

# Conmemorados los aniversarios de las muertes de Franco y José Antonio

"Nos duele España y estamos dispuestos a entregar nuestra vida por ella", dijo Blas Piñar ● Luis Jádenes destacó que la unidad de España está en peligro ● Girón dijo que allí los reunía "algo que no admite demoras ni deserciones: la unidad" ● Se oyeron clamorosos gritos de "Franco, Franco, Franco", así como se vocearon también los nombres de "Raimundo, Girón, Blas Piñar" ● Hubo orden en todo momento

MADRID, 18.—Con una constante llamada de los oradores a la unidad nacional, se ha celebrado a mediodía de hoy, en la Plaza de Oriente, de Madrid, una concentración para conmemorar los aniversarios de las muertes de Franco y José Antonio Primo de Rivera.

La manifestación, tradicional ya desde que murió Francisco Franco, tuvo lugar en una Plaza de Oriente totalmente llena de público que se agolpaba, también, en varias calles adyacentes. El acto había sido convocado por la Confederación Nacional de Combatientes, y al mismo se adhirieron Fuerza Nueva, grupos tradicionalistas, alféreces provisionales, etc.

El número de asistentes ha sido calculado por los organizadores, según su portavoz Jesús Palacios, en unos 800.000. Según la Policía Gubernativa, más de 400.000, y fuentes oficiales consultadas por "Efe", en unas 200.000 personas. Lo que si se puede decir es que han asistido más personas que en convocatorias anteriores.

La concentración se celebró en orden y sin incidentes, y los organizadores pidieron varias veces que los congregados se disolvieran pacíficamente.

En la plaza se veía gran cantidad de banderas nacionales y muy pocas de Fuerza Nueva y tradicionalistas.

Se oyeron gritos aislados contra el Gobierno y altas jerarquías del Estado. Los más oídos fueron: "Unidad", "España entera y una sola bandera", "España una y no cincuenta y una", "Franco Franco, Franco", etc.

En la tribuna se encontraban además de los líderes del grupo organizador y de los que se adhirieron al acto, la Duquesa de Franco y su marido, el Marqués de Villaverde; el obispo dimisionario de Metre (Brasil), monse-

(Pasa a la página 22).



Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º



AÑO XXXV | LUNES, 19 DE NOVIEMBRE, 1979 | PRECIO 20 PESETAS  
NUMERO 1.691 | Depósito legal C-4-1958

## Sin novedad en el secuestro de Rupérez

El Gobierno continúa firme en su postura de no negociar y ETA afirma que no liberará al diputado mientras no se satisfagan sus condiciones ● Según el diario kuwaití "Al Ambaa", la OLP inició una mediación con la organización terrorista vasca para conseguir la libertad del secretario de Relaciones Exteriores de UCD

## Se recupera el teniente coronel López de Diego

MADRID, 18.—Hoy se cumple una semana desde que el diputado de UCD, Javier Rupérez, fue secuestrado por ETA (p-m), sin que por el momento se vislumbre su desenlace.

A media mañana, ni en el domicilio de los familiares del diputado ucedista ni en el del Comité pro Liberación de Rupérez se tenían nuevas noticias del secuestrado.

El Gobierno sigue mostrándose firme y se niega a negociar con la ETA mientras que ésta hizo ayer público un comunicado, afirmando que Javier Rupérez no será puesto en libertad hasta que no se satisfagan sus condiciones. (EFE)

"ETA REALIZA UNA GUERRA PSICOLOGICA Y QUIERE GANAR TIEMPO"

MADRID, 18.—"ETA lleva a cabo una guerra psicológica y desea ganar tiempo", han manifes-

tado a "Efe" fuentes policiales de toda solvencia, al cumplirse una semana del secuestro de Javier Rupérez.

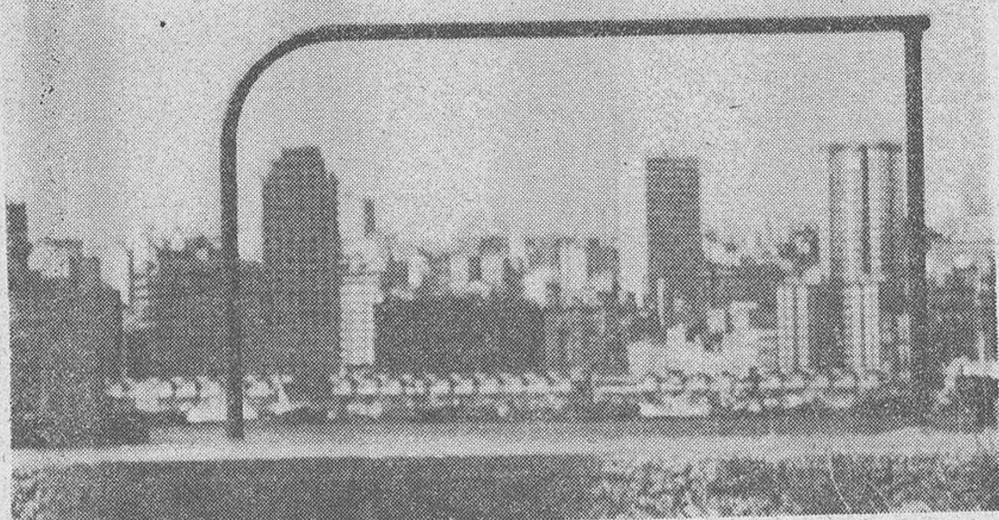
Tras el último comunicado de ETA (p-m), en el que se reiteran las condiciones para la puesta en libertad del secretario de relaciones exteriores de UCD, de nuevo el silencio rodea este secuestro.

Todas las informaciones y rumores que han circulado en los últimos días sobre el secuestro de Javier Rupérez han sido calificados a "Efe" por las mismas fuentes como "especulativos e infundados", dado el total hermetismo y secreto con que se realizan las investigaciones policiales en torno al tema.

Por otra parte, Ignacio Rupérez, portavoz de la familia, apuntó hoy a "Efe" "un cierto pesimismo tras el último comunicado de ETA" y señaló que la fa-

(Pasa a la página 22).

## ORDENANZAS DE ALTURA



Casi todas las ciudades europeas asisten al ritmo de su rápido crecimiento. Conforme el campo se despuebla, se asiste a un constante éxodo del campesinado hacia la urbe. Y el hecho se traduce en que, como el metro cuadrado de terreno en zona habitable se encuentra cada vez más caro, surjan esos gigantes de cemento y de hierro que sirven de contraste para el resto de las edificaciones urbanas. Admira al visitante de París el bello trazado de sus calles, con el que un prefecto de Napoleón III, Haussmann, se anticipó en casi un siglo a los modernos planes de urbanización. Aparte de crear grandes zonas verdes, para contrastar con la fealdad del cemento, logró mantener una altura similar en los inmuebles, que se conserva prácticamente como hace cien años en la amplia zona parisiense de mayor personalidad. No ocurre esto en la inmensa mayoría de las urbes españolas, que, al fomentar la anarquía en las construcciones, rompen la armonía existente en las ciudades de cincuenta años atrás. De ahí la fealdad que se observa entre estas construcciones irregulares, que convierten los inmuebles de hoy en una sucesión de feos medianeras. Cosa que, insistimos, se hubiera evitado, de mantener ya no un simple trazado en las alineaciones, sino, fundamentalmente, unas auténticas ordenanzas de alturas.—(Foto Alberto Martí).

## Vendedor - Viajante

Instituto Parramón Ediciones, de Barcelona, necesita vendedor-viajante para zona Oeste (Asturias, La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, León y Palencia). Ofrecemos un mínimo de 700.000 pesetas anuales. (Dietas pagadas aparte). Entregamos cartera clientes. Buen nivel cultural, vehículo propio.

Interesados llamar por teléfono a Hotel Finisterre, 205400, La Coruña; mañana martes, día 20, de 9 a 11 de la mañana preguntando por el Sr. Mira, para concertar entrevista.

## ¡Yo tengo el remedio contra su calvicie!!

No es un tratamiento, postizo o trasplante

Mi nombre es Roberto T. Moreno, soy uno de los 74 especialistas que tiene la cadena Svenson en 15 países de 4 continentes.

Sé bien que Vd. ha probado posiblemente durante años muchos productos para tratar de parar su progresiva calvicie.

Ahora con el NUEVO Y SENSACIONAL SISTEMA «ELYSEE» que le ofrece exclusivamente Svenson Internacional Hair Center puede volver a lucir un nuevo y completo cabello exacto al suyo propio.

Dormirá con su nueva cabellera, se podrá duchar, nadar, lavar... Muy pronto Vd. se habrá olvidado de su calvicie y de su antigua apariencia de hombre viejo y acabado, para recuperar un aspecto joven, atractivo y dinámico.

Svenson «Elysee» es la más nueva solución contra la calvicie. No dude en visitarnos para una consulta gratuita y sin compromiso. Pida cita y venga personalmente. Recuerde que su cabello no puede esperar. Svenson los especialistas para que su cabello parezca que crece.

Exclusivistas del Sistema SVENSON

CESAR Hair Center

Cantón Grande, 16-17-9.º F y G - Tel. 22 26 00  
LA CORUÑA De 9.30 a 19.30 horas



## ATALAYA MEDICA

# RECUERDOS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

**NUESTRO** amigo, cumplidos los quince años, llegó a Compostela casi a la hora de comer. Era el primero de octubre y había concluido la apertura de curso en el Paraninfo de la Universidad, porque antes, en aquellos tiempos, dicha apertura se celebraba invariablemente en la fecha indicada. Había partido de La Coruña a las ocho de la mañana cerca del Obelisco, en uno de aquellos automóviles de "La Regional", de color rojo, asientos a lo largo de la carrocería, bandas casi planas y macizas, y lento caminar. En la cuesta de Herves parecía agotado; resoplaba en su esfuerzo de vencer tanta pendiente, y transmitía a los viajeros el miedo de no alcanzar su meta. Enfrente al futuro universitario un hombre enjuto, de agradable faz y fumador empedernido. Hablaba y hablaba, con la seguridad de conocer todo cuanto decía. Y sin apartar la vista del estudiante, pronunció estas palabras: "Sí; usted jovencito es de la familia de López, no me cabe duda. Su corte de cara, su tipo, su aspecto, sus gestos, su actitud y su porte me recuerdan a su padre ¿acerté?". "Sí, respondió el adolescente, no se equivoca en nada. Mi padre se llama Pérez Soy hijo de Francisco Pérez". "Que es lo que decía yo ¡sí lo recuerda usted en todo!".

En la calle del Franco tenía el hospedaje nuestro amigo. Una casa de piedra, ante una callejuela que abocaba a la Rúa del Villar, con amplia ventana cerca del suelo y un portal sin características especiales. El comedor se ubicaba en el bajo y los estudiantes dormían en el primero. Pero pronto dieron la orden de que cada cual se marchase a su punto de origen, pues la gripe impedía iniciar las clases.

Ya en la primavera empezarán los brotes, durante el verano continuaron y en el otoño se exacerbó despertando el pánico por su extensión y gravedad. Los óbitos aumentaron, la gente se encontraba amedrentada, los médicos trabajaban

día y noche, las farmacias no cesaban de despachar píocimas, y las pompas fúnebres no podían reponer sus ventas debido a la constante solicitud de pedidos.

Y nuestro amigo se reclinó en Cambre. Entonces Cambre acogía a gran número de veraneantes herculinos. Y los chalés, las quintas rodeadas de hermosos parques, el "soto" con sus hileras de árboles, la iglesia —magnífico ejemplar de nuestro románico del siglo XII— y las verbenas en las fiestas de Santa María, se contemplaban rebosantes de concurrentes. Los Pérez tenían la finca en la carretera de la Estación, bordeada de altos plátanos y cuidada de piso. Una muralla rodeaba el terreno en cuyo centro se alzaba el edificio, cuyas vistas desde la fachada posterior abarcaban un amplio y magnífico panorama. Y allí, nuestro amigo, aguantó la oleada infecciosa, originadora de una mortalidad superior a la causada por la primera guerra mundial, precursora de la diezmatante pandemia.

Cada día se escuchaban idénticas noticias: contagiados y más contagiados, muertos y más contagiados, muertos y más muertos. En esta hogar se contaban dos o tres, las campanas no paraban de anunciar pérdidas humanas, y las conversaciones giraban sobre un tema tan sobreabundante.

Morían los más fuertes de manera repentina, y el pueblo se llenó de angustia ante el fallecimiento de un conocido y popular joven. Fuerte como un roble y flexible como un junco, lo admiraron por su entrega al necesitado en esos días aciagos. Pero un día, al responder a una llamada urgente, cayó fulminado en medio del camino.

Mientras la vida seguía su rumbo y los días influían en el ánimo hasta deprimirlo, nuestro amigo esperaba la fecha para retornar a Santiago, deseoso de iniciar sus estudios de Medicina.

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

### SANTA TERESA Y SAN JUAN DE LA CRUZ

A veces uno se pone tan melancólico que ni siquiera las pastillas esas de litio del médico vienes le sentarían bien. Y entonces vamos y nos metemos en los escritores llamados místicos y encontramos un sosiego que tal vez muchos no se lo crean. Pero así es.

Hecha la introducción cébemos añadir que las preferencias se nos van tras dos españoles —española y español— que son Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz. Casi nada. Puestos a elegir, la verdad, y sin que nuestra condición machista lo imponga, nos quedamos con el segundo, aunque la primera haya sido un prodigio de escritora. Pero es que poéticamente nos vale más y nos parece mejor San Juan de la Cruz que Santa Teresa de Jesús. Y no opinamos sólo así nosotros, sino que lo hacen importantes autores a lo largo y ancho de Europa. Pero la opinión que ahora vale —en el sentido de actualidad— es la nuestra y a ella nos atenemos con todas las consecuencias.

**DOS ESTILOS, DOS VIDAS**  
Ambos abulenses, ambos carmelitas, ambos situados en la cumbre de la mística, tienen, sin embargo, diferencias sustanciales en el tratamiento literario de su obra, pero sobre todo difieren en que mientras Teresa es una extraordinaria escritora en prosa, Juan lo es en verso. Pero no vamos a hacer aquí comparación alguna porque este no es el motivo de esta glosa, sino a detenernos en la poesía de San Juan de la Cruz para meditar sobre ella y, sobre todo, decíamos al principio, sacar fuerzas de flaqueza en esta tarde otoñal y fría de noviembre en que escribimos.

**"CANTICO ESPIRITUAL"**  
Cuando oímos hablar de San Juan de la Cruz todos nos acordamos en seguida de su "Cántico espiritual", monumento poético que cada día admira más a quienes estudian su obra. Estas "Canciones entre el alma y el esposo", a la manera del "Cantar de los Cantares" de Salomón (y no inventamos nosotros la comparación), que empiezan con el canto de la esposa "Adonde

te escondiste, amado, y me dejaste con gemido? Como el ciervo huiste, habiéndome herido; salí tras ti, clamando, y eras ido". Pero esta redacción poética procede del manuscrito de Sanlúcar, porque hay otro "Cántico" del manuscrito de Jaén, considerado menos auténtico, aunque sustancialmente sean casi idénticos. El de Sanlúcar tiene correcciones del propio poeta, por lo que los estudiosos de su obra creen que fue el primero y no el segundo el auténtico. Además, el de Sanlúcar tiene las mismas correcciones que aparecen en la edición de Bruselas de 1627. (Aquí un paréntesis: los escritos de San Juan de la Cruz fueron publicados por primera vez treinta años después de su muerte, en Alcalá, en el año de 1618).

**SIN APENAS DIFERENCIAS**  
Pero ambos "Cánticos" apenas si tienen diferencias, a no ser una estrofa en el "Cántico" número 10 y que el orden de las estrofas en el de Jaén queda muy alterado. Otras dos poesías de San Juan son consideradas como mayores y sobre las que no existe duda acerca de su identidad: "Noche oscura" y "Llama de amor viva". La primera es aquella de "En una noche oscura/ con ansias en amores inflamada;/ oh dichosa ventura, salí sin ser notada/ estando ya mi casa sosegada". O los versos finales: "Quedéme y olvidéme/ el rostro recliné sobre el amado/ cesó todo, y dejéme/ dejando mi cuidado/ entre las azucenas olvidado".

**POESIAS MENORES**  
De la "Llama" (que son canciones) es aquello tan popular de "¡Oh llama de amor viva, que tiernamente hieres/ de mi alma en el más profundo centro!/, pues ya no eres esquiva/ acaba ya si quieres/ rompe la tela de este dulce encuentro/ que terminan con esos bellos versos de... "cuán delicadamente me enamoras!". Las que se denominan poesías menores (y nos sonreímos porque de menores no tienen casi nada) están constituidas por las denominadas "Vivo sin vivir en mí", "El Pastorcico", "Tras de un amoroso lance", "Entréme donde no supe", "Diez romances" (sobre los que hay cierta duda de si son o no de San Juan de la

Cruz) y "Que bien sé yo la fonte que mana y corre". Otros dos se le atribuyen pero sin mucho fundamento, como "Por toda la hermosura" y "Sin arrimo y con arrimo".

De estos citados conviene recordar "Entréme donde no supe, y quedéme no sabiendo/ toda ciencia trascendiendo". De las coplas o villancicos denominados "Vivo sin vivir en mí" hay que señalar que Santa Teresa también los dejó escritos, pero se trata de temas populares que ambos recogieron y los copiaron, pero, naturalmente, dándoles un valor que ni tenían como tales cantos populares. San Juan de la Cruz dice "Vivo sin vivir en mí/ y de tal manera espero/ que muero porque no muero". La Santa de Avila cambia el segundo verso (bueno, la realidad es que si nos atenemos a la cronología, quien lo cambió fue San Juan de la Cruz), y dice: "Vivo sin vivir en mí, y tan alta vida espero, que muero porque no muero". En realidad, estos últimos han tenido más vigencia que los de San Juan de la Cruz, a juzgar por el eco popular que han obtenido unos y otros.

Digamos también que en otra poesía menor, la titulada "tras de un amoroso lance (Otras a lo divino)", dice esos versos que también tanto se han reproducido al hablar de San Juan: "Tras de un amoroso lance, y no de esperanza falto, volé tan alto, tan alto, que le dí a la caza alcance".

### DULCE SOSIEGO

Señalemos que sus "Romances" están inspirados en pasajes del Evangelio y que hay en ellos partes muy hermosas y otras menos. No obstante y dado que no está muy clara la autoría de San Juan de la Cruz, hay que decir que no empañan a tan excelente poeta místico.

Esta es, lector, a grandes rasgos, la personalidad poética de nuestro San Juan de la Cruz. Hemos cumplido lo que al principio decíamos: dejar a un lado la melancolía inmersos en ese misticismo trascendente del poeta y santo de Fontiveros. Nosotros lo conseguimos, ¿podrán decir otros lo mismo? Con intentarlo, todo arreglado. Dulce sosiego de místicos recogido.

## VENTANA al MUNDO

### BIPOLARIDAD EN EL PODER

**NO** cabe duda que el mundo experimentó una transformación de noventa grados tras la Segunda Guerra Mundial. Hasta sus comienzos, se había mantenido una supervivencia del equilibrio europeo instaurado en tiempos del rey Enrique VIII de Inglaterra. Pero, a partir de aquel entonces, se impuso una nueva situación.

**EL** poderío industrial y económico de los Estados Unidos hizo inclinar la balanza de los países aliados, frente a la Alemania nazi, en la Segunda Guerra Mundial. A partir de aquel entonces, la situación vino a desmentir las teorías de un historiador británico, Arnold Toynbee, que consideraba la Historia como una sucesión de ciclos en el poder sobre la Tierra.

**DESDE** la derrota de alemanes y de japoneses, en el mundo se impusieron unas claras esferas de influencia. Al paso que rusos y americanos se repartían el mundo, tras la Conferencia de Postdam, desaparecía la idea de la balance of Power o equilibrio europeo. A partir de aquel momento, los países menos poderosos empezaron a girar en torno de las dos superpotencias.

**LA** Historia dejaba de ser, pues, una alteración en el reparto del poder sobre la Tierra, para transformarse en una bipolaridad en las esferas de influencia. Al paso que los soviéticos levantaban el denominado "telón de acero", los países occidentales creaban la Alianza Atlántica. Y, así fueron sucediendo las cosas, con intervalos de "guerra fría" o de mutua tolerancia entre los "dos grandes".

**PERO** llegó un momento en que los acontecimientos parecían experimentar un cambio sustancial. Fue en ocasión de que la República Popular de China probó su primera bomba atómica. Si los rusos habían logrado hacerse con ella, tras un sonado caso de espionaje que llevó a la ejecución de sus presuntos autores, los esposos Rosenberg, el equilibrio de las dos superpotencias empezó a verse alterado.

**YA** con anterioridad, tras la muerte de Stalin, había surgido la pugna ideológica entre los dos colosales del mundo comunista. Y el hecho no dejó de asombrar, ya que el protagonista de este antagonismo por el lado ruso era, ni más ni menos, el hombre que, al sentirse perseguido por el trío formado por Malenkov, Molotov y Kaganovich, encontró apoyo en la China de Mao.

**FUE**, precisamente, Nikita Kruschev el dirigente que inició la ruptura de relaciones con la República Popular. Y las cosas llegaron a tal extremo, que el político soviético ordenó la retirada de todos los técnicos nucleares de su país que se encontraban en China. Pero, entonces, surgió lo inesperado. Técnicos atómicos orientales que trabajaban en los Estados Unidos abandonaron esta nación para dirigirse a su tierra de origen. Y así, China se transformó en la tercera potencia nuclear del mundo.

**PERO** los chinos se encontraban con unas dificultades económicas poco menos que insuperables. De ahí que, con su frialdad habitual, comprendieron que era una locura entregarse a la carrera de competencia, en materiales de fusión, con Moscú y con Washington. Y, así, volvió a restablecerse la bipolaridad en el poder mundial.

**PERO**, como parece que la Tierra no les resultaba suficiente, los Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron la denominada "carrera del espacio". Los rusos, que habían invertido mayores capítulos de gastos, lograron el lanzamiento del primer "Sputnik". El poderío de los americanos pareció entonces tambalearse. Pero que la nación más rica del mundo logró pronto equilibrar la situación e incluso adelantarse en la carrera del espacio, al colocar su primera astronave en la Luna.

**LA** realidad es que hubo intentos por parte de China y de Francia de seguir con las experiencias nucleares. Pero su poderío económico no les permitiría jamás igualarse con las dos superpotencias. También había existido la experiencia británica de la primera "bomba atómica limpia". Mas, lo cierto es que sólo los pueblos con cuantiosos recursos económicos de este tipo pueden entregarse a las experiencias nucleares y espaciales.

**EL** mundo, pues, asiste a una pugna entre los dos grandes colosales. En los últimos tiempos la habilidad soviética ha conseguido infiltrar sus peones en diversos países del continente asiático y africano. Pasaron, así, los rusos a ocupar el puesto que habían tenido que abandonar las antiguas potencias colonialistas.

**PERO**, ya situados en el mundo de hoy, lo evidente es que sólo dos naciones pueden ejercer una verdadera influencia en el exterior. Con altibajos por una y por otra parte; pero, lo cierto es que, hoy por hoy, se mantiene una bipolaridad en la potencia mundial, lejos de la experiencia demostrada por los ciclos históricos. Y a esa evidencia hay que rendirse para proclamar que, en el mundo de nuestros días, existe una auténtica bipolaridad en el poder.

MENDA

## ASESORIA FISCAL Y ECONOMICA

CONTABILIDADES. Sistema y SISTORG.

Plan general contable

Comandante Barja, 2-1.º - Teléfono 274400

## DIVISIONES SINDICALES

NO deja de sorprender, que las principales centrales sindicales españolas carezcan del número de militantes que cabría esperar de una democracia. Puede que, en este terreno, tenga mayor poderío la representación de un grupo político minoritario, como es "Comisiones Obreras", que la histórica "Unión General de Trabajadores". Claro que también existen otros sindicatos, más o menos independientes. Pero, a nuestro juicio, la gran división entre los sindicatos españoles les resta fuerza reivindicativa.

Pensemos que, al menos en el pasado, la masa obrerista de la Segunda República aparecía repartida entre las dos grandes centrales de entonces, "CNT" y "UGT". Al paso que en unas ciudades dominaban los anarquistas, en otras eran los socialistas los que se llevaban el gato al agua. Pero, al paso que de la Confederación Nacional de Trabajadores apenas se habla en los periódicos, no deja de representar una tercera opción, dentro de la clase obrera.

Conocidos son de todos los sucesos de Barcelona, durante nuestra guerra, que llevaron a duros enfrentamientos entre cenetistas y comunistas. Más aún: tampoco podemos olvidar el papel jugado por los anarquistas en el golpe de Segismundo Casado que se tradujo, a la postre, en el cese de la resistencia en el Madrid republicano. Lo cierto es que, si casi nunca se llevaron bien las centrales sindicales españolas, ahora parecen hallarse en pugna permanente. Y, de su división, acaso acabe por aprovecharse una tercera fuerza.

Con esto no pretendemos abogar, ni mucho menos, por una unificación de las diversas centrales sindicales, dada la tónica pluralista que entraña toda democracia. Pero las enseñanzas del pasado resultan poco favorecedoras para su causa en nuestro país. Conforme aún no se había constituido en España el Partido Comunista, ya ejercían una fuerza poderosa la "UGT" y la "CNT". Recordemos que en las primeras elecciones, tras la proclamación de la República, el grupo que seguía los dictados estalinianos era realmente minoritario. Más aún: Santiago Carrillo, hijo de un socialista histórico, pasaría, de dirigir las Juventudes de aquella tendencia, a ingresar en el "PCE".

Fueron muy duras las luchas sostenidas por las dos agrupaciones sindicales españolas durante la guerra, que, llevaron, incluso, a enfrentamientos directos entre sus militantes, primero en Barcelona y, en los últimos días de la guerra, en Madrid. Sobre todo, tras la defenestración de Largo Caballero, hombre enérgico y que no se plegaba a los dictados de Moscú. Fue entonces, con un Jefe de Gobierno procedente del socialismo, Juan Negrín, cuando los comunistas se alzarían con el poder. Y el hecho no resulta tan sorprendente, aun cuando se piense que, en las elecciones de febrero de 1936, los comunistas, si la memoria no nos es infiel, sólo obtuvieron diecisiete actas de diputado frente a la gran mayoría del socialismo y de otros grupos izquierdistas.

Al paso que Carrillo insiste en la necesidad de llegar a un amplio acuerdo entre las dos principales centrales españolas, los socialistas no parecen muy dispuestos a hacerle el juego. Piénsese que, en el mejor de los casos, sólo se alcanzó una alianza electoral con vistas a los pasados comicios municipales. Y el hecho no deja de resultar significativo. Al paso que los socialistas admiten la crítica —como lo puso de relieve la caída de Felipe González—, los comunistas siguen formando un grupo monolítico. Todo ello, a pesar de la existencia en su seno de grupúsculos que, en realidad, cuentan muy poco en la vida social y política de nuestro país.

Una cosa es que, en las votaciones parlamentarias, comunistas y socialistas, unan con frecuencia sus fuerzas, y otra, muy distinta, que sus organizaciones sindicales lleguen a una sólida vinculación. Existen abismos ideológicos entre la una y la otra. En este contexto, se comprenden las frecuentes pugnas que surgen entre sus dirigentes. Todo ello, a pesar de la imagen moderada que, a veces, ofrece Santiago Carrillo, frente a la mayor acometividad que, en sus intervenciones públicas, ponen de relieve Felipe González y sus seguidores.

RECORDAMOS, a este respecto, que, cuando se trató de la alineación de España al lado de la Alianza Atlántica, al paso que el "PSOE" se oponía decididamente a ella, Carrillo se mostraba mucho más cauto en sus manifestaciones sobre el asunto. Claro que tampoco olvidamos el frente común establecido por "UCD" y el "PSOE" a la hora de otorgar la representación parlamentaria a las minorías en el Congreso. Los socialistas, entonces, fueron tildados de "traidores" por sus adversarios de la izquierda. Y, si nos remontamos más atrás, tampoco podemos olvidar que la ruptura entre socialistas y comunistas se hizo efectiva tras las Internacionales de Amsterdam y de Moscú.

Y, traemos a cuento todas estas consideraciones de tipo político, para hacer hincapié en las pugnas que afectan —al menos, en los tiempos que corren— a los dos grandes grupos obreristas españoles. Existe una tercera central, la "CNT", que nadie parece tener en cuenta y que, sin embargo, en su día puede constituir una fuerza de reserva que se incline hacia uno de los bandos o que, por el contrario, con arreglo a su credo tradicional, se decida a actuar por su cuenta y riesgo. No sería la primera vez, como hemos visto en el transcurso de la historia política de este siglo, en que los cenetistas jugaran un papel importante en el sindicalismo español.

Las reivindicaciones del obrerismo internacional ya no son ahora las mismas que durante la Segunda República. Al paso que, entonces, se enarbolaban las reivindicaciones económicas como bandera, en las denominadas "huelgas salvajes", registradas en el Norte de Italia hace unos años, lo que, en realidad, se planteaba era contar con una mayor representación en las empresas. El propio Carrillo, según recordábamos días atrás, en una reunión celebrada con sus correligionarios que actuaban de manera clandestina durante el franquismo, abandonó el tono demagógico con que pensaba dirigirse al grupo, al comprobar que la inmensa mayoría de sus componentes llevaban reloj de pulsera.

En cualquier caso, la división entre las centrales sindicales persiste hoy como ayer. No olvidemos que detrás de cada una de ellas se encuentra un grupo partidario, que dicta sus consignas a los militantes respectivos. Y, en este orden de cosas, política y sociedad van casi siempre asociadas. De ahí que, al menos a primera vista, resulte difícil que dos grupos antagónicos lleguen a un acuerdo general. Lo que, a la postre, facilita las cosas al Gobierno.

# Una industrialización racional de Galicia

A PARTE la trascendencia que revisten las reuniones de la Comisión Constitucional, en torno al Estatuto, existe un tema en el que no nos cansaremos de insistir. Se trata de lo conveniente que resultaría para nuestro territorio el abandonar una economía de primitivo signo agrícola, para entregarse de lleno a su industrialización. Hacemos hincapié en este punto —con todo el respeto que nos merecen nuestros ecologistas—, porque ese es el camino único que le queda a Galicia para cortar la peligrosa corriente de la emigración.

De un millón a un millón y medio de gallegos se encuentran, según las estadísticas, fuera de su patria. Llegan a los diversos países de la Europa próspera, salvo excepciones, como mano de obra barata. La inmensa mayoría de conterráneos con que nos encontramos en Suiza, Inglaterra, Bélgica y Francia trabajaban en los menesteres más bajos. Sólo los mejor preparados lograban colocarse en algún puesto técnico y, en algún caso excepcional, como maître en un hotel de segunda categoría. Mientras que los nacionales de cada país se reservan para sí los mejores puestos, en general el gallego que emigra no va adecuadamente preparado para enfrentarse con una nueva vida.

Sobre todo, en países donde la especialización se impone, tal como ocurre con los más adelantados de nuestro continente. La gran emigración en Europa procede de los pueblos con renta "per cápita" más baja. Tal es lo que sucede con turcos, yugoslavos e italianos de la zona sur, particularmente de Reggio Calabria y de Sicilia. Los italianos, por lo general van mejor formados que los españoles. De ahí que los puestos de camarero o de ayudante de cocina, con sueldos más elevados, sean ocupados por ellos. Bien es cierto que Italia acaso sea el país continental que cuenta con mayor número de emigrantes. Pero no emigra el habitante de la Lombardía, sino el de las zonas napolitanas. Como en España tampoco suelen trabajar en el extranjero vascos y catalanes.

La mayor parte de los gallegos que abandonan su tierra para conocer la penosa aventura

de la emigración, lo hacen, sin duda alguna, por la infraeconomía que padece nuestro territorio. Resulta indudable que, con el intenso componente de nostalgia que alienta entre nuestras gentes, no se marcharían mundo adelante para enfrentarse con obstáculos tan insuperables como es el idioma, así como con la obstrucción que les presentan los nativos de los respectivos países, que se reservan para sí las ocupaciones mejor remuneradas. De ahí que, una vez más, abogemos por una industrialización racional de Galicia. Es decir, algo parecido a lo que ocurre con los países nórdicos, que han logrado conciliar el respeto a la naturaleza con una eficaz instalación de plantas fabriles. Sólo de los derivados de la madera podría obtener el País Gallego una riqueza inmensa. Por el contrario, se exporta, en la mayoría de las ocasiones, para ser convertida en pasta de papel por las factorías vascas.

Comprendemos que unas gentes tan amantes de su tierra, como son las gallegas, se resistan a que las factorías contaminen sus campos, a que la atmósfera viciada llegue hasta sus aldeas. Pero, al paso que ocurren así las cosas, las grandes industrias emigran a otras latitudes. ¿Qué fue de los altos hornos que Galicia reclamaba? ¿Qué pasó con aquel Superpuerto que se proyectaba instalar en Villagarcía de Arosa? Nada digamos de las papeiteras que, en diversas ocasiones, intentaron instalarse en algunas de nuestras zonas, y que fueron rechazadas rotundamente por sus habitantes, que no olvidaban la alta polución registrada por los residuos de la celulosa en la ría de Pontevedra.

Lo cierto es que Galicia necesita salir de su subdesarrollo. Precisa crear nuevos puestos de trabajo, para evitar que siga produciéndose la sangría de la emigración. Todo ello, insistimos, puede llegar a hacerse con una industrialización que dañe lo menos posible el paisaje. Así lo han hecho los suecos, los nórdicos emigrantes de Europa entre los años 1895 y 1905, y que dejaron de abandonar su territorio tan pronto como el país estableció un emporio fabril. Y, ¿por qué no podemos hacer nosotros algo parecido?...

CONTABA Fernando Díaz-Plaja, en uno de sus sugestivos libros, lo que acababa de ocurrirle con el elogio de un crítico hecho a una obra suya: que había sido tomada por algunos escritores como una ironía sarcástica más que como una alabanza. Y que tal fenómeno hubiese sido interpretado así, se debía, ni más ni menos, a que se trataba de "gentes de la misma profesión". Algo parecido le ocurrió, días atrás, a un entrañable amigo mío. Es decir, que, en nuestro país, la competencia no se traduce en noble lucha, sino en auténtica malevolencia. La envidia, por otra parte, es algo que se da en esta tierra co-

de un libro que le dejaba vivamente impresionado, solía rezar un Padrenuestro por aquel autor que había ampliado su horizonte mental.

En las profesiones "de cara al público" —según ahora se dice— la envidia actúa como un auténtico corrosivo. Y lo curioso del caso es que, cuanto más importante se considera al intérprete o al escritor, mayor es la envidia que suscita. Puede que el hecho obedezca a esa falta de generosidad existente, por lo general, entre los del mismo oficio o profesión. Hay muchos frustrados en la vida, y, como ninguno de ellos llega a la meta que se había propuesto, de ahí

trévista que concedió a cierto periodista hispano residente en los Estados Unidos, hizo hincapié en que, si los españoles aún no habían alcanzado la denominada "sociedad de consumo", muchas de sus gentes se habían hecho consumistas por tratar de tener los mismos electrodomésticos que poseían otros inquilinos de su misma casa.

Pero donde la envidia se hace vitriólica, es entre nuestros hombres de letras. Salvo algunos soberbios —otro de los males de este país—, que, sin autoanalizarse, se consideran muy por encima del común de las gentes—, los envidiosos forman legión en esta tierra. Y el hecho obedece al gran número de enanos que surgen en el campo intelectual, a la vez que los gigantes constituyen minoría, y, cuando existen, se presentan como rara casualidad. Mas como el español medio sigue considerándose, al igual que en tiempos de los primeros Austrias, como un "elegido de Dios", he ahí que, cuando las cosas no le salen a la medida de sus deseos, acabe por cultivar la parcela de la envidia.

Librémonos, pues, de estos enanos de la cultura, de tanto envidioso como anda suelto por esos mundos de Dios. Si Bertrand Russell enseñaba que la fórmula de la suprema felicidad reside en contentarse con lo que cada uno tiene, en España casi nadie se siente satisfecho de nada. De ahí que el triunfo ajeno reconcomina al fracasado, al impotente en el campo literario. Y, de ahí, que parezca vivir, única y exclusivamente, para aguarle la fiesta a cuantos obtienen algún éxito, aun cuando pueda tratarse de algo simplemente temporal.

Se esfuerza en capiditidminuir sus logros; pretende echar por tierra la fama de los que consiguen algo positivo en la vida. Ejercita, en suma, una corriente negativa, que encuentra en el continuado ejercicio de la envidia algo así como una autojustificación. O, si se quiere ser más piadoso, como una válvula de escape para su mediocridad o para su frustración o fracaso.

Temas al azar

## LOS ENVIDIOSOS FORMAN LEGION

Por EMILIO MERINO

mo si fuese la hierba. Baste con que alguna persona destaque en determinado campo, para que, salvo sus incondicionales, empiecen a surgirle detractores.

Los pueblos anglosajones hacen de la competencia un juego limpio, un fair-play. Entre los españoles, por el contrario, la disputa por un puesto se traduce en codazos, zancadillas y, sobre todo, en el consabido "quitate tú para ponerlo yo". Recordando, como contraste, a otro buen camarada, ferviente católico, que se pasó la vida no envidiando, sino admirando a todos los demás. Era un hombre que había hecho de la gratitud norma. Y, como, a la vez, era un buen gustador de la emoción literaria, al terminar la lectura

que lance su bilis hacia los triunfadores, hacia el pequeño mundo de los elegidos.

Puede que el complejo de envidia se haga más acentuado en los países de infraeconomía. Tal vez ocurre —según cierto ensayista británico— con las gentes del Mediodía europeo, que vuelcan su reconcomio contra los que logran lo que se habían propuesto. Tampoco faltan pueblos —y en esto nos dan un ejemplo ingleses y americanos—, en que las grandes figuras son alzaprimadas, a la vez que cuantos no pasan de ser mediocres, acaban por resignarse con su suerte. Más aún: Herbert Marcuse, el filósofo de la Escuela de Frankfurt, creador de la contestación pública, en una en-

# desde mi BUTACA

## «Apocalypse now», espectacular superproducción cinematográfica

Es lo único destacable del lote de estrenos semanales, en el que figura una película canadiense • Como siempre, abunda el material erótico y pornográfico

Por Manuel de Sahunerán

De una semana bastante floja en estrenos cinematográficos, destaca únicamente la película "Apocalypse now", como gran superproducción. Las seis restantes novedades de la cartelera local son: "Cuentos de Pasolini", "Sueños prohibidos", "La seducción de un proletario", "Trampa sexual", "Lo increíble del sexo" y "Escándalo en la residencia". Por supuesto esta relación de títulos incluye abundante material erótico y pornográfico.

Para completar el informe general, digamos que de anteriores fechas "Campeón" ha entrado en su tercera semana de exhibición y "Hair" va por la segunda.

CUATRO años fueron invertidos en el rodaje de "Apocalypse now" con un costo de dos mil millones de pesetas. Presentada al último Festival de Cannes, se le otorgó la Palma de Oro. Estos datos iniciales confirman de por sí la grandiosidad e importancia de la película dirigida por Francis Ford Coppola, en

un alarde asombroso de espectacularidad para reconstruir impresionantes escenas de la guerra del Vietnam. Estas corresponden a la primera parte del film, que es la más lograda, consiguiendo secuencias de auténtico frenesí visual. Después, la aventura del protagonista remontando el río en una patrullera se hace reiterativa, alargando el relato innecesariamente, para culminar con escenas de extraña ambientación que expresan todo un tratado filosófico sobre el horror, casi fantasmagórico. Así, pues, se trata de una realización que alterna la guerra y su drama con la reflexión de los hechos, expuestos mediante un derroche de medios técnicos cinematográficos, pero que podía haber sido acortada en su duración. La interpretación es correcta, con una breve aparición final de Marlon Brando quizá excesivamente tremendista.

CON seis años de retraso nos llega "Cuentos de Pasolini", realizada por Sergio Citti con poca fortuna y total falta de ingenio. Aprovechó unas historias perversas escritas por Pasolini, en las que el sexo y la escatología aparecen en su estado más grosero, a lo largo de unos cuentos naturalistas en los que se narran las andanzas ochocentistas de dos pillos, finalmente condenados a muerte. Total, cine burdo y carente de significado.

"SUEÑOS prohibidos" fue presentada sucesivamente en los festivales de Cannes y San Sebastián, quizá por el prestigio de su director John Frankenheimer, ya que la película resulta superficial y artificiosa, por la carga de simbolismos y recursos oníricos, en una confusa exposición de atrevimientos formales, cuando incide en los sueños del protagonista, que intenta recuperar su inspiración de escritor y la felicidad perdida en la rutina de su matrimonio.

"La seducción de un proletario" es film ya retirado de cartel. Su argumento está basado en la descripción de un secuestro, del que es víctima una joven y bella muchacha. La acción deriva pronto hacia la obscenidad y la pornografía, con rechazable dureza de exposición. Tema pornográfico y erótico también el de "Trampa sexual", que relata una compleja historia de reivindicaciones femeninas; de forma tosca, lujuriantemente y tremendista. Cine absolutamente pueril en el que igualmente queda incluida "Lo increíble del sexo", otro subproducto presentado con intenciones documentales sobre el inicio de las relaciones sexuales, pero que resulta aburrida y oportunista.

"ESCÁNDALO en la residencia" es producción canadiense, lo cual puede representar una novedad, por desconocimiento del cine de aquel país. Sin embargo su tema no lo distingue en ese sentido, ya que está referido a acciones en medio de un mundo criminal y a ritmo trepidante,



Marlon Brando el veterano actor que tiene una breve interpretación en "Apocalypse now".

sin que falten las concesiones al sexo y los convencionalismos argumentales.

# MARUX

SALA DE FIESTAS  
ACTUACION  
del gran cómico de fama internacional

**TROMPY**

ballet coreano

**THE KOREAN FLOWERS**

y el conjunto artístico de la SALA MARUX

Pase: 1 de la madrugada

## TEATRO ROSALIA CASTRO

Tel. 221431

¡EL ACONTECIMIENTO!  
Francis Ford Coppola  
presenta

"APOCALYPSE NOW"  
(Color)

Marlon Brando - Robert Duvall -  
Martín Sheen

Horario: 4,30 - 7,30 - 10,30  
Mayores 16 años

## CINE PARIS

(Teléfono 224541)

HOY: 4 - 6 - 8 - 10,30  
(Rigurosamente para mayores de 18 años)

¡ESTRENO CLASIFICADO  
"S"!

No es una simple iniciación a la vida sexual sino su plena comprensión.

"LO INCREIBLE DEL SEXO"  
(Color)

Willy Pasini - Giorgio Abraham

## CINE REX

(Teléfono 253745)

HOY: 4 - 6 - 8 - 10,30 (Exclusivamente para mayores de 18 años)

¡ESTRENO CLASIFICADO  
"S"!

Una nueva dimensión del erotismo... un nuevo enfoque del placer...

"TRAMPA SEXUAL"

Silvia Aguilar - Amel Amor -  
Victor Petit.

## CINE ALFONSO MOLINA

Tel. 230224

¡Famosa en todo el mundo!!  
EL ÚLTIMO TANGO EN PARÍS  
(Color)

Marlon Brando, Maria Schneider.  
5,30 - 8 - 10,30 (May. 18 años)

## CINE RIAZOR

(Teléfono 252250)

HOY: 5 - 7,45 - 10,30  
(Para mayores de 14 años)

¡3.ª SEMANA DE GRAN  
EXITO!

Una maravillosa y emocionante película que usted jamás podrá olvidar.

"CAMPEON"

(Color)

Con: Jon Voight - Faye Dunaway -  
Ricky Schroder.

## CINE VALLE INCLAN

Tel. 269112

HOY ESTRENO

4 - 6 - 8 - 10,30  
"CORRUPCIÓN EN EL PALACIO DE JUSTICIA ITALIANO"

Un film de Marcello Aliprandi

Con Franco Nero y Fernando Rey, con la colaboración de Martín Balsam.

(Mayores de 18 años)

## programa de televisión

MADRID, 18. (EFE).—Televisión Española emitirá mañana lunes, día 19, los siguientes espacios:

### PRIMER PROGRAMA

13'45: Carta de ajuste.  
14'01: Avance informativo.  
14'05: Panorama de Galicia.  
14'30: Gente hoy.  
15'00: Telediario.  
15'35: Gaceta cultural.  
15'55: Así es Hollywood.  
"Es gracioso que digan eso"  
18'35: Un globo, dos globos, tres globos.  
19'30: Un mundo para ellos.  
20'10: Gran estadio.  
21'00: Telediario.  
21'35: 300 millones.  
22'30: Grandes relatos.

"Familia: un amor especial".

23'35: Últimas noticias.  
23'55: Buenas noches y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

19'30: Carta de ajuste.  
19'47: Redacción de noche.  
20'30: Revista de cine.  
22'00: Más allá.  
22'30: Opinión pública.  
23'35: Buenas noches y cierre.  
(EFE)

## NOGAT

Raticida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

# gaylo/79

## esta es nuestra fuerza

### LAVADORAS

• AEG • FAGOR  
• CROLLS • NEWPOL  
• ZANUSSI

### FRIGORIFICOS

• AEG • FAGOR  
• CROLLS • AGNI  
• ZANUSSI  
• General Electric  
• CORCHO

### LAVAVAJILLAS

• AEG • CROLLS  
• INDESIT • NEWPOL  
• FAGOR • ZANUSSI

### COCINAS

• AEG • AGNI  
• CORCHO • CROLLS  
• FAGOR

### T.V. COLOR Y BLANCO Y NEGRO

• GRUNDIG  
• TELEFUNKEN  
• SONI • VANGUARD

### CALEFACCION

• AGNI • CROLLS  
• GATTA • JATA  
• BRAUN

### ASPIRADORES

• AEG • TORNADO  
• BRAUN • MULINEX

Visítenos y compre ahora con impresionantes  
DESCUENTOS  
en esta promoción sin precedentes... "ESPECIAL 79"

# gaylo

## REY DEL PRECIO

Plaza Pontevedra, 3 / LA CORUÑA

**CONTESTA CESAR COBIAN**

Charlamos con el doctor César Cobián Varela, concejal del Ayuntamiento de La Coruña y miembro de Coalición Democrática. Hace una década había sido otra vez concejal y más tarde primer teniente de Alcalde, desempeñando en varias ocasiones, interinamente, la Alcaldía.

A nuestra anterior pregunta responde así:

—Observo una serie de contradicciones entre los mismos parlamentarios. Creo que tienen que llegar todos a un consenso para alcanzar el mayor techo de autonomía y llegar a ser, incluso, superior al de Cataluña y Vascongadas, dado el estado de pobreza que existe en el campo y la necesidad de fomentar, al mismo tiempo, la industria. Pero serán los parlamentarios de UCD, que son mayoría, los que, en definitiva decidan al fin y a la postre. El problema de la autonomía hay que afrontarlo porque puede tener repercusiones muy grandes a todos los niveles y cara al futuro.

Creo que sería necesario hacer un estudio económico de lo que supondrá para Galicia el Estatuto. Habrá puertos rentables y otros que no lo sean. Respecto de la Seguridad Social ¿cuánto le cuesta al Estado? En muchos puntos de Galicia produce pérdidas. En cuanto al campo ¿cómo está la economía agraria gallega? ¿Se ha realizado algún estudio para tratar de mejorarla y obtener rendimientos próximos? Las repercusiones de todo esto están en lo económico, lo que supondrá la renta "per cápita". ¿Podremos aguantar un Parlamento, las diferentes "consellerías" y direcciones generales con toda su burocracia, en mayor grado que hasta el presente, con una serie de sueldos, presupuestos... como si se tratase de un auténtico mini-estado? Todos los gallegos, con un Estatuto o autonomía tendremos que contribuir con cifras fabulosas, que para muchos supondrá una alteración de su economía doméstica si quieren estar, como si dijéramos, dentro de la ley. Si por un lado disfrutaremos de una mayor independencia y descentralización dentro del Estado español, por el otro, con la creación de nuevos organismos y cargos vendrá toda una carga burocrática, muy difícil de mantenerla.

**HABLA ROGELIO GARCIA CORRAL**

Con nosotros, ahora, Rogelio García Corral, delincante coruñés, miembro P.S.G. A la pregunta mencionada contesta en la siguiente forma:

Como miembro del Partido Socialista Galego (PSG), non pode causarme sorpresa o proceso que hasta hoxe ven padecendo o Proxecto de Estatuto para Galicia, xa que como o PSG ven denunciando a cotío e puntualmente, (inda que con certas dificultades de acadar a debida resonancia nos medios de difusión e comunicación), dito proceso era previsible analizando non soamente os rimbombantes comunicados e declaracións das forzas políticas que redactaron o Proxecto de Estatuto, sinón mais ben analizando os feitos e seguindo os pactos feitos por ditas forzas políticas que demostraban dando a súa nula vontade autonómica.

En Galicia, ao contrario que en Euskadi e Catalunya onde son maioría as forzas nacionalistas e de esquerda, as eleccións parlamentarias apoiadas nunhas estruturas caciquiles e axudada por unha lei electoral cujos índices corectores, posibilitaron o establecemento dun reducto da dereita UCD-CD e onde o PSOE seguiuilles o xogo como se demostra ao firmar e pactar para Galicia un Estatuto inferior ao defendido e esixido por esta forza política nas outras nacionalidades históricas.

Para nosa desgracia, non existe hoxe no Parlamento español ningunha voz que represente única e verdadeiramente a Galicia, xa que a pesares das declara-

**DIVISION DE OPINIONES**

**"Los parlamentarios tienen que llegar a un consenso para alcanzar el mayor techo de autonomía", responde César Cobián, de Coalición Democrática**

**Para Rogelio García Corral, del Partido Socialista Galego, no existe en el Parlamento ninguna voz que represente única y verdaderamente a Galicia**

**DIVERSOS sectores de las fuerzas políticas gallegas se sienten como defraudados, tras lo ocurrido en la última sesión celebrada entre nuestros parlamentarios y la Comisión Constitucional. El articulado del Estatuto ha empezado a examinarse por la misma. Más aún: con anterioridad, el asunto había sido llevado a la Moncloa, para tratar de conciliar los puntos de vista entre los parlamentarios gallegos de "UCD" y los que pudiéramos reputar como de componente más centralista. La situación se mantiene en un "impasse", a la vez que son muchos los gallegos que desconocen cómo va a quedar, en definitiva, su Estatuto. En cualquier caso, corresponderá al pueblo pronunciarse, en su momento, tras la convocatoria del correspondiente referéndum. Algunas previsiones se muestran poco optimistas con respecto a la consulta popular. Pero, como todo que nosotros pudiéramos decir sobre la cuestión no pasaría del terreno especulativo, dejemos que sean dos militantes de tendencias opuestas los que contesten a nuestra pregunta de hoy: ¿QUE OPINA SOBRE TODO LO OCURRIDO EN TORNO AL PROYECTO DE ESTATUTO DE AUTONOMIA PARA GALICIA?**

ción e inda demostracións, cas partidas de nacemento legalizadas en man, da seu orixen galego, o feito obxectivo e que todos os actuais parlamentarios representantes de Galicia foron preterais de partidos e coalicións de setnados e incluídos en listas electorais e dirección estatal.

Sen necesidade de recurrirse a historia, e nin siquiera ao proceso constituinte, no que deixouse "ben atadas" as futuras autonomías, comben no nesquecer como o Estatuto estase continuamente peneirando hasta valeira-lo de todo contido de poder, e o que é mais noxento, que o peneirado escomenzou na propia Galicia.

A "Comisión dos 16" artellada pola UCD e apoiada polos outros partidos con presenza na Asamblea de Parlamentarios de Galicia, representou unha acertada manobra na que involucrando a outras forzas políticas presentes en Galicia e reservándose unha presenza maioritaria, redactara un anteproxecto nos que se recolleran as aportacións e suxerencias cas distintas forzas políticas, colexios profesionais, funcionario, Asociacións de Amas de Casa, etc., fixeron, a pedión do presidente da Xunta Preautonómica. A redacción deste anteproxecto, que levou catro longos meses, e que UCD nin se comprometía nin se obrigaba a defender, evitou a posíbel organización da oposición que poidera elaborar un Estatuto alternativo. O Partido Socialista Galego (PSG), que tiña aportado ante a Xunta o seu propio Anteproxecto de Estatuto que atinxía o teito constitucional, negouse a participar neste simulacro de comisión técnica redactora.

Por contra, logo a formación da coalición electoral de "Unidade Galega" (PG, POG, PSG) os tres partidos nacionalistas ca integran redactaron e aprobaron o Anteproxecto de Estatuto de Autonomía de UG que ditos partidos comprometeron e siguen defendendo como Estatuto alternativo, e do cal sacaronse os motivos de desacordo que hoxe están presentes tanto na Comisión como na Ponencia Constitucional, sirvindo de referencia do feito únicamente en, e desde Galicia.

Nefecto, o PSOE a pesares das grandilocuentes expresións xenéricas de que loitará por un Estatuto para Galicia cas mesmas cotas de poder do vasco e do catalán, e que curiosamente en Galicia tamén suscribe a UCD, non pode facernos esquecer que é coautor do "Estatuto dos 9" superado xa pola lexislación vixente en materias de Financiación, Policía, Estatuto de TV, etc., e que no seu momento defendeu como o único posible, útil e suficiente para Galicia.

O único camiño viable hoxe para conseguir para Galicia un Estatuto minimamente válido será comprometéndose as forzas que din loitar por un Estatuto ao mesmo nivel co de Euskadi e Catalunya, especificando e suscribindo públicamente con detalle claro e concreto aqueles puntos que de non sere recollidos no mesmo obliquen ás forzas co suscriban a

seu rechazo. E neste aspecto débese enmarcar a saída do Hospital o luns pasado do PSG, xa que solucións xenéricas e conver-

sas que a nada obrigan, non poden facer diluir os fantasmas do consenso que poida rebaixar o Estatuto de Galicia a cotas tan

infimas que facilite o ser superado logo polo Estatuto de Andalucía seguindo a estratexia do bipartidismo, a costa de esmagar nesta última rexión ao PSA.

A débil capacidade de presionar no Estatuto polo PCG, está limitada pola súa necesidade de achegarse a PSOE e non quedar aillado o PC no plano político do Estado.

o "monstruo" presentado no último instante no artigo 32.4, e que mañán pode aparecer no Art. 37 ou en calquer outra disposición adicional ou transitoria, así como a manipulación e o engado que representa o querernos convencer das imposibles tensións UCD-Madrid/UCD Galicia foron desmascaradas ao permitirille colocarse as vestimentas a un home de tan limpo linaxe centralista como o presidente da AP.

Como remate, e a pesares dos negros augurios estatutarios debés quedar ven claro que a máxima responsabilidade de facer un Estatuto que non sexa para Galicia unha nova frustración correspondelle ao partido que hoxe detenta o Goberno do Estado.

De todas formas non desesperemos, xa que un pobo que conseguiu artellar os vencellos materiais e espirituais a traveso do tempo e que configura e detenta todas as condicións que difinen a unha nación pode seguir agardando o pleno uso da súa autodeterminación como o demostra a historia dos últimos quinientos anos.

**ASÍ ES LA MODA**

OTOÑO / INVIERNO



¡y qué moda!

Visite nuestra  
PLANTA 2ª  
encontrará...  
... lo último  
en moda.

**Barros** GRANDES ALMACENES

Un regalo de estilo en  
**Estilo**  
OBJETOS PARA REGALO

## CARTA ENTREABIERTA

al señor presidente de "Amigos de la Opera"

Mi querido don Cristino:

Le he visto a usted, y aplaudido, cuando, momentos antes de alzarse el telón para la representación de "Maruxa", se enfrentó usted a don Luis Iglesias de Souza, le dedicó unas sentidas y elocuentes palabras y le impuso la jamás tan merecida Medalla de Oro de la "Asociación Coruñesa de Amigos de la Opera". A continuación escuché y aplaudí, aunque menos, la égloga —así denominaron sus autores, Vives y Frutos, a la que nosotros llamamos, y bien llamada, ópera— "Maruxa".

Hace años, mi querido don Cristino, cuando los Festivales de España en La Coruña habían tomado cuerpo de grandes acontecimientos musicales y observaba que el repertorio españolísimo de las zarzuelas todas las que óíamos tenían como fondo los paisajes, las costumbres y las melodías de Madrid, La Mancha, Castilla, el País Vasco, Levante y Andalucía, me aventuré a utilizar las páginas de esta HOJA DEL LUNES y las de ABC para reclamar un puesto en los programas para las tres olvidadas obras de acción y musicalidad gallegas, que eran "Maruxa", "La Meiga" y "Cantuxa", inexplicablemente postergadas por las empresas y las compañías.

Mis tíos, don Cristino, iban también apuntados a don Luis Iglesias de Souza, benemérito consiliario de nuestros Festivales, amigo de usted y mío y alabado por todos los coruñeses. Don Luis, un día en que, dialogando con el gran director José Tamayo, me vio pasar cerca, aprovechó la proximidad para presentarme: "Aquí tienes a Bugallal, que está empeñado en que nos traigas todos los veranos a "Maruxa", "Cantuxa" y "La Meiga". El caso es que siguieron pasando los años, los Festivales, las compañías, las... ¿óperas?, ¿zarzuelas? yo acabé por denominarlas "zarzuelóperas" en vista de que son nobles productos híbridos de ambas especies, y lo gallego seguía ausente de los programas que en Galicia nos servían Tamayo, Deus, Amengual y compañías. Es decir, empolvándose en los archivos de la Sociedad de Autores.

Pero es más, don Cristino, el caso concreto de "Cantuxa". Verá usted: "Maruxa" está compuesta por un músico catalán y "La Meiga", por un compositor vizcaíno. Los autores de uno y otro libreto eran ajenos a Galicia, "Cantuxa" es la excepción: su letra es del escritor y codiógrafo coruñés Adolfo Torrado Estrada y su música no de un compositor no nacido entre nosotros pero sí de larga permanencia vital en Galicia. Cuando compuso su ópera —que lo es— llevaba dieciocho años dirigiendo la banda de música del Tercio Norte de Infantería de Marina. En los archivos de la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario existe constancia pormenorizada de la múltiple obra gallega de Gregorio Baudot Puente, de los triunfales estrenos de "Cantuxa" en Madrid, en Galicia y en Buenos Aires, y de la galleguidad vivamente contagiada y cordial del gran músico.

¿Qué pasa en estos países —España, Galicia, Brigancia—, don Cristino? Su viejo amigo y abajo firmante va a irse —lo van a llevar— a San Amaro sin apenas conocer, de "Cantuxa" más que una breve selección para banda, placer que debo desde hace una veintena de años, al maestro Rodrigo de Santiago y que avivó todavía más mi ansia de conocer la partitura entera, orquestada y cantada. Le pedí al año siguiente la repetición al maestro, se fue de La Coruña como director de la Banda Municipal madrileña, y luego he insistido en mi petición y se la he reiterado al sucesor, maestro Gróba. ¿Tendré que pedir la gentil intervención de nuestra amiga Isabel Martínez Barbeito para que investigue si, por error administrativo, la partitura "bandística" de "Cantuxa" cayó entre los legajos del Archivo Histórico Municipal que ella con tanta diligencia dirige? ¿Qué pasa, en fin, en estos países, don Cristino?..

A mí lo único que se me ocurre, y me disculpará si es un disparate más de los muchos míos, es que usted y don Luis, estudien la manera de que se contrate una compañía con voces de calidad operística para reestrenar las tres zarzuelóperas de asunto gallego en los principales de nuestra región.

A ver si así sabemos, de una vez, lo que pasa en este país.

Jos Luis BUGALLAL

## El tren expreso de Galicia sufrió un retraso de siete horas

Ayer, el aeropuerto de Barajas estuvo tres horas cerrado al tráfico aéreo

LEON, 18.—Como consecuencia del temporal de nieve que afectó en los últimos días al puerto de Manzanal, se produjo anoche una avería en la subestación transformadora para la tracción eléctrica de Renfe en La Granja, de la línea de Galicia, que provocó atrasos de siete horas en los trenes expresos.

El expreso "Atlántico" a La Coruña y Ferrol, procedente de Madrid, y los expresos de La Coruña y Vigo a Bilbao-Hendaya, que tienen su llegada a León a la 1,30 de la madrugada, efectuaron la salida de esta capital a las siete de esta madrugada.

El temporal, aunque remitió en las últimas horas, incomunicó ayer 50 pueblos de las comarcas de Riaño, Bonar, Saverio, Cabrera y Favero, dándose la circunstancia de que en el pueblo de Palacios del Sil no pudo celebrarse un entierro porque el acceso al cementerio era imposible.

Por otra parte, siguen cerrados doce puertos en la red viaria provincial.—(EFE).

### VUELOS DESVIADOS

VALENCIA, 18.—Una docena de vuelos con destino a Madrid han sido desviados a los aeropuertos de Barcelona, Valencia y Sevilla

## Carnot clausurará mañana su exposición de óleos, en el Ayuntamiento

- Muestra pictórica de Víctor Casas, en la "Galería Adro"
- En Orense expone Pepa Simón, que tiene su estudio en la playa de Santa Cristina

Mañana martes clausurará su exposición el notable pintor coruñés Carnot. La muestra se exhibe en el Palacio Municipal, por cuya sala de exposiciones, en la



CARNOT

planta baja, han desfilado y continúan visitándola numerosos coruñeses.

La exposición está obteniendo un gran éxito como lo demuestran los comentarios de los visitantes y las críticas de que ha sido objeto su obra en estos días. El conjunto de acuarelas llama poderosamente la atención por los motivos, la técnica empleada y la singular imaginación del pintor.

### VÍCTOR CASAS, EN GALERÍA ADRO

Víctor Casas, el gran pintor pontevedrés, expone óleos y dibujos en Galería Adro, una de las mejores de Galicia merced a la gran labor desarrollada en los medios pictóricos por sus directores, señores Rodríguez Sán-

chez y Pan Mori, que han logrado crear una sala que goza de prestigio y fama en el ámbito cultural de Galicia por la calidad de las obras expuestas y, en cuya galería, se dan cita los mejores pintores españoles del momento.

Este excelente artista gallego, de 43 años de edad, desde muy pequeño sintió una singular inclinación por la pintura y el dibujo. En principio, comenzó a prepararse para Ayudante de Ingenieros de Armamento y Construcción, realizando perspectivas y proyectos en los que el dibujo era parte integrante de su profesión, pero pudo más en él su afición artística y pasó a estudiar en Bellas Artes de San Fernando, en Madrid. Frecuentaba también el Círculo de Bellas Artes, donde tomaba apuntes del natural. A partir de entonces se especializó en la figura. Su primera exposición fue en Valladolid, en 1960, donde años después volvió a exponer, dado el éxito alcanzado en su primera muestra. Acudió a casi todos los concursos pictóricos españoles, en muchos de los cuales fue premiado.

El gran mérito de Víctor Casas es su gran imaginación, con la circunstancia curiosa de que, mientras la mayoría de los pintores titulan el cuadro que ejecutan, tras finalizar la obra, Víctor titula primero el cuadro que va a realizar y que tiene concebido en su imaginación. Lamenta la inexistencia de una Escuela de Pintura propia, como la catalana o valenciana, porque si la hubiese prestigiaría más Galicia en el campo pictórico-artístico-cultural.

Víctor Casas trabaja sin descanso. Diariamente dedica horas y horas a la pintura en su estudio

## Pilar Llorente, presidente de la Asociación Cultural Coruñesa

Días pasados fue presentada la Asociación Cultural Coruñesa, en un acto celebrado en las dependencias de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura.

La Asociación que comienza

ahora sus actividades es presidida por nuestra compañera en las tareas periodísticas, Pilar Llorente Sanz, redactora de "El Ideal Gallego" y secretaria de la Asociación de la Prensa de La Coruña.

## Al alumnado de la Universidad

El Rectorado de la Universidad de Santiago de Compostela nos envía para su publicación la siguiente nota:

"La autodenominada "coordinadora abierta" efectuó hace días una serie de reclamaciones ante el Rectorado, relativas a la mejora de la calidad de vida del universitario. Unas ya han sido atendidas, otras se encuentran en vías de gestión, si bien es de notar que alguna escapa a la competencia de la autoridad académica e incluso a la misión específica de la Universidad.

En todo momento el diálogo estuvo abierto, hasta que se han producido una serie de alteraciones de la docencia, que comenzaron con desajustes de clases y

que culminaron con la ocupación sucesiva, durante seis días, de las aulas de las Facultades de Medicina y Geografía, impidiendo el normal desarrollo de la actividad académica. Paralelamente, se han sucedido robos, daños materiales y la ocupación de la iglesia de la Compañía.

Estos sucesos, que no parecen atribuibles a estudiantes universitarios, han desbordado lo que podrían ser aceptables reivindicaciones. Por ello, el Rectorado, que mantiene su postura de diálogo y cooperación a la solución de cualquier problema, quiere advertir que no consentirá nuevas ocupaciones de centros universitarios, que impidan el derecho que el estudiante tiene a realizar su formación. Consciente, por otra parte, de que estos grupos son minoritarios y en ocasiones ajenos al alumnado, quiere hacer un llamamiento a este último para que colabore en la reanudación de la vida académica.

Santiago, 19 de noviembre de 1979".



Pepa Simón

óleos, del uno al diez de diciembre en el Liceo-Recreo de Orense. En el arte de Pepa Simón predominan varios estilos. El tema central de su sinfonía cromática lo constituye el paisaje español, preferentemente el gallego y el asturiano.

Pepa Simón es esencialmente romántica y una mujer de trato dulce y exquisito, que atrae por su simpatía y don de gentes. Sus cuadros rezuman poesía, dentro de un bello conjunto de colores verdes, azules, amarillos y grises, que combina y maneja a la perfección.

Su técnica, depurada al máximo, permite ofrecer horizontes perfectamente logrados, el cielo brumoso de Galicia, que tanto la cautiva, y el mar impetuoso del Finisterre gallego.

RODRIGUEZ MANERO

## AVISO IMPORTANTISIMO

PARA TODOS LOS ESPAÑOLES SIN BACHILLERATO

Sin límite de edad, a partir de los 14 años, ambos sexos. Ahora en un solo examen pueden obtener el Título Oficial de GRADUADO ESCOLAR, que equivale y sustituye al Bachiller Elemental (Ingreso, cuatro años y Reválida). Comodamente desde su domicilio en sus ratos libres. Solicite hoy mismo, totalmente gratis, folleto informativo.

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dto. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
INSTITUTO AMERICANO, Mendivil, 6 - Dpto. (HCO-1) - Madrid-18

Un regalo de estilo en  
**Estilo**  
OBJETOS PARA REGALO  
REAL 60 TELF. 5582

El helicóptero del SAR, de base en Alvedro, cayó ayer domingo, sobre una de las islas de San Pedro, cercana al Portiño. Por fortuna, los tres ocupantes del aparato (piloto, copiloto y mecánico) sufrieron solamente heridas leves, de las que fueron asistidos en la Ciudad Sanitaria "Juan Canalejo". El accidente se produjo alrededor de la una de la tarde.

#### TRASLADADOS A TIERRA FIRME

Los lesionados, que salieron por su pie del aparato, fueron recogidos por una embarcación, cuyos tripulantes habían sido testigos del siniestro, y se dirigieron rápidamente al lugar donde había caído el helicóptero. Los tres

En una isla de San Pedro-El Portiño

## Cayó el helicóptero de salvamento, con tres tripulantes a bordo

Sus ocupantes resultaron levemente heridos y el aparato quedó medio sumergido • Un fallo mecánico, causante del siniestro • Quedó restablecido el servicio de salvamento con la llegada de otro helicóptero

ocupantes de dicho aparato fueron puestos en tierra firme y en un coche del 091, que acudió rápidamente tan pronto los vecinos

del Portiño dieron cuenta a dicho servicio de lo que había ocurrido, fueron llevados a la Ciudad Sanitaria.

#### AL HABLA CON EL COMANDANTE DEL APARATO

Con el fin de conocer de cerca lo ocurrido, nos entrevistamos en Alvedro con el comandante del helicóptero, don Juan José Pastor, de 25 años, teniente piloto, que resultó lesionado en un brazo y acababa de regresar del mencionado centro sanitario y de dar cuenta de lo ocurrido a sus jefes y a la familia.

—¿Tiene la bondad de explicarnos su odisea?

—Estábamos sobrevolando la zona de San Pedro, en vuelo de entrenamiento —ejercicio rutinario, simulacro de salvamento de un supuesto naufragio— y cuando nos aproximábamos al Portiño, a la altura de las islas existentes allí cerca, a unos dos metros de altura, pues el ejercicio era a vuelo rasante, el helicóptero hizo un movimiento extraño, por fallo mecánico, y voló sobre sí mismo, para luego caer entre una grieta de la isla y el mar. Afortunadamente, la altura era escasa y pudimos salir por nuestro propio pie, aunque lesionados los tres. En una embarcación nos recogieron y nos trasladaron a tierra.

—¿En qué condiciones se encuentra el aparato?

—Ha quedado sumergido, por lo menos en la pleamar, y creo que será difícil rescatarlo del agua.

—¿Llevaba tiempo de servicio en este helicóptero?

—Como quiera que nos turnamos, hacía solo 4 días que me había reincorporado. Pero desde hace cinco años formo parte, periódicamente, de la tripulación del helicóptero.

—¿Quiénes viajaban con usted en el aparato?

—El teniente Fernando Salvador Landme, como copiloto, y el brigada y mecánico Julio López Cortegoso. El sanitario se quedó en el aeropuerto pendiente de alguna posible llamada telefónica para realizar algún servicio.

—¿Sufren lesiones de importancia?

—Por fortuna, sólo hemos sufrido algunas fracturas y magulladuras.

#### LA CRUZ ROJA DEL MAR, HACIA EL PORTIÑO

Por otra parte, hay que des-

tacar el servicio prestado por la Cruz Roja del Mar. Avisada ésta por la Comandancia de Marina del accidente sufrido por el helicóptero salió la "Blanca Quiroga" con una "Zodiac" con el jefe de la base, señor Sánchez Lebón, el capitán de la Marina Mercante, Francisco Trigo y varios voluntarios del equipo de buceo. También acudieron al lugar donde había caído el aparato, un coche radio-patrulla del 091 y miembros de la Guardia Civil. Enterados los citados miembros de la Cruz Roja del Mar que habían sido rescatados los ocupantes del helicóptero por los tripulantes de una embarcación del Portiño y de que el 091 los había llevado a la Ciudad Sanita-

ria, sin que sus heridas revistiesen gravedad, la "Blanca Quiroga" regresó a su base.

El teniente Pastor González sufrió fractura de radio; el otro teniente, una lesión en cuero cabelludo, que obligó a que le diesen varios puntos de sutura; y el mecánico, fractura de dos arcos costales y lesiones en la nariz. Los tres fueron dados de alta.

#### RESTABLECIDO EL SERVICIO DE RESCATE

Durante la tarde, a las cinco y media, quedó restablecido el servicio aéreo de rescate, de base en Alvedro, con un nuevo helicóptero, llegado de Madrid, que cubre así el servicio del otro helicóptero, que se precipitó al mar como antes hemos informado.

El helicóptero procedente de Madrid, efectuó un vuelo de reconocimiento en los islotes del Portiño, donde ocurrió el accidente, e informó que el aparato siniestrado se encuentra en una hendidura, sumergido parcialmente en el agua y, aparentemente, muy dañado. Se teme que pueda sufrir daños aún mayores, durante la noche del domingo al lunes, por lo que tal vez, su recuperación sea muy difícil.

Al parecer, en la mañana de hoy lunes se intentará rescatarlo.

RODRIGUEZ MANEIRO

Original y copia

## Regalos literarios

En la pasada semana hubo fiesta vespertina en la Academia Gallega de la Lengua porque al pueblo gallego le acaban de regalar la edición en facsímil de las Cantigas del Rey Sabio, por la "Editora Internacional de Libros Antiguos" (EDILAN) que ha quedado depositada en la citada Academia que gusta de recibir regalos por razón de su rango y escasos medios. Hubo agradecimiento con atinadas palabras del presidente García Sabell y desarrollo analítico de la obra por Filgueira Valverde que sabe más que el propio Rey que tenía un consejo de letrados, literatos, arquitectos, artistas y astrónomos para poder facilitarle las narraciones y los versos que lo han hecho famoso. Don Alfonso el Sabio lo mismo fue capaz de escribir sobre las cosas de la Tierra que sobre las estrellas del cielo. Hizo versos e hizo leyes. Lo mismo "Loores a Nuestra Señora" que las "Siete Partidas". Los datos que le suministraban eran enormes y así pudo escribir dentro de las turbulencias de su reino para pasar a sabio, como su padre, el rey Fernando, pasó a santo, porque lo ha visto morir un obispo que le dio la comunión y se lo fue contando al Papa, que lo incluyó en el santoral. Fue lo del Pisuerga que lleva el agua y el Duero la fama".

Este regalo monumental literario al pueblo gallego y depositado en la Academia fue como un anticipo de Navidad donde se quiere que los libros reemplacen al turrón y al pavo en los obsequios del tiempo del Nadal.

En realidad han sido dos regalos los que hemos visto en la Academia. Uno el del libro alfonso en verso, y el otro en la prosa de Filgueira Valverde sobre esa obra de 14 kilos de peso y 176.000 pesetas de valor facsímil que estará en alza como todos. Filgueira nos ha explicado esa obra que es algo así como un encaje de Camariñas en gótica caligrafía analizada por el erudito pontevedrés que sabía hasta de los santuarios marianos de inspiración para el monarca que vivió en Galicia sin retornar a ella, ni como peregrino, por la serie de trabajos de reinado y de familia que tuvo que resolver en su años de gobierno asediado por amigos y enemigos. Filgueira sabía de las andanzas del monarca para sus obras escritas de las que don Juan Valera llegó a desconfiar, porque hay quienes no creen en la historia antigua porque ven como se "pinta" la moderna. Filgueira expuso con nombres, pelos y señales. En su decir elocuente parece que nos hizo pensar en el gran cariño del rey a su madre que sólo la tuvo 15 años, y que la maternidad gallega se metió en ese Alfonso, que hablaba gallego, e hizo en su código una especie de cantos de ciego feriante donde el verso, la estampa y la música, juegan un armonioso papel. El contenido es la fuerza del canto para la fe cristiana y fue como un texto antisarraceno del que supo Filgueira en sus tiempos estudiantiles, cuando Cotarelo Valledor le daba sus enseñanzas en la Universidad de Santiago, de cuya ciudad el santo monarca se hizo titular "Rey de Santiago", para que no se creyera que era feudo exclusivo de la mitra compostelana.

Muy completo el análisis de la obra poético-religiosa del "Rey Sabio", por Filgueira Valverde que, en las orillas del Lérez donde tiene su casa, recibe los efluvios del San Benito que se canta en toda Galicia. Es el gran amigo de todos en la "Ciudad de los Amigos", que le acaba de poner música, con 56 profesores, a la amistad que cultivó. Una banda de música que se estrenará por las próximas fiestas de Santa Cecilia, que también tiene que ver con las Cantigas, para protegerlas desde el cielo como Filgueira Valverde las protege en la Tierra.

Manuel ROLDAN

#### TEMAS AL PASO

### Un "Quijote" apto para menores

Por EMILIO QUESADA

Ya que por una vez se acierta, bueno y justo es decirlo. Me fiero al "Quijote" que para niños se pasa por las pantallas televisivas. Para niños, y para mayores, pues los tallados en años han tenido al fin la oportunidad de que la densa prosa cervantina se les suministre a niveles de asimilación apta para todos los públicos.

Uno recuerda con terror aquellos ejercicios de lectura de la época del ingreso en el bachillerato, que también era unificado y polivalente, más que el de ahora, por cierto, por cuanto en latines y trigonometrías se llegaba al no va más, sin posibles escapatorias vocacionales en los últimos escaños del aprendizaje. Bueno, pues en aquellos tiempos del ingreso los niños tenían que leerse casi todos los días unas cuantas parrafadas del "Quijote" en versión original. Y para colmo, como sanción por falta de rendimiento en cualquiera otra materia —Aritmética, Lecciones de Cosas o Dibujo Lineal—, había que copiar del dichoso "Quijote" un par de páginas, a pluma mojada en tinta, despacio y con buena letra. La tal generación las pasó moradas por involuntaria culpa del manco lebanino, y no es de extrañar que la aversión hacia el andante caballero, su panzudo escudero, el rocín de las fazañas y demás personajes de la fábula, terminase en el solemne juramento de que nunca jamás se iban a manchar las infantiles manos, cuando fuesen mayores, con el sobeo del texto de don Miguel. Que ya estaba bien de "Quijote".

Lo cual no era óbice para que los niños del lejano ayer, si iban para intelectuales, contestasen a la pregunta del entrevistador de turno que el libro más admirado por ellos era, precisamente, el "Quijote". Mentira piadosa, por eso del bien quedar.

Con esta serie de la televisión española, el "Quijote" llega de verdad a las comprensiones infantiles. La imagen es rica, y del texto que no hay niño que se lo lea con gusto ha sabido extraer el inteligente adaptador unas frases que conservan la frescura del original, que se meten en la memoria del receptor, y que acompañan casi en discreto "off" el elemento descolante de cada acción. Esta es la manera de familiarizar al aprendiz con el maestro. Esta es la forma de que el mensaje cumpla el objetivo.

Por eso me congratulo de tan feliz iniciativa. El "cómic" alcanza así una dimensión cultural, parecida al títere del guiñol; en cuanto consigne que el niño se vaya haciendo un sujeto de cultura.

En el Año Internacional del Niño, del niño español también, el "Quijote" de la tele ha sido, creo, lo mejor.

# COBRAR POR LAS CAJAS, TIENE SUS VENTAJAS.

Por ejemplo:  
Te evitas sustos.  
Te ahorras molestias.  
Te olvidas de problemas de pagos.  
Te haces un cliente más importante de tu Caja.

Te pueden echar una mano a tiempo.  
Te encuentras como en tu casa.  
Te produce un dinero.

Te atienden. Te entienden.  
Siempre hay una Caja de Ahorros cerca de ti.  
Te permite utilizar todos los servicios de las Cajas de Ahorros.

Más todas las ventajas que te ofrezca en particular tu Caja de Ahorros Confederada más cercana.  
Entérate. Acércate a tu Caja de Ahorros Confederada.



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS

CAJA DE AHORROS DE GALICIA • CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LUGO  
CAJA DE AHORROS DE SANTIAGO

## BLANCO Y NEGRO

DE desafortunadas, calificó el alcalde coruñés, Domingo Merino, las declaraciones en el Senado del ministro de Transportes y Comunicaciones, Sánchez Terán, don Salvador de nombre de pila, y que, en vez de salvar Alvedro lo que quiere es enterrarlo definitivamente.

Yo dije hace años que con lo de Alvedro, los centralistas y algunos que no lo son, nos estaban tomando el pelo. Y propuse, años después, que fuera trasladado allí el vertedero de Bens, para dar alguna utilidad a los millones ya gastados en el aeropuerto.

Lo cierto es que en ocasión de la visita del presidente Suárez a La Coruña, en una reunión en el Hotel Riazor, le pregunté directamente por el futuro de Alvedro. Y contestó tajante:

—Alvedro está ahí y no pueden ser despilfarradas las pesetas que se han gastado en él.

Fue la primera vez que fui optimista, con respecto a ese problema, que se viene dilatando desde hace años, para ver si muere por aburrimiento. Ahora, por segunda vez, cuando puede ser que el pesimismo haga mella en algunos, mi esperanza se redobla. El ministro dijo, prácticamente, que Alvedro estaba condenado, al potenciar Santiago y considerar a Peinador como aeropuerto alternativo. Dijo más el señor ministro, precisamente para dar por zanjada la cuestión. Y no contó su señoría que las crisis sucesivas que soporta La Coruña no van a desembocar en una situación de desesperación, dada su enorme vitalidad, sino precisamente en todo lo contrario. A la clara bofetada no vamos a poner la otra mejilla. Ahora, por vez primera, se ha hablado claro. Y con claridad meridiana, con agresividad si es preciso, con la unión de fuerzas sin distinción de clases ni partidos políticos, la capital de Galicia reaccionará con fuerza. Creo que el mazazo de Sánchez Terán, don Salvador, va a servir para romper la tradicional apatía coruñesa, para afianzar posturas, para sacar a relucir ante la pública opinión, sin tapujo alguno, toda la verdad de lo sucedido hasta la fecha.

Ya se ha perdido demasiado tiempo en súplicas, en razonamientos, en estudios, en viajes. La Coruña, en el momento más crítico de su historia, va a tomar posición definitiva. Y lo de Alvedro puede ser el chispazo. Yo me atrevo a darle las gracias anticipadas a don Salvador, con perdón.

MANANA, a las diez de la mañana, volverá a reunirse la Comisión Constitucional que discute el Estatuto Gallego. Entre brumas, dilaciones, algún portazo, discusiones y visitas a la Moncloa, la cosa no marcha. Fraga Iribarne se refirió a la dialéctica de las metralletas y la verdad es que por Madrid no se le ha prestado demasiada atención al Estatuto Gallego, hasta las noticias disonantes de "Informaciones" y "El País".

Galicia, simplemente, quiere defender su personalidad histórica y no servir de conejillo de indias para frenar utopías, como el autogobierno de Carrasosa de Arriba, pongamos por caso. Es verdad que en esto de las autonomías y de los autogobiernos el panorama de las apetencias insólitas se ha multiplicado. Pero el caso gallego, dentro del marco de la unidad de España, no puede ser ni tenuamente discutido. Son alarmantes las declaraciones del presidente de la Comisión, señor Attard, que señaló: "Nos espera una amarga perspectiva". Sin embargo, pienso que no son necesarios taumatúrgos, sino simplemente hábiles políticos, para llevar la nave a buen puerto.

En todo caso, los gallegos debemos pararnos unos momentos a meditar en lo que acontece. Y en lo que hacemos. Y en ciertos planteamientos, que derivan de la propia división e insolidaridad para andar por casa, y en ciertas ambiciones a costa de los demás gallegos, que tienen demostrada su liberalidad y generosidad a lo largo de la historia.

Galicia no puede ser otra vez la víctima. Y, por supuesto, no somos menos que los vascos ni que los catalanes.

RUBEN SAN JULIAN

### Mesa redonda sobre "La ética cristiana, hoy"

Hoy, a las 8 de la tarde, y en el Salón de Actos de A.N.P.E., calle Costa Rica 5 bajo, tendrá lugar una nueva sesión de "Los lunes culturales de A.N.P.E." con la celebración de una mesa redonda sobre el tema: "La ética cristiana, hoy". Pertenece esta mesa al ciclo de Formación Religiosa, organizado en colaboración con la Asociación Católica de Maestros.

Intervendrán en ella, como moderador, don Manuel Espiña Garmallo, profesor de Religión de la Escuela Universitaria de Formación del profesorado de EGB, doña María Luisa Balado Canoura y don Antonio Ferreiro Carballo, ambos profesores de EGB.

El acto es público y se invita especialmente a los profesores de EGB y personas interesadas en los problemas educativos, así como a los padres de familia.

En Merelle-Cerceda

### MOTORISTA MUERTO, AL CHOCAR EL CICLOMOTOR QUE PILOTABA CON UN TURISMO

El conductor de un ciclomotor resultó muerto en accidente de tráfico, en la carretera local de Cerceda que pasa por Merelle. En dicho lugar, a las siete de la tarde de ayer domingo, entraron en colisión un "Renault-8", matrícula C-70456, conducido por José Ríos Sánchez, de 23 años, y un ciclomotor, que pilotaba Andrés Varela Campos, de 31 años. Como consecuencia del choque, este último resultó muerto. Asimismo, sufrió lesiones leves, el usuario del turismo José Sánchez Andra-

### "CLUB LINGÜÍSTICO DE LA CORUÑA"

Mañana, martes, día 20, a las 8 de la tarde, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros (Rúa Nueva) se proyectarán los siguientes documentales:

Marineros (versión inglesa); Oslo, capital vikinga (en castellano); Sobre el Polo (en castellano); Operación vikinga (en castellano); Estos films han sido gentilmente cedidos por el Consulado de Noruega en esta capital.

### Comienza la venta de tarjetas de felicitación de la UNICEF

Estos días comienza la venta de tarjetas de felicitación navideñas, que tradicionalmente organiza la Unicef, que cobra especial significación en este Año Internacional del Niño.

Como se sabe forma parte de la campaña internacional de Unicef, Premio Nobel de la Paz, 1965, realiza en todo el mundo, con objeto de mejorar la situación de la infancia mundial, y de la que los niños españoles se han venido beneficiando ya a lo largo de 20 años.

### Trasplante de corazón, en El Cabo

EL CABO (SUDAFRICA), 18.—Hoy se ha realizado una operación de trasplante cardíaco, de siete horas de duración, en el hospital de Grooté Schuur, de El Cabo, escenario del primer trasplante en diciembre de 1967.

Un portavoz del hospital dijo que la donante fue una mujer de 27 años, que falleció de hemorragia cerebral.—(EFE).

### Una película húngara hoy en el Cine-Club "Aldebarán"

Bajo el patrocinio del Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Galicia, en el salón de actos de la Ronda de Nelle, se inaugura, hoy lunes, a las ocho de la tarde la Muestra de Cine Húngaro, dentro del programa especial conmemorativo del V Aniversario del Cine-Club "Aldebarán", proyectándose la película "Mi camino", de Miklos Jancsó (1964).

Esta importante Muestra de Cine Húngaro será presentada por el presidente del Cine-Club "Aldebarán", don Ricardo Fernández Castro, y el coloquio queda pospuesto para la mesa redonda que tendrá lugar el día de clausura de la Muestra, a celebrar en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Galicia (Rúa Nueva), el día 30 del actual.

### CICLO SOBRE BUSTER KEATON, EN EL CINE CLUB "LA CORUÑA"

Mañana martes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos del colegio de Santo Domingo, organizado por el Cine Club "La Coruña", serán proyectadas dos películas: un largometraje, "El héroe del río" y el corto "Max y la Estatua".

Estas proyecciones tienen lugar con motivo del ciclo en homenaje a Buster Keaton y los pioneros del cómic americano.

### Actos en honor de Santa Cecilia, Patrona de los músicos

#### Los organiza el Hogar Musical de La Coruña

Durante los días 20, 21 y 22 del actual, con motivo de la festividad de Santa Cecilia, patrona de los músicos, el Hogar Musical de La Coruña organiza diversos actos, religiosos y profanos.

El día 20 el Hogar ofrece una comida extraordinaria a los acogidos en el Asilo de Ancianos. Por la tarde, en el local social, a las siete y media, habrá un concierto a cargo del Quinteto de

Viento, de La Coruña y un recital de trompeta a cargo de Willy Morambio.

El siguiente día, vino de honor a las siete y media en honor de socios, invitados y familiares y, el día 22, a la una, misa solemne en la parroquia de San Nicolás, con la colaboración del Conservatorio. A las dos y media se celebrará un almuerzo de hermandad.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, lunes, estarán de guardia en La Coruña las siguientes farmacias:

**SERVICIO DIURNO.** De nueve de la mañana a diez de la noche.

Herederos de Doña Pilar Tocino Mourelo: Plaza de Millán Astray, s.n. teléfono 202036 (zona Orillamar).

Herederos de Don Victor Vigil Vigil: Cantón Grande, 25, teléfono 222427.

Don Miguel Angel Revlejo Ares: Juan Flórez, 113-115, teléfono 232701 (zona Santa Lucía).

Don Martín Bescansa López: Galo Salinas, 6, teléfono 252763 (zona Francisco Anón).

Don José Luis Elmón García: Caballeros, 61, teléfono 294116 (zona Monelos).

**SERVICIO NOCTURNO** (de

diez de la noche a nueve de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada: Avenida de Finisterre, 135, teléfono 252893 (zona Santa Margarita).

Doña María Isabel aCo Prieto: Avenida de Arteijo, 25, teléfono 253943 (zona Calle Nicaragua).

Don Agustín Castro y Castro: Fernández Latorre, 43, teléfono 293902 (zona Cuatro Caminos).

Doña Rosa Celia Otero Raña, Calle Bergondo s.n. teléfono 291619 (zona Monelos).

Don Ramón Varela y Gutiérrez Ronda de Outeiro, 53 teléfono 232712 (zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849.

Herederos de D. Victor Vigil Vigil, Cantón Grande, 25, teléfono 222427.

## PUBLICACIONES

### "SITUACION"

"El campo a revisión" viene a ser la temática general del número 7-7, de la revista "Situación", escrita y editada por el Servicio de Estudios del Banco de Bilbao. Y, efectivamente, a través de las 38 páginas de la publicación se mira a la agricultura española, desde diversos aspectos, en el que, si acaso, y por el futuro que nos espera, destacamos el trabajo sobre su vinculación con la Comunidad Económica Europea.

La agricultura ante el problema energético es otra particularidad que toma este número. Ya ha salido, pues, el aterrador problema energético que "Situación" considera de especial relieve, hasta el punto de dedicarle el número siguiente, el 7-8, bajo el título genérico de "El qué, quién, cómo, cuándo y dónde de la energía".

Es éste un número monográfico sumamente interesante y esclarecedor, pronunciándose por una política coherente y más racional ante el problema energético. "Energía, ¿una crisis necesaria?", "Las fuentes de la energía", "La auto-energética en Occidente" y "La planificación energética en España" son los cuatro programas que desarrolla la publicación, con visión de porvenir que considera la revista en nuestro país de la siguiente manera: "el tema de la planificación del futuro energético español ha sido —y sigue siéndolo— uno de los más controvertidos y polémicos del panorama actual de este país". Y tiene razón.

### "RESURGIMIENTO"

Filosofía, Lingüística, Sociología, Literatura, Antropología, Plástica, Artes escénicas, música y temas varios, componen el número 0, de "Resurgimiento", revista del pensamiento y de la estética, más bien un verdadero libro, editado por Victor Pozanco, y que nace con ambición palpable a lo largo de 219 páginas, y de los trabajos de indudable calidad que se incluyen.

Intuimos que "Resurgimiento" tendrá un exitoso camino tan esperanzador.

### "CUADERNO DE CULTURA"

Además de las habituales secciones, "Cuaderno de Cultura" en

su número 17, responde a un sumario sumamente valioso, en el que figuran la biografía de Pedro A. de Alarcón, un trabajo sobre el Observatorio Astronómico de Madrid, otro sobre el cuadro "Metamorfosis de Narciso", de Dalí, "Venecia y su mostra", nuevos descubrimientos arqueológicos en Tormabous, etc.

La revista, pulcramente editada, se complementa con una magnífica gráfica en blanco y negro y color y está magníficamente confeccionada.

### "PERSPECTIVAS ECONOMICAS"

"Perspectivas Económicas" es una publicación trimestral, que pretende ofrecer una visión de la economía estadounidense en el marco mundial.

En este sentido, contiene una serie de trabajos esclarecedores, sobre los más variados temas.

### "MOMENTO ECONOMICO"

Nos han llegado los números 1 y 20 de "Momento Económico", editado por el Servicio de Estudios Económicos del Banco Central, y, que, como siempre, contienen interesantes temas, desarrollados en textos simplificados pero de profundo contenido y que abarcan la coyuntura industrial, la regularización de balances, la cobertura con la C.E.E., la tecnología para el empleo, el paro andaluz y la mayor liberación del sistema financiero.

Esta publicación, adobada de cuadros estadísticos, es un verdadero compendio, para conocimiento de los más variados temas. En el número 20 se refiere al presupuesto del Estado para 1980, a las cuentas de regularización, a inversiones y bonificaciones en el impuesto de sociedades, a la mayor liberalización del sector exterior, al año agrario y una llamada a la solidaridad a través del F.M.I. (Fondo Monetario Internacional).

Como se verá temas de candente actualidad. Por eso, por la profusión temática y la rigurosidad de su tratamiento, "Momento Económico" encierra un incalculable valor.

### "ANUARIO FINANCIERO Y DE SOCIEDADES ANONIMAS"

Ha visto la luz un volumen de casi 2.000 páginas, el "Anuario Financiero y de Sociedades Anónimas de España" (L. 978-79), editado por Sopec, bajo la direc-

ción de José López del Arco y Soler.

El libro es de enorme utilidad, a manera de archivo que se renueva cada año, con las variaciones de capital, domicilio, resultados financieros y cambio de consejeros que se producen en las distintas sociedades que operan en el país.

No hace falta indicar la incidencia del sector económico, hoy evidentemente en crisis, en la vida de cada ciudadano. Los distintos avatares moldean y concretan una forma de actuar trascendente y, el "Anuario", es un indicativo de indudable valor, a través de las ocho partes en las que se divide, más dos índices de sociedades y de anunciantes.

En la primera sección figuran las emisiones de capital y estadística de Sociedades, así como las cotizaciones de los distintos valores; en la 2.ª se reflejan todos los datos de las anónimas españolas, agrupadas por actividades; en la 3.ª, se hace referencia a la Banca Oficial; en la 4.ª, se relacionan las sociedades extranjeras que operan en España; la 5.ª, es realmente un apéndice; en la 6.ª, desfilan las Cajas de Ahorro; en la 7.ª, las empresas mercantiles no anónimas; y, en la 8.ª, se inserta un directorio de Agentes de Cambio y Bolsa y Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación.

El libro, perfectamente concebido, es de fácil manejo, para llegar más rápidamente a la información precisa al hombre de negocios. En este sentido, unas pestanas que sobresalen permiten la localización inmediata de los textos.

### Hoxe, xuntanza da Asociación de Vecinos de "Os Mallos-Sagrada Familia-Estación"

No noso barrio e na Coruña écase a tratar temas importantes que teñen moito que ver cos intereses populares.

Esta Asociación de Veciños convoca, así, a todos os veciños e veciñas do barrio pra que se informen, discutan e decidan democráticamente a postura da Asociación de Veciños encol de cada un dos temas este luns 19, as 8 horas da noite, no local da Asociación de Veciños, Francisco Tette-mancy, 12 baixo.

O orden do día e o seguinte: Primeiro: Alumbado no barrio; segundo: Proposta da empresa municipal de Auga de suba de tarifas; terceiro: Lei de divorcio.

## ENCUESTAS

## La industrialización de Galicia, a examen

En las pasadas semanas hemos venido tratando varios temas que afectan a la región gallega de cara a su cada vez más próxima autonomía. Porque de las atribuciones que lleguen a ejercer y desarrollar nuestras corporaciones, a nivel municipal y provincial, depende en gran parte el futuro de Galicia. Pero no todo se resume a un contexto administrativo, sino que, por el contrario y además, éste debe atender a las necesidades más urgentes que actualmente tenemos planteadas. Y una realidad a la que nadie puede cerrar los ojos es que Galicia, rica en recursos y posibilidades que invertir en su propio desarrollo, ha sido, hasta ahora, banco de fondos de todo tipo para el enriquecimiento de otros. Como decimos, posibilidades hay para la gestión empresarial gallega; sin embargo, se suceden los expedientes de crisis. ¿Es esto una paradoja que haga inoperante la labor industrial en nuestra tierra? Para aclarar este punto, dentro de un planteamiento genérico, hemos solicitado la atención de cuatro personas que, en distintos estratos, se mantienen adheridos a la realidad de nuestra región.

A nuestra pregunta: "¿CONSIDERA NECESARIO LLEGAR A UNA INDUSTRIALIZACIÓN RACIONAL DE GALICIA?", respondieron así:

**Manuel Iglesias Corral,**  
senador del Reino

"La respuesta va contenida positivamente en la pregunta. Todo lo que revista un signo de racionalidad tiene procedencia indiscutible. La industrialización es racional si se combina con los otros factores o sectores en juego. El impulso agrario, comercial e industrial son los medios capaces de abrir el cauce fecundo del progreso gallego.

Importa que estas diversas fuentes o fuerzas se ordenen equilibradamente, sin que de un modo mutuo se opongan, porque entonces, de un modo recíproco, se destruirían.

En el agro se exigen unas características especiales. Más que llevar el asalariado al campo, importa crear propietarios, dentro de una legislación decididamente proteccionista.

La industrialización es naturalmente a todo evento, pero no en forma avasallante. Es decir, hay que superar toda idea de perjuicios ambientales físicos y económicos.

La industrialización debe y puede venir ayudada por indispensables estímulos a la inversión. Un amparo a la inversión desde arriba y desde abajo. Una liberación de la imposición en cuanto se torna persecutoria y destructiva, y un clima de autoridad y orden sin el cual todo impulso industrial y económico perece.

Paradójicamente, a veces se clama, como es justo, por un impulso creador que aporte factores de trabajo, y, simultáneamente, se lanzan movimientos irresponsables y, realmente, de agitación anárquica, que sólo pueden conducir a la desolación y a la ruina.

En suma, ni la industria ni lo demás pueden mejorar si los ciudadanos no mejoran.

La consigna de nuestro tiempo, más que nunca es esta: orden, más orden, paz y trabajo"

**Roberto Manuel Pérez**  
Martínez, abogado  
y profesor mercantil

"Soy naturalmente partidario, casi diría fanático, de la industrialización a secas. Mucho más, naturalmente, de la industrialización racional, pero es que ya se da por supuesto que si uno quiere industrialización, se tratará de una industrialización adecuada, estudiada, programada e idónea con el marco para el que se solicita o se espera.

En la opción mundial del desarrollo contemporáneo de los pueblos me quedo, naturalmente, con los que prefieren el camino industrial al camino simplemente agrícola. Por supuesto que lo

ideal, si se trata de un país con posibilidades y recursos agropecuarios, como acontece en Galicia, es orientando tal industrialización por ese camino. Es decir, no renunciando a las riquezas naturales, pero cargando el acento sobre el esfuerzo industrial. Por la sencilla razón de que los países industriales viven mejor que los países agrarios y yo quiero para mi pueblo, como es obvio, lo mejor.

En el caso de Galicia tenemos un claro ejemplo de lo poco que se puede hacer en favor de una economía si ésta se monopoliza en una única vertiente. Toda la estructura económica del país se ha orientado casi siempre hacia la explotación aislada, casi espontánea y sin planificación, de sus posibilidades agrarias. Agricultura y ganadería, fundamentalmente. Pero se ha hecho siempre con criterio pequeño, casi do-

méstico. Se renunció a un verdadero sentido cooperativista que permitiera una mayor rentabilidad a las pequeñas explotaciones, a las mínimas parcelas, a las mínimas economías familiares de toda una familia girando en torno a la producción lechera de dos vacas y a la cosecha de una pequeña hacienda.

Pero si la experiencia —por sus obras los conoceréis— nos dice que el pasado económico de Galicia ha carecido de racionalización, de pragmatismo y tecnificación, incluso de ambición, irrita pensar que por motivaciones políticas, por consignas de partido o por subordinaciones ideológicas, las cosas pueden seguir más o menos como estaban y que en sombra de grandes fantasmas —que si la ecología, que si el caciquismo, que si los monopolios— pueden ser cuestionadas en Galicia cosas como una autopista o industrias como el complejo de producción de Aluminio de San Froilán en la provincia de Lugo, tan necesarias, urgentes y rentables.

Es decir, que hemos perdido

muchos trenes por estos intereses políticos ciertamente nefastos y que no podemos consentir que se pierdan los que aún puedan intentar venir hasta nosotros. Casos tan típicos como la negativa a las fábricas de celulosa en el país más propicio para esta clase de industrias. El pretexto ecológico, amparado en una efectiva equivocación de montaje por una fábrica de celulosa del Estado en la provincia de Pontevedra, hace que en una provincia tan hermosa y turística como la de San Sebastián haya cuatro o cinco celulosas que allí nadie cuestiona y que necesitan venir a comprar la madera —el eucalipto— precisamente a esta Galicia donde tanto abunda y tan barato se vende para la riqueza industrial ajena.

Luchemos, pues, a favor de esa demorada industrialización y sin necesidad de aceptar todo lo que

ecólogos a los que todo parece que les huele mal, supongo que que sus imprecaciones, sus protestas, llegarán al cielo con mayor fuerza que el humo inevitable de esas chimeneas que ofrecen la factura del desarrollo y la vida mejor que todos anhelamos".

**Domingo Quiroga Ríos,**  
técnico en cuestiones pesqueras

"Lo que en mi opinión importa en su pregunta es saber a qué llama industrialización racional de Galicia. Si por tal entiende una industrialización ajustada a las necesidades y aptitudes de nuestro pueblo, que cumpla las condiciones requeridas por una política ambiental, igualmente razonable, y que conlleve el debido respeto a las aguas, aires y recursos naturales, im-

quiera echarnos, pues no se trata de eso, tampoco andemos con eternos remilgos para hacer que muchas cosas que aquí pudieron quedarse se hayan ido a otras regiones donde encontraron más facilidades y menos problemas.

Y si como muestra basta un botón, ahí tenemos el mencionado caso de Lugo, que figuraba vergonzosamente a la cola de la renta nacional y donde una industria que crea cinco mil puestos de trabajo —"Yo no tuve que emigrar", dice con enorme acierto un "slogan" publicitario de un gran banco gallego promotor de miles de puestos de trabajo en Galicia— ahora es cuestionada por que si contamina o deja de contaminar, como si no hubiera mayor contaminación que la del paro, el subdesarrollo el atraso, como bien dijo Juan XXIII.

Cada vez que alguno de los millares y millares de gallegos que andan a ganarse la vida en ciudades tan "contaminadas" como Hamburgo, Bruselas, Amsterdam, Londres o Ginebra, oyen estas cantinelas de algunos supuestos

preincendibles tanto a nuestra presente como futura existencia, no veo por qué no ha de industrializarse Galicia. La palabra industria, mirada hoy a través del prisma energético, ha sufrido una transformación semántica, de tal manera que como la empleamos hoy dista ya mucho de como la concebíamos hace solamente diez años. Entonces no pendía sobre nuestras cabezas la palabra crisis y ahora sí. Y crisis e industrialización son dos hermanas enemigas".

**Marcelino Liste Buján,**  
presidente de la Federación de las Asociaciones de Vecinos de La Coruña

"Considero absolutamente necesario conquistar una industrialización racional de Galicia. Os monopolios españoles e multinacionales non actúan en función das necesidades de Galicia. Pola contra, limitanse a crear industrias de enclave, sin relación co resto da economía galega, e a explotar as nosas materias primas sen industrias de transformación.

Para rachar esta dependencia económica, que nos fixa no subdesarrollo económico, Galicia necesita o autogoberno de seu pobo, que elimine a emigración, controle os propios aforros, realice unha reforma agraria e pesqueira e unha industrialización racional.

Queda por ver si o Estatuto de Autonomía de Galicia vai a proporcionar ou non a base para conseguir este autogoberno que necesitamos.

Polo que está pasando no Parlamento, hai que pensar que vai a ser moi difícil.

Hai que ter en conta que o Goberno de UCD está ó servizo do gran capital. Pra saber cal é a postura deste, abonda con recordar as declaracións á prensa dun home tan significativo como Rafael Termes, presidente da Asociación Española da Banca Privada: "Las autonomías pueden crear algunos problemas a la banca, ya que ésta tiene la misión de trasvasar entre regiones con menor capacidad de inversión y mayor de ahorro a otras en que se da justamente lo contrario. En Galicia, por ejemplo, los bancos han cogido dinero que han depositado en ellos los gallegos y lo han invertido fuera de Galicia. ¿Por qué si tienen ahora una autoridad gallega van a invertirlo allí y no fuera?".

A industrialización racional de Galicia terémola que conquistar os galegos loitando por un auténtico autogoberno en contra do Estado que está ó servizo dos monopolios españois e multinacionais".

**Aterrizaje forzoso de una avioneta en un campo**

TAFALLA (Pamplona), 18.— Paul Meyckens, súbdito belga, tuvo que realizar un aterrizaje forzoso con la avioneta que pilotaba, en un campo a tres kilómetros de la localidad navarra de Tafalla, como consecuencia de un fallo en el motor del aparato.

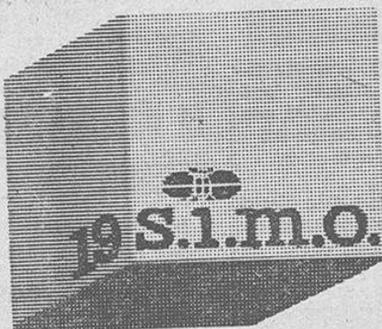
El súbdito belga, ejecutivo de profesión, de 36 años, llevó a cabo esa maniobra accidental poco después de haber despegado del aeropuerto pamplonés de Noain. Paul Meyckens había salido de Bélgica y se dirigía a Sabadell (Barcelona), después de hacer escala en Poitiers (Francia) y Pamplona. Ante la imposibilidad de regresar al aeropuerto navarro ni poder comunicarse con él, se vio obligado a aterrizar sobre un campo de labor.

El piloto resultó ileso y el avión no tuvo graves desperfectos.

(GDFW)

QUEDAN 5 DIAS

16 - 23 NOVIEMBRE 1979.  
RECINTO FERIAL CASA DE CAMPO  
MADRID.



19 FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DE EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA.



# el MUNDO DE LOS DEPORTES

**PRIMERA DIVISION**

## La Real Sociedad nuevo líder, al vencer en Salamanca, 1-0

El Madrid, que ayer goleó al Hércules, figura con los mismos puntos que el equipo donostiarra ● También consiguieron amplias victorias Valencia, Zaragoza y Rayo Vallecano ● Buen empate del Sevilla en el "Nou Camp" ● Frente al Gijón obtuvo el Betis su primer triunfo

### Helmánico

#### Mal arbitraje y los puntos para la Real

SALAMANCA, 18. — En el estadio "Helmánico", en jornada declarada de ayuda al club, con magnífico tiempo y entrada aceptable se jugó el encuentro de Primera División entre el Salamanca y la Real Sociedad, que ganó por un tanto a cero. El primer tiempo terminó con empate a cero.

SALAMANCA: D'Alessandro, Pedraza, Bustillo, Corominas, Balbino, Tomé, Félix, Enrique, (Adam), Pepe, (Brizzola), Diarte y Corchado.

REAL SOCIEDAD: Arcónada, Celayeta, Olaizola, Alonso, Gazate, Cortabarría, Heras, (Amiano), Diego, Satrustegui, Zamora, López Ufarte, (Gorri).

Dirigió el encuentro el colegiado del centro señor Mayoral. Enseñó tarjetas amarillas a Pedraza, Bustillo y Diarte del Salamanca, y a López Ufarte y Alonso de la Real Sociedad. En el minuto 39 de la

segunda parte expulsó al jugador salmantino Pedraza, por insultos a un juez de línea. Su labor ha estado plagada de errores.

A pesar de estos errores, la actitud de tres aficionados que se lanzaron al terreno de juego y la posterior actitud del público no tiene justificación.

El gol de la victoria de la Real Sociedad lo consiguió López Ufarte en el minuto 22 de la segunda parte, en que aprovechando un fallo de la defensa local y driblando al portero salmantino, envió mansamente el balón a la red.

En resumen, partido disputado con emoción para los aficionados y peligro para ambas porterías, pero que al fin se resolvió quizá con un poco de suerte para el conjunto que a lo largo de los noventa minutos había demostrado mejor unión y planteamiento. (EFE).

### Bernabeu

#### SUPERIORIDAD DEL REAL MADRID

MADRID, 18. — El Real Madrid goleó al Hércules de Alicante, al derrotarle por 5 a 0, en partido de primera división, jugado en el "Estadio Santiago Bernabeu". Al descanso se llegó con ventaja del Real Madrid de 3 a 0.

Arbitraje a cargo del colegiado andaluz Álvarez Marguenda, quien terminó el encuentro cojeando visiblemente. Sin complicaciones en su labor, por la deportividad de ambos equipos, pese a ello mostró tarjeta amarilla al alicantino Giuliano, a los 23 minutos de la segunda parte, por obstrucción a Angel.

REAL MADRID. — García Remón; San José, Camacho, Pirri, Sabido, García Hernández, Juanito Angel, Santillana, Stielike y Cunningham. Roberto Martínez ocupó el puesto de Juanito a los 40 minutos del primer tiempo. En la segunda parte, a los 34 minutos, Portugal reemplazó a García Hernández.

HERCULES. — Amador; José Antonio, Aracil, Ernesto, Giuliano, Cartagena, Vidal Félix, Antón, Zunzunegui y Macanas. En la segunda parte, Aguilar ocupó el puesto de Antón y a los 30 minutos de ese período Charles sustituyó a Cartagena.

A los 45 segundos, Santillana remató de cabeza un córner sacado por Cunningham, marcando el primer gol del Real Madrid. A los 19, García Hernández a contrapié, remató el segundo, en falta sacada por Juanito. Santillana, tres minutos después, logró el tercero al rematar muy cruzado un centro de Pirri.

Pirri fue el autor del cuarto gol madrileño, a los 24 minutos de la segunda parte, al sacar un golpe franco. A falta de diez minutos para terminar el partido cerró la cuenta Cunningham.

La diferencia que hubo en el "Estadio Santiago Bernabeu" esta tarde entre el Real Madrid y el Hércules se reflejó en el marcador, aunque el equipo madrileño

disto no jugase un gran encuentro.

La goleada se gestó porque el Hércules es un equipo en formación con jóvenes que prometen mucho, pero que todavía no están hechos. Y los veteranos alicantinos no atraviesan un buen momento de juego, pese al excelente partido de Giuliano y la movilidad y deseos de Macanas.

Sin la actuación soberana de Amador, quien realizó diez paradas de mérito, el equipo madrileño, hubiese logrado un mayor resultado.

Juanito, sustituido por Roberto Martínez, fue el conductor madridista mientras estuvo en el campo. En la segunda, el motor fue Pirri apoyados los dos, en todo momento por el tesón y la fuerza del alemán Stielike. — EFE.

### F. NAVARRO

#### PASO APUROS EL ALMERIA

ALMERIA, 18. — Con tres goles a dos ha finalizado el encuentro de fútbol disputado esta tarde entre el Almería y el Málaga, correspondiente a la Primera División.

ALMERIA: César, Paniagua, Piñero, Oscar, Arias, Garay (Pavón), Corral (Pérez Contreras), Martínez, Serrán, Rolón, Murua. MALAGA: Corral, Aráez, Nacho, Heredia, Cantarutti, Macías, Juan Carlos, Castro (Aido), Nieto, Miguell, Megido (Collantes).

Arbitró Orellana Álvarez, gallego, bien. Amonestó a Paniagua, del Almería y a Castro, Aráez y Aido del Málaga.

GOLES: Minuto 40. Jugada en la que interviene mal el portero Corral y Rolón, a puerta descubierta, inaugura el marcador.

Dos minutos después empató el Málaga en una rapidísima jugada;



El Gijón parece haber aflojado en su triunfal marcha por la Liga. Tras su clara derrota en El Molinón, ante el Zaragoza, ayer volvió a perder en Sevilla frente al Betis. ¿Se eclipsa la buena estrella del Spórting?

da; Mejido, totalmente desmarcado dentro del área, logra un disparo cruzado que llegó a la red.

Minuto 7 del segundo tiempo. Nieto tira, falla en el despeje el portero César y Juan Carlos, sin oposición, marca a placer.

Minuto 30. Jugada personal de Murua que, tras driblar a Nacho y cuando Corral iniciaba la salida, le bate con un tiro por bajo.

Minuto 36. Rolón tira por bajo, logrando el tercero del Almería.

Mal encuentro el disputado por los dos equipos en el "Franco Navarro", pero muy competido.

En el primer tiempo el Almería no acertó a jugarle al Málaga, mostrándose sus hombres nerviosos.

En el segundo tiempo el Málaga adelantó líneas y aprovechando los desaciertos locales se puso por delante en el marcador, pero una briosa reacción local dio el vuelco al marcador.

El resultado puede considerarse justo. Por el Almería destacaron Murua y Rolón, así como el lateral Paniagua; por el Málaga muy bien Cantarutti, Juan Carlos y Macías. — (EFE).

### Vallecas

#### Sigue fuerte el Rayo en su campo

MADRID, 18. — El Rayo Vallecano derrotó al Atlético de Madrid por cuatro goles a uno, en partido de Primera División disputado esta mañana en Vallecas.

Todos los goles se marcaron en la segunda parte.

Arbitró el colegiado vizcaíno Burgos Núñez, regular. Amonestó a Leal y a Rubén Cano a raíz del penalti que supuso el primer gol rayista y a Mora, por la misma razón, en el tanto atlético.

RAYO VALLECANO: Mora, Anero, Uceda, Tanco (José María), Rocamora, Marián, Custodio, Robles, Clares (Salazar), Morena y Alvarito.

ATLETICO DE MADRID: Reina Guzmán, Ruiz, Pereira, Quique, Dirceu, Leal, Robi, Marcos (Aguilar), Cano y Rubio.

1-0. 59 minutos. Centro de Morena que pega en el brazo de Pereira. El penalti lo lanza el propio Morena y abre el marcador.

2-0. 66 minutos. Corner que saca Alvarito muy cerrado. El balón entra por el segundo palo, ante la desesperación de los defensas rojiblancos.

3-0. 68 minutos. Morena chuta, sin fuerza. Reina, quizá tapado, ve como el cuero entra bajo sus piernas.

3-1. 79 minutos. Rubio es objeto de falta en el área. El penalti lo transforma Rubén Cano.

4-1. 89 minutos. Se escapa Marián quien suelta un chupinazo que se cuele por la escuadra derecha de Reina.

Lleno sin apreturas en Vallecas. Asistió al encuentro, en el palco, el secretario general del PSOE, Felipe González.

El Atlético de Madrid aguantó



El brasileño Dirceu, reciente fichaje del At. de Madrid, jugó ayer con su equipo que sufrió una clara derrota en el campo del Rayo Vallecano

bien la primera mitad y lo cierto es que las mejores ocasiones de gol estuvieron en sus botas en este período.

El Rayo tampoco se amilanaba, aunque sus delanteros estaban bien sujetos y, en última instancia, fallaban con claridad el remate.

El juego era bronco y feo, con más fuerza que clase en todos

los jugadores, a excepción de Dirceu en un bando y Morena en el otro.

En la segunda mitad la tónica pareció similar, hasta el primer gol rayista, en un penalti de Pereira. Esto desató los nervios del Atlético y asentó la moral de los vallecanos.

El Atlético fue entonces un conjunto roto, inexperto y con muchos más fallos de los normales.

El Rayo vio, evidentemente, facilitada su labor.

El definitiva el Atlético muy flojo de juego y, sobre todo, de moral.

Resultado ciertamente abultado, por las facilidades que dio el Atlético, pero triunfo justo de un Rayo que va hacia arriba. — (EFE).

### San Mamés

#### GANARON BIEN LOS VASCOS

BILBAO, 18. — En "San Mamés" se ha disputado el partido entre el Athletic de Bilbao y el Deportivo Español correspondiente al torneo de Liga, resultando vencedor el equipo bilbaíno por dos goles a cero, tras llegarse al descanso con un gol de ventaja. Tarde desapacible, casi lleno en "San Mamés".

ATHLETIC DE BILBAO: Aguirre; Urquiaga (Tirapu), Núñez, Goicoechea; De Andrés, Alesanco; Dani, Villar, Carlos, Sarabia (Argote) y Rojo I.

DEPORTIVO ESPAÑOL: Urruticochea; Lanchas, Verdugo, Molinos; Ayfuch, Padilla, Fortes, (Angel), Longhi, Bio, Fernández Amado, Amarillo.

Arbitró el gallego Carreira Abad. Amonestó a Sarabia en el minuto 16 del segundo tiempo, por protestar una de sus decisiones.

Al borde de concluirse el primer tiempo, se produce un córner que lanza Rojo; falla garrafalmente el portero del Español y Alesanco desde cerca marca.

El segundo tanto bilbaíno se produjo en el minuto 19 de la segunda parte, como consecuencia de otro córner entrando Carlos de cabeza y logrando conectar un testarazo que consumó la victoria rojiblanca.

El primer tiempo fue de escasa calidad con dominio territorial de los bilbaínos.

Jugó mejor y su victoria además de justa, ha sido merecida.

Destacaron por el conjunto vencedor Alesanco, De Andrés y Villar.

Por los españolistas, Ayfuch y Fernández Amado fueron los mejores hombres del conjunto. — (EFE).

#### LA PROXIMA JORNADA EN REGIONAL PREFERENTE

Boiro-Finisterre  
Salvaterra-S. Martín  
Choco-Céltiga  
V. Alegre-Chantada  
Arsenal-Caselas  
Milagrosa-At. Pontevedrés  
Porriño-Celanova  
Andurriña-Flavia  
Arenteiro-Tyde  
Outomuro-Lemos

# PRIMERA DIVISION

## Nou Camp

### TERMINO EL PARTIDO SIN GOLES

BARCELONA, 18.— Barcelona y Sevilla empataron a cero goles en encuentro jugado esta tarde en el "Nou Camp", correspondiente a la Primera División.

Arbitró el colegiado norteafricano señor Jaramillo González, que estuvo bien.

BARCELONA: Artola; Zuviria, Miguels, Serrat, Olmo, Landáburu, Heredia, Rubio, Krankl, Asensi y Carrasco.

En la primera mitad Canito salió en la demarcación de Asensi, lesionado, y en la segunda Simonsen, ya recuperado, suplió a Heredia.

SEVILLA: Paco; Juanito, San José, Rivas, Alvarez, Blanco, Scotta, Juan Carlos, Montero, Biri y Bertoni.

Fueron mostradas tarjetas de amonestación a Bertoni, Biri, Juan Carlos y Juanito.

El partido fue de enorme presión del Barcelona y mereció la victoria por mayor número de ocasiones de gol, pero paradójicamente el Sevilla fue quien más cerca estuvo del triunfo al fallar de manera clamorosa Bertoni en la segunda parte la ocasión de marcar más clara de todo el partido.

El capítulo de fallos fue el más destacado del encuentro, pues los hubo en abundancia por ambas partes.

Simonsen se mostró muy recuperado, al contrario de Krankl que se paseó como un sonámbulo ante la zaga blanca.

El partido resultó técnicamente mediocre aunque le dio algo de aliciente el cero a cero que campeaba en el marcador. Por lo demás, nada que reseñar para la historia.—(EFE).

## L. Casanova

### FUTBOL EXCEPCIONAL DEL VALENCIA

VALENCIA, 18.—El Valencia derrotó ampliamente a la Unión Deportiva Las Palmas por cuatro goles a cero, en partido de Liga de Primera División.

Los primeros cuarenta y cinco minutos se cerraron con ventaja del Valencia por dos goles a cero.

Dirigió el encuentro el señor Acebal Pezón, del Colegio Asturiano, que tuvo una buena actuación. No tuvo necesidad de mostrar tarjetas amarillas.

1-0, minuto 2. Jugada de la delantera blanca, con centro de cabeza de Saura hacia Pablo, quien inaugura el marcador.

2-0, minuto 11. Kempes se presenta ante Pérez, cruzándole el balón.

3-0, minuto 47. Solsona, tras un golpe franco, recibe el balón, chuta y, tras pegar en un poste, se cuele en la red.

4-0, minuto 71. Balón de Pablo a Kempes, quien por bajo, cierra la cuenta.

VALENCIA: Marnanedo, Cer-

veró, Botubot, Arias, Tendillo, Castellanos (Fabregat), Saura, Solsona (Giménez), Kempes, Subirats y Pablo.

LAS PALMAS: Pérez, Esteve, Hernández (Juan), Marrero, Felipe, Toledo, Echarrri, Gerardo, Morete, Jorge y Antonio Jorge.

El Valencia consiguió hoy una cómoda y amplia victoria ante el Las Palmas, en una tarde de fútbol excepcional a cargo de los jugadores blancos, que hoy cuajaron una gran actuación en todas sus líneas.

El equipo canario poco pudo hacer esta tarde ante un Valencia plétórico y lleno de aciertos, que a los diez minutos de juego ya tenía dos tantos en el marcador, y que pesaron como una losa ante la moral de los hombres del Las Palmas.

Destacados: Por el Valencia, Tendillo, Saura, Pablo y Kempes. Por el Las Palmas, Pérez, a pesar de los goles, Marrero y Felipe.—(EFE).

## B. Villamarín

### EL COLISTA SE IMPUSO AL LIDER

SEVILLA, 18.—En el último minuto del partido ha vencido el Real Betis al Spórting de Gijón, en un emocionantísimo partido de fútbol disputado esta tarde en el "Villamarín", correspondiente a Primera División.

Magnífica entrada en los gradieros.

BETIS: Esnaola; Gerardo, Francis, Peruena, Gordillo; Pozo, López, Benítez; Morán, Tello y Hugo Cabezas. No hubo cambios.

SP. DE GIJON: Castro; Ciria, Jimenez, Doria, Uría; Joaquín, David, Mesa; Abel, Quini y Ferrero. A los 30 minutos de la segunda parte, Cundi sustituyó a Abel, y a los 41, Aguilar a Ferrero.

Arbitró el colegiado vallisoletano Ramos Marco. No tuvo que amonestar a nadie.

El único tanto del partido se marcó en el minuto noventa. Se sancionó al Spórting con una falta en las cercanías del área. Lanzó Benítez y Hugo Cabezas, de tremendo disparo a media altura, batió a Castro.

Sin que el Spórting de Gijón llegara a defraudar, la verdad es que nunca fue superior al Betis, por lo que no dio la impresión

de que estuvieran jugando el líder y el colista, sino más bien dos equipos de parecida entidad.

En la primera parte fue mayor el dominio territorial sevillano, si bien en ese período los contraataques gijoneses resultaron siempre muy peligrosos.

Pero en la continuación, el dominio del Betis, a base de coraje, fue atosigante.

Resultado justo, pues el Betis puso mayor empeño, y anuló por completo al Gijón. El líder no pasó de una actuación discreta, aunque lo incierto del tanteador le diera al partido un marcado acento de emoción.

Destacaron por el Betis: Gordillo, Peruena, Benítez y Hugo Cabezas, y por el Gijón: Castro, Uría, David, Mesa y Quini.—(EFE).

## La Romareda

### ALONSO, EN TARDE GOLEADORA

ZARAGOZA, 18.—El Zaragoza derrotó al Burgos por cinco goles a cero, en partido de Liga de pri-

mera división, disputado esta tarde en "La Romareda".

Al descanso se llegó con tres a cero.

Arbitró el colegiado castellano Díaz Frías, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Cortés, en el minuto 26 de la segunda parte y expulsó a Onaederra, por agresión a Magdaleno sin balón.

ZARAGOZA.—Irazusta, Lasa, Casuco, Camus, Antich, Oñaederra, Alonso Guerl, Amorrortu, Víctor, Valdano.

En el segundo tiempo Belanche salió por Amorrortu y Lafita por Valdano.

BURGOS.—Mate; Cortés, Rubiñán, Ruiz-Igartúa, Blanch, Navarro, López, Carreño, Blanco, Vitoria y Baez.

En el minuto 33 de partido salió Magdaleno por Navarro y en el segundo tiempo Andrés a Blanco.

1-0. 13 minutos. Pared entre Valdano y Antich y disparo raso desde fuera del área del yugoslavo que bate a Mate.

2-0. 24 minutos. Centro de Valdano sobre el área y Alonso remata a placer de cabeza.

3-0. 37 minutos. Rubiñán comete penalti innecesario sobre Alonso, que marca el mismo.

4-0. 58 minutos. Se secapa Amorrortu por la banda, cede a Alonso y este salva la salida de Mate y marca.

5-0. 60 minutos. Lasa, por la iz-

quierda, centra sobre el área y Alonso nuevamente intruoca el balón en la red ganando la acción a Mate.

Partido que ha resultado muy disputado con el resultado merecido a favor del Real Zaragoza, que ha puesto más genio y técnica en la pelea, desbordando al Burgos en ocasiones.

El equipo visitante poco más de voluntad, con una defensa fallona, un centro del campo a la deriva y nulo en ataque.—(EFE).

## REPRESENTANTES DEL AYUNTAMIENTO Y DEL DEPORTIVO SE ENTREVISTAN HOY

### Volverán a tratar el tema de la Ciudad Deportiva

Hoy se volverá a celebrar en el Ayuntamiento una reunión entre representantes del Deportivo y de la Corporación, para tratar el espinoso Ciudad Deportiva de la Torre, sobre la que hubo ya dos entrevistas.

El cambio de impresiones se iba a celebrar el pasado viernes y quedó aplazado para hoy, en la que se prevé presente el Deportivo una contraoferta que, tras la postura del Ayuntamiento, sirva de base para una solución final.

## Dos entrenadores coruñeses de recambio



Naya y Arsenio, dos buenos entrenadores de fútbol se quedaron sin equipo esta temporada. Pero pronto han encontrado colocación, porque durante la Liga ocurren muchas cosas. Naya sustituyó a Marcel Domingo en el Huelva y Arsenio se ha hecho cargo del Elche, a causa de la enfermedad sufrida por Heriberto Herrera. Ambos conocen bien el oficio y pueden hacer mucho al frente de sus nuevos equipos.

## LA QUINIELA DE LA JORNADA

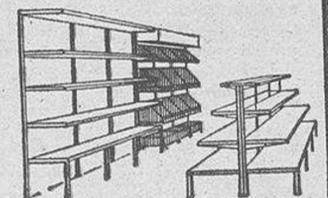
**deinsa**

Av. Finisterre, 274. Tel. 262142

LA CORUÑA  
Av. Camélias, 46. Tel. 291405  
VIGO

- Ath. Bilbao-Español ... 1
- Valencia-Las Palmas ... 1
- Rayo V.-At. Madrid ... 1
- Barcelona-Sevilla ... x
- Almería-Málaga ... 1
- Zaragoza-Burgos ... 1
- Betis-Gijón ... 1
- R. Madrid-Hércules ... 1
- Salamanca-R. Sociedad ... 2
- Oviedo-Cádiz ... 1
- Santander-Osasuna ... 1
- Valladolid-Castilla ... 2
- Celta-Huelva ... 1
- Murcia-Levante ... 1

- ESTANTERIAS
- mostradores
- vitrinas



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



# ANIS DE LA ASTURIANA

# ¡Por fin!, victoria del Deportivo en campo contrario

ALGECIRAS (CADIZ), 18.-- (CRONICA DE FERNANDO GALLEGU, CORRESPONSAL DE "EFE", ESPECIAL PARA "HOJA DEL LUNES" DE LA CORUÑA).

Por tres goles a uno venció el Deportivo de La Coruña al Algeciras, en el campo de "El Mirador", con asistencia de poco público, media entrada tal vez.

De salida el Deportivo se define con un valiente 4-4-3 que hace dudar y deslabazar el apoyo entre líneas del equipo local, debido a la facilidad con que los coruñeses juegan al contragolpe, a todos los cuales les imprimen mucha velocidad.

Ya a los cuatro minutos avisa el Deportivo de La Coruña de que está dispuesto a llevarse los puntos, en un remate de García que había desbordado a volantes y defensas algecireños. A poco, Castro con toda la puerta para él y sin que nadie le estorbe, tira a las manos de Goyo.

## PRIMER GOL DEL DEPORTIVO

El Algeciras trata de cortar las jugadas de los visitantes, pero lo hace muy desordenadamente, por lo que continúa la presión y el peligro del Coruña, que a los veintidós minutos lanza, por mediación de Bartolotta, un potente disparo, al que replica Goyo con un gran parador. Pero un minuto después, sea, a los 23 de juego, Bartolotta juega por la izquierda y al llegar al área pasa a Cantudo, que remata, de potente disparo, el primer gol coruñés.

El Coruña manda en todas las zonas del campo y aunque pasa por un período de tiempo en que el peligro se cierne sobre su área, las intervenciones de Buoy y la buena labor de la defensa abortan todo el peligro.

## OTRO GOL BLANQUIAZUL

Y así se llega al minuto 39 en que García consigue el segundo gol para el Deportivo, al recibir un pase de Cantudo y lanzar un tiro a puerta que coque despistado a Goyo y lo bate.

A los 44 minutos, el defensa algecireño Juan José propinó

Superó al Algeciras (1-3) que estuvo toda la tarde a merced de los blanquiazules ● El equipo deportivista jugó con gran sentido y velocidad ● Marcaron los goles Cantudo y García (2) ● El interior fue la figura del partido ● Los andaluces actuaron durante el segundo tiempo con diez hombres, por expulsión de Juan José

una patada a Castro, cuando éste le había rebasado y avanzaba, siendo expulsado por el árbitro.

## EL SEGUNDO TIEMPO

En la segunda parte los planteamientos son iguales: el Algeciras sigue sin entrar en juego e, incomprensiblemente, continúa sin que ninguno de sus jugadores marque al coruñés García, el cual con mucha movilidad y buen juego, es el director de orquesta de su equipo, ordenando tanto el centro del campo como el ataque.

A los 15 minutos conseguiría el Deportivo su tercer gol, por mediación del coloso García, en una jugada en la que la defensa local reclamó fuera de juego.

Cinco minutos después lograría el Algeciras su único gol por mediación de Ventura, que ganándole la acción a Buoy remató una falta lanzada por Castronovo.

A partir de aquí se aprecia un dominio insistente del Algeciras pero más bien es a consecuencia del campo que le deja el contrario y no por su buen juego, toda vez que el Deportivo se dedica a congelar el balón.

## MERECIDA VICTORIA DEL DEPORTIVO

Con esta tónica de juego se llega al final del encuentro en el que el Deportivo, con toda justicia, se anotó la victoria. Como resumen digamos que tal y como jugó hoy el Deportivo es incomprensible su clasificación en la tabla, ya que hizo un partido en el que todas sus líneas se apoyaron jugando con gran sentido y velocidad, aparte de una magnífica colocación sobre el terreno de juego y esta impresión se puede dar porque es un gran equipo, que busca la puerta contraria profundizando.

El Algeciras, como hemos señalado estuvo toda la tarde a

merced del Coruña, y es que los algecireños juegan con unos centrocampistas cansados y agotados.

## GARCIA, LA FIGURA

Han destacado por el Coruña García, hombre de mucha movilidad y buen juego, seguido de Bartolotta, Piña, Varela y

José Luis; en el Algeciras sólo el guardameta Goyo, Mina y Trasante.

El arbitraje del madrileño Jiménez Muñoz dejó mucho que desear, equivocándose al conceder la ley de la ventaja y en varias faltas que señaló en sentido contrario. Mostró tarjeta amarilla a los coruñeses Ri-

chard, Piña, José Luis y Rego Rey, y al algecireño Villalba, además de la roja a Juan José.

## ALINEACIONES:

D. LA CORUÑA: Buoy; Richard, Varela, Bartolotta, Moratalla, Piña, Serafin, García, Pardo, Cantudo y Castro. A los 15 minutos de juego José Luis substituyó a Sreafin y a los 75 Rego Rey a Cantudo.

ALGECIRAS: Goyo; Mina, Valencia, Trasante, Juan José, Villalba, Gallego, Chuti, Ventura, Cabello y Galleguito. Calabuig a los 11 minutos substituyó a Chuti y Castronovo, a los 24, a Cabello.

## SEGUNDA DIVISION "B"

# Nuevamente el Racing defraudó a sus seguidores

Cedió un punto al Logroñés ● Solamente jugó bien durante el primer tiempo ● Empate del Pontevedra en Torrejón ● También terminó con igualada el Orense-Huesca

## Racing-Logroñés: 1-1

EL FERROL DEL CAUDILLO, 18. — (Especial para la "HOJA DEL LUNES", por INTERINO).

Con empate a un gol finalizó el partido disputado esta tarde en el "Manuel Rivera" entre el Racing de Ferrol y el Logroñés.

Arbitró el colegiado asturiano Alvarez Díaz, que tuvo una mala actuación, pues dejó sin sancionar dos claros penaltis cometidos en el área forastera, al ser derribado Manel y Miguel, ambas infracciones en el segundo tiempo. Mostró tarjeta amarilla a Eraso y Sanz.

RACING: Jolo; Miguelín, Silvano, Merino, Piecho, Otero, Segundo, Pereira, Manel, Collazo I y Miguel. En el segundo tiempo, Miguelín y Segundo fueron substituidos por Collazo II y Aneiros.

LOGRONES: Ardao; Pita, Torre, Arriola, Valderrama, Tomás, Eraso, Melero, Sanz, Muñoz y Lotina. David substituyó a Melero, en la segunda parte.

El gol del Racing fue logrado a los 7 minutos de juego, por mediación de Piecho, que remató a las mallas a despejo del portero visitante, en una jugada de Segundo. El empate se produjo a los 65 minutos, al aprovechar Muñoz un fallo de Miguelín, para batir a Jolo en su salida.

Floja entrada en el "Manuel Rivera", en tarde soleada. El terreno, en malas condiciones.

Nuevamente el Racing defraudó a sus seguidores. Volvió a repetirse la historia de los últimos partidos. De un equipo que en el primer tiempo hace un juego casi perfecto, se pasa a un segundo período de juego garrafal. En la primera parte todo salió bien y el Logroñés a duras penas podía contener el acoso racinguista. El Racing marcó su temprano gol, que le dio confianza, y pudo haber marcado dos o tres más en este período inicial, de no haber sido por la mala suerte. Pero la afición se divertía y se preveía una clara victoria del equipo ferrolano.

No fue así, ya que en el segundo tiempo todo resultó radicalmente opuesto. De aquel Racing ágil y con ideas claras se pasó a un equipo desangelado, sin sistema de juego y, lo que es peor, cansado. Pero si el Logroñés consiguió empatar no fue por méritos propios, ya que el equipo riojano no demostró nada e nesta visita al estadio ferrolano. Consiguio un gol de casualidad, sin haber acosado nunca la meta de Jolo, y el Racing lo tuvo siempre a su merced, especialmente en la primera parte.

El estado del campo también influyó en el resultado final, toda vez que el que tenía que atacar era el equipo de casa, pues el Logroñés, con echar los balones fuera, ya tenía bastante. Finalizando el partido, el Racing gozó de una magnífica ocasión en los pies de Manel, que envió el balón fuera cuando estaba a dos metros de la meta visitante.

Destacaron, por el Racing, Merino y Miguelín, y por el Logroñés, Arriola, Muñoz y Valderrama.

## Torrejón-Pontevedra: 0-0

TORREJON DE ARDOZ, 18.— El Torrejón y el Pontevedra han empatado a cero goles, en partido de fútbol disputado hoy en esta localidad, correspondiente a la segunda división "B".

TORREJON: Leal; Villa, Gabilondo, Daniel, Torres, Arenas, Calvo, De Diego, Moreno, Martínez y Morales.

Villa y Moreno fueron substituidos por Pinel y Grande.

PONTEVEDRA: Sánchez; Santos, Churruca, Magdaleno, Ga-

bríel, Cheli, Sasial, Sancho, Vázquez, Esteban y José Emilio.

Lorite substituyó a Magdaleno.

Discreto arbitraje del colegiado andaluz, Alcaide Crespin.

En la primera parte mayor dominio del Torrejón pero con bastante flojedad en la línea atacante. En la continuación el Torrejón se lanza a la desesperada para conseguir la victoria, disponiendo de algunas ocasiones que no sabe aprovechar.—(EFE).

## Orense-Huesca: 1-1

ORENSE, 18.— Con empate a un gol terminó el encuentro de Segunda División B, que disputaron en el Estadio "José Antonio" el Orense y el Huesca.

Arbitró mal el colegiado vallisoletano señor Vallejo Poussint, muy protestado, especialmente al no sancionar dos penaltis, a los 87 y 89 minutos, en el área visitante, por derribos a Montenegro y Escudero. Mostró tarjeta amarilla a Fernández, Pedro y Chera, todas por juego peligroso.

ORENSE: Casado; Nolis, Rodolfo, Fernández, Núñez, Escudero, Juan Luis, Vicente, Pastor, Montenegro y Luis. Al iniciarse el segundo tiempo, Tomás entra por Vicente.

HUESCA: Zárraga; Ausaberri, Pisa, Pedro, Bárcena, César, Val, Camarón, Chera, Betón y Morell. A los 80 minutos, Borraz entra por Chera.

GOLES: A los 11 minutos de juego, centro de Camarón al punto de penalti y César toca con la cabeza y remata con la pierna derecha a las mallas, 0-1; a los 76 minutos, córner que saca Pastor y Tomás, de cabeza, logra el 1-1.

Partido de mayor dominio del Orense, con un Huesca que jugó a la defensiva, con contragolpes de cierto peligro. La mala puntería de los delanteros locales y el acierto del meta visitante Zárraga evitaron un triunfo orensista frente a un Huesca que se defendía con acierto, aunque no mostró excesivo peligro en sus contragolpes, en uno de los cuales, sin embargo, marcaría su gol.

En el equipo visitante destacó el meta Zárraga, así como Ausaberri, Pisa y Bárcenas; por el Orense los mejores han sido Pastor, Montenegro y Juan Luis.—(EFE).

Un regalo de estilo en

Estilo

OBJETOS PARA REGALO

## OPINAN UNOS Y OTROS

"Nos ha salido el partido que esperábamos hace tiempo" (G. Verdugo)

"El Coruña se encontró con dos goles afortunados" (J. A. Viera)

ALGECIRAS (Cádiz). — (Servicio especial para HOJA DEL LUNES).

García Verdugo fue el primero en llegar a la sala de prensa, sonriente, pero sin alardear del triunfo.

"Hoy —dijo— nos ha salido el partido que hace mucho tiempo esperábamos. Todos los equipos tienen derecho a puntuar fuera, y a nosotros nos ha tocado hoy".

Sobre los goles, García Verdugo los enjuicia así:

—Han sido muy cruciales para nosotros y buscados a pulso. El Algeciras se ha desmoralizado, sobre todo a raíz del segundo, y ya el resto fue fácil hasta el final.

—¿Ha sido el Algeciras "una perita en dulce"?

—No. Facilidades nunca dio el Algeciras, lo que ocurrió es que nosotros hicimos más méritos. No hemos ganado por fallos del contrario, sino por virtudes nuestras.

—¿El árbitro?

—Yo creo que ha sido un hombre honesto. Se habrá equivocado como también nos equivocamos los entrenadores, pero ojalá todos los árbitros pitasen igual que este.

—¿Los dos triunfos consecutivos suponen el relanzamiento del Deportivo?

—No. Todavía tenemos muchos



José Antonio Viera, entrenador del Algeciras que ayer no pudo sentarse en su banquillo, al estar sancionado federativamente.

problemas que vienen de tiempo atrás. En especial en la preparación física. Estamos trabajando para esa recuperación definitiva,

pero todavía no podemos echar las campanas al vuelo.

—¿Hubo dureza en el partido?

—Hay que buscar como culpables de esa dureza a los nervios. Cuando un partido se pone cuesta arriba para los de casa, suelen ocurrir estas cosas, pero pienso que nunca hubo mala fe. La expulsión de Juan José fue un poco infantil.

## VESTUARIO DEL ALGECIRAS

José Antonio Viera, entrenador del Algeciras, vio el partido desde las gradas.

—El partido ha sido uno de esos encuentros extraños y raros que se dan en el fútbol, lo mismo que el Gijón-Zaragoza, o cuando el Barcelona ganó 0-5 en Chamartín. Los dos primeros goles, en frío, desmoralizaron al Algeciras. Después vino la expulsión de Juan José y todo fueron adversidades en contra nuestra.

—¿Esperaba así al Coruña?

—Bueno, el Coruña en realidad ha hecho su partido. Ha jugado al contragolpe. Se encontró con dos goles afortunados y todo le rodó bien, al revés que a nosotros. Los nervios hicieron que perdiéramos el tono.

—¿Ha entrado en bache el Algeciras?

—Creo que no. Como dije antes se ha dado uno de esos partidos raros. Ojalá sea el único. Los jugadores han luchado, pero el balón no rodó bien.

los triunfos van siempre con Freixenet carta nevada cordón negro

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

PRIMERA DIVISION  
Ath. Bilbao - Español, 2-0  
Valencia - Las Palmas, 4-0  
Rayo V. - At. Madrid, 4-1  
Barcelona - Sevilla, 0-0  
Almería - Málaga, 3-2  
Zaragoza - Burgos, 5-0  
Betis - Gijón, 1-0  
R. Madrid - Hércules, 5-0  
Salamanca - R. Sociedad, 0-1

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

R. Soc.	10	6	4	0	15	6	16	+6
R. Madr.	10	7	2	1	22	13	16	+6
Sp. Gij.	10	7	1	2	23	14	15	+5
Salam.	10	5	3	2	15	9	13	+3
Valencia	10	4	3	3	16	13	11	+1
Barcelona	10	3	4	3	16	13	10	
Rayo V.	10	3	4	3	18	15	10	
Español	10	3	4	3	12	10	10	
L. Palmas	10	4	2	4	9	13	10	
Zaragoza	10	4	1	5	21	14	9	-1
Sevilla	10	3	3	4	17	14	9	-1
Ath. Bilb.	10	3	2	5	14	15	8	-2
Málaga	10	3	2	5	10	16	8	-2
Almería	10	2	4	4	9	16	8	-2
Hércules	10	2	3	5	12	17	7	-3
At. Madr.	10	1	5	4	10	16	7	-3
Burgos	10	2	3	5	9	21	7	-3
Betis	10	1	4	5	7	20	6	-4

SEGUNDA DIVISION

EiCHE - Palencia, 4-0  
Oviedo - Cádiz, 3-0  
Santander - Osasuna, 3-0  
Valladolid - Castilla, 1-3  
Algeciras - DEPORTIVO, 1-3  
Granada - Tarragona, 1-0  
CELTA - Huelva, 2-1  
Alavés - Sabadell, 1-0  
Castellón - Getafe, 3-2  
Murcia - Levante, 4-1

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Castellón	12	6	4	2	15	11	16	+4
Alavés	12	7	2	3	16	12	16	+4
Murcia	12	4	7	1	17	8	15	+3
Granada	12	7	1	4	20	13	15	+3
Valladol.	12	5	4	3	20	12	14	+2
Osasuna	12	6	2	4	30	21	14	+2
Castilla	12	5	4	3	15	10	14	+2
Cádiz	12	5	3	4	19	15	13	+1
Oviedo	12	5	3	4	14	14	13	+1
EiCHE	12	3	6	3	15	12	12	
Santand.	12	3	5	4	10	10	11	-1
CELTA	12	3	5	4	12	13	11	-1
Algeciras	12	4	3	5	11	13	11	-1
Sabadell	12	4	3	5	10	12	11	-1
Getafe	12	3	5	4	14	18	11	-1
DEPORT.	12	5	0	7	16	20	10	-2
Huelva	12	3	4	5	8	13	10	-2
Palencia	12	2	4	6	10	21	8	-4
Tarrag.	12	2	4	6	10	22	8	-4
Levante	12	2	3	7	12	26	7	-5

SEGUNDA DIVISION "B"

(Grupo primero)

Guecho - Tenerife, 1-4  
Sporting At. - Leonesa, 1-3  
Langreo - Zamora, 2-0  
Ensidesa - Mirandés, 0-0  
Torrejón - PONTEVEDRA, 0-0  
ORENSE - Huesca, 1-1  
FERROL - Logroñés, 1-1  
At. Madrileño - Sestao, 1-1  
Las Palmas At. - Baracaldo, 1-2  
Bilbao Ath. - Arenas, 2-1

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Langreo	12	8	2	2	16	6	18	+6
Baracald.	12	7	4	1	17	10	18	+6
At. Madr.	12	6	4	2	25	8	16	+4
Tenerife	12	7	2	3	13	7	16	+4
Sestao	12	4	7	1	14	9	15	+3
Torrejón	12	4	7	1	14	10	15	+3
Leonesa	12	5	4	3	20	13	14	+2
Zamora	12	6	2	4	14	11	14	+2
Ensidesa	12	5	3	4	13	14	13	+1
Bilb. Ath.	12	5	2	5	17	13	12	
Mirandés	12	5	2	5	14	12	12	
Logroñés	12	4	3	5	14	16	11	-1
Huesca	12	4	3	5	12	17	11	-1
Arenas	12	4	2	6	14	16	10	-2
L. P. At.	12	1	7	4	13	19	9	-3
FERROL	12	2	4	6	11	16	8	-4
PONTEV.	12	2	4	6	10	16	8	-4
Sport. At.	12	2	4	6	7	16	8	-4
ORENSE	12	2	3	7	9	23	7	-5
Guecho	12	2	1	9	11	27	5	-7

SEGUNDA DIVISION "B"

(Grupo segundo)

Eldense - C. Sotelo, 1-0  
Córdoba Ceuta, 2-1  
Tarrasa - Vall Uxó, 1-1  
San Andrés - Lérida, 1-3  
Jaén - Ibiza, 0-0  
Badajoz Diter Z., 2-1  
Sevilla At. Linares, 0-1  
Gerona - Barcelona At., 1-1  
Portuense - Onteniente, 2-1  
S. Fernando - Jerez, 2-1

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Lérida	12	7	4	1	17	7	18	+6
Linares	12	6	4	2	13	9	16	+4
Barc. At.	12	4	6	2	17	10	14	+2
Calvo S.	12	5	4	3	14	9	14	+2
Eldense	12	6	2	4	15	11	14	+2
S. Fern.	12	6	2	4	12	10	14	+2
Córdoba	12	6	2	4	18	17	14	+2
Tarrasa	12	3	8	1	13	9	14	+2
Portuense	12	5	3	4	11	14	13	+1
V. D'Uxó	12	4	5	3	14	10	13	+1
Sev. At.	12	4	4	4	16	12	12	
Ceuta	12	5	2	5	20	21	12	
Jerez	12	4	4	4	16	17	12	
Badajoz	12	5	2	5	14	20	12	
Jaén	12	4	3	5	16	11	11	-1
Ibiza	12	1	7	4	10	14	9	-3
Gerona	12	2	5	5	14	24	9	-3
D. Zafra	12	3	1	8	13	21	7	-5
S. Andrés	12	1	5	6	11	18	7	-5
Onten.	12	2	1	9	9	19	5	-7

TERECERA DIVISION

(Grupo primero)

NOYA - Avilés, 1-1  
Gijón Ind. - Cacabelense, 2-3  
CAMBADOS - Turón, 1-0  
San Martín - TURISTA, 2-0  
Siero - GRAN PEÑA, 1-1  
LUGO - ALONDRAS, 1-0  
FABRIL - Entrego, 3-0  
COMPOSTELA - AROSA, 0-0  
Caudal - Oviedo Afic., 3-0  
Ponferrad. - AT. RIVEIRA, 4-0

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

COMP.	12	8	1	3	7	11	17	+5
CAMB.	12	7	2	3	17	5	16	+4
AROSA	12	5	6	1	28	19	16	+4
Ovied. Af.	12	5	4	3	20	11	14	+2
Caudal	12	5	5	2	17	10	15	+3
G. PEÑA	12	5	5	2	15	11	15	+3
Avilés	12	5	4	3	19	14	14	+2
LUGO	12	4	5	3	17	13	13	+1
Ponferr.	12	4	4	4	18	15	12	-2
Entrego	12	4	4	4	15	18	12	
NOYA	12	4	4	4	11	14	12	+2
TURISTA	12	4	3	5	18	21	11	-1
Cacabel.	12	4	3	5	18	24	11	-1
Turón	12	4	3	5	10	15	11	-1
ALONDR.	12	3	4	5	10	12	10	-2
AT. RIV.	12	4	2	6	15	20	10	-2
Siero	12	2	5	5	15	20	9	-3
S. Mart.	12	4	0	8	13	18	8	-4
Gij. Ind.	12	2	3	7	16	20	7	-5
FABRIL	12	2	3	7	12	20	7	-5

REGIONAL PREFERENTE

Boiro - Outomuro, 3-1  
Finisterre - Salvatierra, 3-2  
San Martín - Choco, 0-0  
Céltiga - Vista Alegre, 1-0  
Chantada - Arsenal, 4-2  
Caselas - Milagrosa, 2-0  
At. Pontevedrés - Porriño, 2-1  
Celanova - Anduriña, 2-0  
Arenteiro - Flavia, 1-1  
Lemos - Tyde, 3-1

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Lemos	12	8	2	2	21	10	18	+4
Choco	12	6	4	2	16	6	16	+4
Céltiga	12	7	2	3	18	11	16	+4
Anduriña	12	7	2	3	22	14	16	+4
V. Alegre	12	6	3	3	16	8	15	+3
Flavia	12	6	2	4	13	11	14	+4
Porriño	12	6	1	5	18	13	13	+1
Chantada	12	5	3	4	14	15	13	+1
Caselas	12	4	4	4	12	13	12	
Outomuro	12	5	2	5	10	13	12	
Arsenal	12	3	5	4	17	16	11	-1
Arenteiro	12	3	5	4	12	14	11	-3
Finisterre	12	4	3	5	15	18	11	-1
Celanova	12	4	2	6	11	12	10	-2
At. Pont.	12	4	2	6	13	15	10	-2
Boiro	12	3	4	5	9	12	10	-2
Salvat.	12	4	2	6	9	16	10	-2
S. Martín	12	3	1	7	9	18	9	-3
Milagr.	12	2	3	7	6	21	7	-5
Tyde	12	3	0	9	11	16	6	-4

El próximo miércoles, Ferrol-Deportivo, en eliminatoria de Copa Celta-Orense, Compostela-Turista y Pontevedra-Cambados, otros partidos

Este es el orden de partidos para la próxima eliminatoria de la Copa del Rey.

Los encuentros se disputarán los días 21 de noviembre y 19 de diciembre:

Ferrol - Coruña  
Celta - Orense  
Compostela - Turista  
Pontevedra - Cambados  
Oviedo - Santoña  
Santander - Caudal  
Turón - Gijón  
Langreo - Torrelavega  
Real Sociedad - Bilbao Ath.  
Athletic Bilbao - Guechoh  
Burgos - Baracaldo  
Aurrerá - Alavés  
Tolosa - Munguía  
Chantrea - Osasuna  
Zaragoza - Calahorra  
Binéfar - Logroñés  
Mirandés - Peña Sport  
Avilés - Corellano  
Español - Masnou  
Tarragona - Barcelona At.  
Sabadell - Figueras  
Olot - Villafranca  
Badalona - Lérida  
Albacete - Murcia  
Español S. V. - Castellón  
Crebillente - Hércules  
Orihuela - Levante  
Elche - Olímpico  
Torrevieja - Villarreal  
Alcira - Vinaroz  
Tarrasa - Carcagente  
Valdemoro - At. Madrid  
Villanovense - Getafe  
Valladolid - Carabanchel  
R. Vallecano - Don Benito

Castilla - Alcorcón  
Pegaso - Cacereno  
Toledo - Torrejón  
Badajoz - Calvo Sotelo  
Palencia - Valladolid P.  
Leonesa - Salamanca  
Betis - Sevilla At.  
Linares - Huelva  
Sevilla - Córdoba  
Ceuta - Cádiz  
Antequerano - Algeciras  
Málaga - Martos  
Almería - At. Malagueño  
Portuense - Carolinense  
Las Palmas - Tenerife  
Moscardó - Tenisca  
Ibiza - España  
Constancia - Mallorca  
At. Ciudadela - Andraitx  
Poblense - Portmany  
Balears - Formentera

Quedó exento de esta eliminatoria el club Erandio.

Apuestas Deportivas  
Nuevo récord de recaudación: 1.064 millones

264 máximos acertantes en el primer escrutinio

MADRID 18. - Con un total recaudado de aproximadamente 1.064 (mil seiscientos y cuatro) millones de pesetas, el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas estableció un nuevo récord en la jornada duodécima.

En el primer escrutinio han aparecido 264 (doscientos sesenta y cuatro) máximos acertantes de catorce resultados.

Los de trece, por ahora, son 8.568 (ocho mil quinientos sesenta y ocho), en tanto que los de doce, por el momento, se elevan a 118.200 (ciento dieciséis mil doscientos).

El escrutinio de esta jornada finalizará mañana, lunes.

HOCKEY-SALA

ESPAÑA, A LA FINAL EUROPEA

EDIMBURGO, 18. - Alemania Federal, actual campeona, y Escocia y España se clasificaron para la fase final del Campeonato Europeo de Hockey en Sala, que se disputará en febrero del próximo año en Zurich, después de terminar en los tres primeros puestos en el torneo que terminó hoy en esta capital.

Los resultados registrados fueron estos:

Alemania F., 17-Dinamarca, 1.  
Alemania F., 12-Escocia, 4.  
Irlanda, 10-España, 7.  
Pais de Gales, 7-Irlanda, 8.  
España, 8-Dinamarca, 5.  
Escocia, 7-Pais de Gales, 6.



Johnnie Walker



# Partido bronco en Balaídos, ganado por el Celta con dificultades

### Tres jugadores del Huelva, expulsados • Poco fútbol y muchos incidentes • El árbitro, principal protagonista • Del Cura y Mori marcaron los goles locales

VIGO, 18.—Por dos goles a uno venció el Celta al Recreativo de Huelva en partido de Segunda División disputado en "Balaídos", con unos 15.000 espectadores que dejaron en taquilla alrededor de un millón de pesetas.

Terreno en buenas condiciones y lluvia de botes al concluir el partido en el pasillo que conduce a vestuarios y también cuando se retiraron los jugadores del Huelva que fueron expulsados. El colegiado navarro señor Paz García fue el auténtico protagonista y le faltó sentido de la equidad a la hora de mostrar tarjetas.

**CELTA:** Hortas, Jesús Santomé, Manolo, Gelo, Noly, Villar, Castro, Lemos, Ademir, Juan y Del Cura. A los 25 minutos Jorge Santomé entra por Noly y a los 46 Mori por Ademir.

**HUELVA:** Baumgartner, Sibianes, Villasanz, Isabelo, Estévez, Zambrano II, Juanjo, Arrazola, Lapi, Más y Cepeda. A los 15 minutos José Luis entra por Cepeda y a los 22 Zambrano I por Arrazola.

#### MAL ARBITRAJE

El árbitro, mal sin paliativos. Perjudicó considerablemente al Huelva con las expulsiones y también en alguna de sus decisiones, aunque ello no quiere decir que el conjunto visitante durante los primeros minutos no se excediera en el juego brusco e incluso mal intencionado. Tarje-

ta amarilla para Isabelo, minuto 26, a Sibianes en el 34, a Villar en el 58 y a Mori en el 78, en todos los casos por juego peligroso. En el 75 a Estévez por protestar. Mostró tarjeta roja y decretó su expulsión a Isabelo, minuto 67, por juego peligroso; a Más por idéntico motivo a los 78 y a Villasanz, en el 85, en esta ocasión a requerimiento de uno de los jueces de línea, por golpear al jugador a Juan sin estar éste en posesión del balón.

#### GOLES

1-0. Minuto 8. Del Cura, de fuerte disparo pegado al larguero. 1-1. Minuto 41. Se le va el balón a Hortas y Juanjo marca. 2-1. Minuto 76. Jesús Santomé saca una falta, despeja Juanjo y Mori, que entraba desde fuera del área, con un disparo cruzado bate a Baumgartner.

#### PARTIDO CON POCO FUTBOL

Partido con poco fútbol, con acciones ofensivas del Celta que se encontraban una y otra vez con una defensa segura, férrea y expeditiva. Tras el primer tanto local el encuentro se convirtió en un toma y daca en el centro del terreno, con mayor predominio del Celta, pero sin encontrar libertad para llegar al portal visitante.

El Recreativo de Huelva, por su parte, atacaba pero sin orden ni demasiado peligro para el portal vigués.

El Celta trataba de incrementar la ventaja pero a los hombres de ataque les faltaba claridad y picardía. Y tras estos intentos llega el gol del empate que dio paso al descanso.

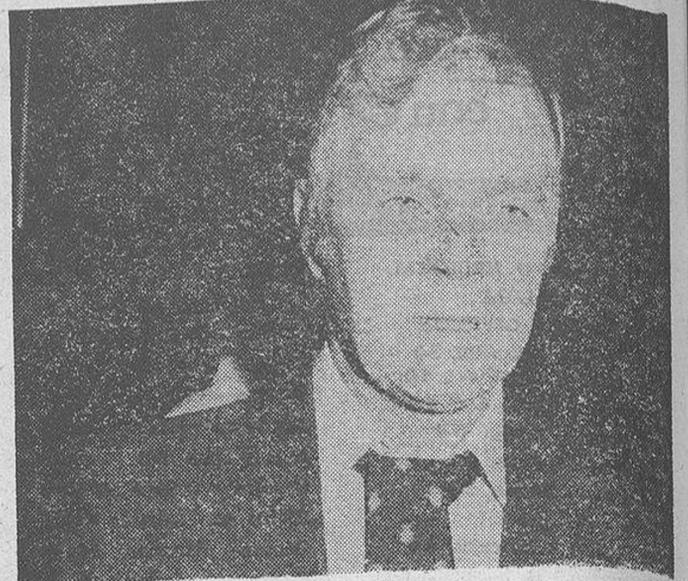
#### EL SEGUNDO TIEMPO

El segundo tiempo se inicia con un Celta lanzado a la desesperada, dominando a su rival, machacando insistentemente el portal contrario, pero la precipitación y la seguridad de la defensa evitan los goles. Pasa el partido entonces por fases de juego brusco, por uno y otro bando, aunque el colegiado parece no tener un mismo rasero para unos y otros. Y en pleno festival de tarjetas llega el gol del triunfo céltico que trae la tranquilidad a los locales.

Partido sin historia deportiva, con abucheos, brusquedades rayando la agresión, lanzamiento de objetos por parte de un sector del público, falta de autoridad del árbitro y triunfo mínimo del Celta frente a un Huelva que no hizo méritos para conseguir mejor tanteo.

En el equipo vigués destacaron Jesús Santomé, Lemos y Del Cura. Por el Recreativo de Huelva Zambrano I, el mejor sobre el terreno en su labor de poner orden en el equipo visitante, en el que faltó cohesión entre las diferentes líneas. —(EFE).

## Kubala no duerme pensando en Chipre



Las malas actuaciones de la Selección española de fútbol en los partidos contra Portugal, Yugoslavia y Dinamarca, han derivado en fuertes críticas contra Kubala, que ahora "no duerme" pensando en Chipre, donde habrá que ganar, irremediablemente, para conseguir la clasificación en la Copa de Europa de Naciones. Una derrota ante los chipriotas, seguramente supondría el cese de Kubala.

## AUNQUE PERDIO, CHIPRE FUE UN DURO RIVAL PARA RUMANIA

### En diciembre se enfrentará a España en Nicosia • Partido decisivo para la Eurocopa de Naciones

**BUCAREST, 18.**—Los rumanos tuvieron que luchar duramente para conseguir derrotar a Chipre, por dos goles a cero, en partido de fútbol disputado hoy, correspondiente al grupo tercero de la Copa de Europa para selecciones nacionales.

Al descanso se llegó con el resultado de 1-0.

Unas diez mil personas presenciaron el encuentro, que no tenía interés clasificatorio, puesto que ambos países habían perdido toda posibilidad con anterioridad.

El partido se caracterizó por la tenaz defensa de los chipriotas, en el minuto cinco el guardameta del equipo visitante, Phanos, paró un penalti.

Multescu, a los 43 minutos, y Raducanu, a los 75, marcaron los tantos rumanos.

España y Chipre deberán enfrentarse el próximo mes de diciembre en Nicosia, en el último partido del grupo, de cuyo resultado depende el país que quede clasificado para la fase final de la competición, que se efectuará en junio del próximo año en Italia.

Aún cuando actualmente mar-

cha en cabeza del grupo Yugoslavia, con un punto de ventaja sobre España, los pronósticos son favorables para la selección española a la que se estima muy superior a la chipriota, por lo que se la da como segura ganadora en Nicosia.

Después de este resultado, la clasificación del grupo quedó así:

Yugoslavia	6	4	0	2	14	6	8
España	5	3	1	1	10	4	7
Rumania	6	2	2	2	9	8	8
Chipre	5	0	1	4	1	16	1

#### EL OLIMPIA GANO

**AL MALMOE POR 1-0**  
**MALMOE (Suecia), 18.**—El paraguayo Evaristo Isasi, a los 41 minutos de juego, marcó el solitario gol que dio la victoria a su equipo, el Olimpia, de Asunción, sobre el Malmoe, de Suecia, en el partido de ida de la Copa Intercontinental.

El gol se produjo en uno de los pocos ataques coordinados del Olimpia, después de que ambos conjuntos hubieran desaprovechado alguna oportunidad.

E Imeta Hugo Almeida, el defensa Stanino Suza y el centrocampista Luis Torres fueron los jugadores más destacados del conjunto paraguayo mientras que por los locales sobresallieron Robert Prytz e Ingemar Eplandsson.

A las órdenes del colegiado británico Pat Portridge, los equipos presentaron las siguientes alineaciones.

**MALMOE:** Moller, Roland Andersson, Magnus Andersson, Johnson, Eplandsson, Prytz, Hansson, Ljuneberg, Malmberg, Arvidsson y Sjoberg.

**OLIMPIA:** Almeida Paredes, Pizsa, Suza, Sulalinde, Kiese, Delgado Torres, Ortiz, Cepedes e Isasi. —(EFE)

### FUTBOL MODESTO

## El Mugaridos, a la final Gallega de Aficionados

- En primera regional, el Vivero venció al Eume por la mínima: 2-1
- Aprietan los favoritos en segunda categoría

#### PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

Foz-Jove Lago	1-0
Sada-Cedeira	8-2
Hércules-Endesa	2-0
Barallobre-Coreubión	1-0
Carballo-Mugaridos	0-1
Deportivo Juvenil-Miño	2-2
San Tirso-Ribadeo	2-0
Vivero-Deportivo Eume	2-1

#### COMENTARIO

El interés de la jornada se centraba en la provincia lucense, ya que allí se enfrentaban el Vivero y el Eume, dos de los grandes. El competido encuentro finalizó con los puntos para el equipo de casa. El Foz-Jove, ya en menor escala, también tenía su interés por aquello de la rivalidad vecinal, y un solitario gol, de penalti, sentenció el partido.

De los demás encuentros, el Mugaridos volvió con los puntos de Carballo, resultado superado y eso que le faltaban algunos jugadores que jugaron el sábado en aficionados, pero este año el Mugaridos está irresistible.

El Miño fue, con los departamentales, el otro equipo que logró puntuar a domicilio, aunque los de la playa sólo pudieron conseguir un empate y eso que el partido se les había puesto en franquicia con dos goles de ventaja.

Rotunda la victoria de Sada, que al fin, pudo alinear su equipo de gala, y también sin problemas vencieron Hércules, San Tirso y Barallobre, éstos con más apuros de los previstos, ya que el Coreubión, aún dominando territorialmente, dio mucha guerra.

#### SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

Grupo primero:	
Brejo Lema-Sésamo	1-1
Olimpico-San Pedro	1-1
Carral-Relampago	0-0
Obrero-U. Campestre	3-0
Portazgo-Torino	0-0
Sigrás-Dorneda	4-0
Brigantium-Cambre	2-0
Grupo segundo:	
Pastoriza-Bergantiños	0-5
Campanal-Laracha	0-0
Golmar-Penouqueira	1-0

Payosaco-Arteijo	3-3
Cerceda-Oseiro	3-2
Club del Mar-Meicende	1-2

Movida la segunda jornada, con cuatro empates en el primer grupo y emoción por todo lo alto en Carral y El Portazgo. El Brigantium y Obrero de momento se muestran fuertes, mientras en el segundo grupo sorprende el resultado del Campanal, que no pudo con el Laracha (en aficionados ya había enseñado los dientes), mientras en Payosaco también se produjo la igualdad en el partido que había despertado mayor interés y buena entrada en el campo "Da Porta Santa". Para ser el Bergantiños el gran triunfador a domicilio confirmando su afirmación su condición de favorito, pero atención al Meicende, que en estos partidos está a muy buen nivel y vencieron con toda justicia, en un partido jugado en Cayón, con gran deportividad y excelente arbitraje.

#### CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS

**Final de la zona norte.**  
Sporting Ciudad-Mugaridos, 0-2 (1-2).

Fue una pena el agua caída en la tarde del sábado, pues restó mucho público al campo del Vilaboa, a la par que dejaba el campo impracticable, por lo que el juego no pudo ser brillante.

Sin embargo, hubo mucha entrega en todos y un mejor juego en el equipo mugaridés que venció por dos goles y aún pudo aumentar el tanteo, ya que se mostraron muy superiores a sus rivales, bien conducidos por su interior Roberto.

Al descanso vencían por uno a

cero y en la continuación llegó el segundo que les daban la justa victoria y el campeonato de esta zona, ya que ahora contendrán con el campeón de la zona sur, aunque de cualquier forma, ya están los "verdes" en el campeonato de España ¡Enhorabuena!

M. C.

### BALONCESTO

## El Bosco perdió en Barcelona: 108-88 LAS TABAQUERAS, DERROTADAS EN CASA

**RESULTADOS**  
**PRIMERA DIVISION "A"**  
Helios - Tempus, 121-102.  
Barcelona - Areslux, 90-74.  
Estudiantes - Cotonificio, 75-103.  
Manresa - Basconia, 99-69.  
Joventut - Real Madrid, 79-106.  
Mollet - Valladolid, 98-119.

**PRIMERA DIVISION FEMENINA**  
R.C. Celta - Universitario, 63-26.  
T. Kristal - Complutense, 49-105.  
Tabacalera - Banesto, 52-65.  
Iberia - Las Palmas, 95-60.  
Vacaciones - Intima, 61-77.  
Kaixo - Saski Baloia, 46-83.  
**PRIMERA DIVISION "B"**  
Pepsi - Canoe, 110-71.  
Covadonga - Kollflex, 114-81.  
La Salle Barc. - Bosco, 108-88.  
Caja Rural - Caja Ronda, 79-58.  
Askatuak - Amigos Bal., 98-97.  
Forjas Munguía-Náutico, 99-100.  
Canet - Hospitalet, 60-65.  
Alcalá - Pineda, 91-84.

### TERCERA DIVISION

(Primer grupo)  
Noya-Avilés  
Gijón Ind.-Cacabelense  
Cambados-Turón  
S. Martín-Turista  
Siero-Gran Peña  
Lugo-londras.  
Fabrill-Entrego  
Compostela-Ahora  
Caudal Oviedo A.F.  
Ponferradina - At. Ribeir.

### HOCKEY SOBRE PATINES

## Ganó bien el Dominicos al La Salle: 15-2

**NO JUGO EL LICEO**  
Con motivo de los Campeonatos de Europa de la especialidad, que se están desarrollando en Barcelona, no hubo Liga en la División de Honor, quedando la jornada aplazada hasta el próximo día 2 de diciembre, en que nuevamente tendremos la competición.

#### ROTUNDO TRIUNFO DEL DOMINICOS

Pero los aficionados coruñeses no se quedaron sin hockey, ya que ayer, en la polideportiva, el Dominicos venció al La Salle tiñerfeño por el concluyente resultado de 15 goles a 2, lo que evita cualquier comentario, pues el partido fue un entrenamiento (con todo incluido) para los coruñeses, sobre todo en la segunda mitad, ante la poca resistencia de sus rivales.

En el descanso ya el marca-

dor señalaba un claro 6 a 2 y fue en los minutos iniciales cuando pareció que habría emoción, aunque sólo fue un espejismo ya que el Dominicos, aun contando con la baja de Esqueira no dio opción a sus contrarios, a medida que fueron entrando en juego.

**DOMINICOS:** L. Togores, Nancy González, Manolo Souto (3), Adarraga (4) y Mantuán (5), habiendo jugado también Pablo (3) y Silva, estando de portero suplente S. Togores.

**LA SALLE:** Cifuentes, Julio Molina, Bonnet y Pedro, habiendo jugado Juanjo y Miguel (2).

#### RESULTADOS DEL TORNEO EUROPEO

Holanda-Bélgica	3-1
Portugal-Francia	8-1
Italia-Suiza	2-0
Portugal-Inglaterra	11-1
Alemania-Bélgica	4-0

Un regalo de estilo en **Estilo** 60 OBJETOS PARA REGALO 5587

FUTBOL JUVENIL E INFANTIL

Goleadas del Montañeros, Orillamar y Deportivo Ciudad

No se presentaron los árbitros a los partidos de infantiles

**GRUPO PRIMERO**

Maravillas - Orzán ...	0-1
Liceo Monelos - C. Jardín...	1-2
Vioño - Imperator ...	3-2
Ural - Español ...	0-2
Sp. Ciudad - Orillamar ...	2-9

**GRUPO SEGUNDO**

Gaiteira - Deportivo Juvenil.	4-2
Montañeros - Sp. Coruñés...	13-1

**GRUPO TERCERO**

Marte - Torre ...	Suspendido
Batallador - Castros...	4-0
Dep. Ciudad - Sin Querer ...	10-0
Silva - Oza Juvenil ...	0-1

No hubo sorpresas en cuanto a los cabezillas y así el Oza salvó otro escollo, aunque con dificultad, en su marcha hacia el título de su grupo y que tiene prácticamente el alcance.

Goleadas de turno, esta vez, a cargo del Montañeros y Deportivo Ciudad y el Torre-Marte, que de común acuerdo decidieron suspender su partido, al parecer por no haber agua en las instalaciones de A Zapateira.

**INFANTILES**

Liceo Monelos - Victoria ...	4-1
Los Castros - Maravillas ...	1-4

Comenzó el campeonato Infantil (es un decir) ya que solamente se jugaron dos partidos de los 15 programados, y ello, porque

OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

**GRUPO SEGUNDO**

Castro, 3; Vaqad Prom., 0
Calahorra, 1; Béjar Ind., 0
Benavente, 2; Salmantino, 1
Venta Baños, 2; Sangüesa, 0
Burgos Prom., 1; Arandina, 4
Corellano, 0; Tudelano, 1
Peña Sport, 1; Naval, 1
Haro, 1; Rayo Cantabria, 1
Chantrea, 3; Torrelavega, 2
Cayón, 2; Santoña, 1

**TERCER GRUPO**

Real Unión, 3; Sabinánigo, 0
Eibar, 3; San Sebastián, 0
Lagun Onak, 1; Tolosa, 1
Talavera, 5; Alavés A., 0
Aurrera, 8; Ejea, 0
Guernica, 3; Aragón, 1
Elorrio, 2; Motrico, 3
Deusto, 0; Toledo, 2
Mungüía, 1; Lemóna, 1
Valmaseda, 2; Erandio, 2

**CUARTO GRUPO**

Gavá, 3; Barcelona, 0
Malgrat, 1; Vinaroz, 3
Badalona, 0; Europa, 2
Júpiter, 1; Figueras, 1
Andorra, 2; Binéfar, 3
Reus, 2; Endesa, 0
Monzón, 4; Villafranca, 0
Olot, 3; Igualada, 3
La Cava, 2; Gramanet, 2

**QUINTO GRUPO**

Plasencia, 4; Numancia, 2
Ciempozuelos, 2; Don Benito, 0
San Andrés, 2; Pegaso, 0
Toscal, 2; Carabanchel, 0
San Fernando, 1; Arganda, 0
Valdepeñas, 2; Manchego, 2
Moscardó, 1; Alcalá, 1
Leganés, 9-Tenisca, 2
Alcorcón, 4- Caldemoro, 3
Villanovense, 1; Cacereño, 1

**SEXTO GRUPO**

Alicante, 1; Carcagente, 2
Español, 1; Cartagena, 3
Orihuela, 2; Villarreal, 1
Alcira, 1; Lorca, 0
Acero, 2; Llímpico, 1
Almanso, 1; Albacete, 1
Gandía, 4; Villena, 0
Cuart, 2; Torrevieja, 0
Alcoyano, 2; Crevillente, 2
Paterna, 0; Mestalla, 1

**SEPTIMO GRUPO**

Jerez Ind., 2; Rota, 0;
Antequerano, 1; Motril, 0
G. Melilla, 1; Mérida Ind., 2
Martos, 0; Llerenense, 0
Carolinense, 2; Betis D., 0
At. Malagueño, 2; Ubeda, 0
Vélez, 1; Linense, 1
San Pedro, 3; Ind. Melilla, 1
Extremadura, 0; Estepona, 1
Africa Ceutí, 4; Puerto Real, 2

**OCTAVO GRUPO**

Felanitx, 0; Andraitx, 0
Constancia, 2; España, 0
Murese, 1; Mallorca, 2
Ciudadela, 4; Ses Salines, 0
Alayor, 0; Formentera, 0
Pormany, 2; Sóller, 0
Ibiza At., 1; Mahonés, 0
Collerense, 2; Margariten, 1
Aleares, 1; Benisalem, 0
Porreras, 0; poblense, 3

esos dos partidos fueron dirigidos por aficionados, ya que los árbitros no aparecieron, mientras los equipos estaban en el terreno y en algunos casos, aguantando los jóvenes jugadores el agua caída en la tarde del sábado. ¡Vergonzoso!

Por si fuera poco el problema arbitral, digamos que al Sporting Coruñés le llega una comunicación de que no puede jugarse en Meicende (por obras) y en su lugar juegan otros equipos (aunque después no jugaron por lo ya apuntado), y el Torre, que tiene que pedir aplazamiento, pues los chavales apalabrados se los llevó otro equipo, tras el problema de las fichas, donde unos tenían cartulinas y otros no.

De momento, no sabemos quien tiene culpa y responsabilidad. Un miembro del comité nos dijo que los árbitros estaban avisados y el propio presidente del Colegio Gallego, nos confirmó lo contrario, de que había avisado que no se presentarían. En fin... verdaderamente, bochornoso y lamentable. Lo que debiera cuidarse más, ocurre todo lo contrario y mal comienza el torneo, esperando volver sobre el tema pues así no se puede seguir, con una despreocupación increíble ¡qué pena!

M. C.

PARTIDOS DE LIGA PARA LA PROXIMA JORNADA

PRIMERA DIVISION

- At. Bilbao-Valencia
- Las Palmas-R. Vallecano
- At. Madrid-Barcelona
- Sevilla-Almería
- Málaga-Zaragoza
- Burgos-Betis
- Sp. Gijón-R. Madrid
- Hércules-Salamanca
- Español-R. Sociedad

SEGUNDA DIVISION

- Elche-Oviedo
- Cádiz-Santander
- Osasuna-Valladolid
- Castilla-Algeciras
- Deportivo-Granada
- Tarragona-Celta
- Huelva-Alavés
- Sabadell-Castellón
- Getafe-Murcia
- Palencia-Levante

SEGUNDA DIVISION "B"

- (Primer grupo)
- Guecho-Sp. Atlético
  - Leonesa-Langreo
  - Zamora-Ensidesa
  - Mirandés-Torrejón
  - Pontevedra-Orense
  - Huesca-Ferrol
  - Logroñés-At. Madrileño
  - Sestao-Las Palmas At.
  - Baracaldo-Bilbao At.
  - Tenerife-Arenas
- (Segundo grupo)
- Eldense-Córdoba
  - Ceuta-Tarrasa
  - Vall Uxó-S. Andrés
  - Lérida-Jaén
  - Ibiza-Badajoz
  - D. Zafra-Sevilla At.
  - Linares-Gerona
  - Barcelona At.-Portuense
  - Orteniente-S. Fernando
  - C. Sotelo-Jerez

El Teresa Herrera se celebrará los días 8, 9 y 10 del próximo agosto

En la reunión de la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, celebrada la pasada semana, se dio a conocer la contratación del Gijón para participar en la XXXV edición del Torneo Teresa Herrera, que anualmente se viene celebrando para lograr fondos con destino a la Beneficencia Municipal.

to y 2.000.000 más si quedan campeones de Liga.

Al anunciarse el compromiso con el Gijón se fijaron, también, las fechas para la celebración del torneo, que tendrá lugar los días 8, 9 y 10 de agosto del próximo año, viernes, sábado y domingo. Como saben nuestros lectores existían serias dudas sobre la celebración del torneo en las fechas tradicionales, como consecuencia de la remodelación del Estadio de Riazor con vistas al Mundial 82. Sin embargo esos obstáculos han sido salvados y el Teresa Herrera se celebrará en agosto.

La contratación, llevada a cabo por la comisión especial para la organización del Teresa Herrera, supone para el cuadro gijonés 5.000.000 de pesetas por la participación en dos partidos, más los gastos de viaje y alojamiento.

BALONMANO

EL O.A.R. CIUDAD, DERROTADO EN LEON: 30-17

Resultados de los encuentros de las Ligas nacionales de balonmano:

- DIVISION DE HONOR** (novena jornada)
- A. Octavio, 23-San Antonio, 22.
  - Michelin, 22-Covadonga, 20.
  - Calpisa, 36-Anaitasuna, 18.
  - Barcelona, 16-At. Madrid, 16.
  - Jaén, 27-Bidasoa, 29.
  - Granollers, 31-Marcot, 29.
- PRIMERA DIVISION MASCULINA** (séptima jornada)
- OJE León, 30-OAR Ciudad, 17.

- Sporting Gijón, 13-Teucro, 13.
- Teka, 32-E. Máquinas, 25.
- Universitario, 13-Canteras, 26.
- Chapela, 16-Ciudad Naranco, 20.
- Lucense, 16-Pepsi, 23.

- PRIMERA DIVISION FEMENINA** (cuarta jornada)
- Zaragoza, 10-Rancho, 14.
  - Toledo, 12-C. A. Ronda, 18.
  - Iber, 17-Gran Canaria, 11.
  - Medina Creff, 13-C. A. Monte Piedad, 12.
  - Salleko, 14-Skol, 8.

Los 20 de América.



Echeles el lazo: son nuestros 20 destinos\* americanos.

Es preciso que los tenga muy en cuenta para no perder tiempo en extrañas conexiones. Simplemente porque desde España, Iberia es la única línea aérea que le lleva a 20 países del continente americano.

Volamos a Nueva York 8 veces por semana; 5 a Caracas; Buenos Aires, San Juan de Puerto Rico y Río de Janeiro; 4 a Canadá, Méjico y Bogotá; 3 a Lima, Santiago de Chile y Miami; 2 a Panamá, La Habana, San José, Montevideo, Sao Paulo, Santo Domingo, Guatemala y Quito; 1 a Guayaquil, San Salvador, Managua y Asunción.

No se ande con rodeos y écheles el lazo a los 20 de América.

Con Iberia, la línea aérea de todos los españoles.

Consulte a su Agencia de Viajes.

20 países y 23 ciudades.



MAS DE 50 AÑOS HACIENDO AMIGOS

## ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.

**EQUIPO ARBITRAL:** Carlos Pérez Rodríguez, auxiliado en las bandas por Iglesias y Acedo, todos ellos pertenecientes a la Delegación de Vigo.

**FABRIL DEPORTIVO:** Carlos; Rafa, Ramonde, Toño, Mosquera, Castelo, Solé, Roberto, Carballal, Necho y Galán.

**ENTREGO:** Monzón; Pontigo, Angelín, Rubiera, Voces, Cholin, Monchín, Secades, José Luis, Gaspar y Carbayo.

**GOLES:** Fabril, 3 (Necho, 2 y Carballal); Entrego, 0.

**SAQUES DE ESQUINA:** Fabril, 3 y 4 = 7; Entrego, 4 y 2 = 6.

**AMBIENTE:** Tarde apacible y pocos espectadores en las gradas, lo que parecía estar en familia. El terreno de juego se hallaba algo blando como consecuencia del agua caída, pero sin impedir el control del balón. Como capitanes, Castelo, por el Fabril, y Rubiera, por el Entrego, favoreciendo la moneda al coruñés, que escogió a favor del sol, que, en aquellos momentos, lucía tímidamente.

## PRIMER TIEMPO

14 minutos.—Tarjeta amarilla a Monchín, por juego peligroso.

## SEGUNDO TIEMPO

Los equipos retornan al terreno y en las filas locales Losada sustituye a Solé, que se quejaba de un golpe producido en los últimos minutos de la primera mitad.

12 minutos.—Se produce el gol inicial, al rematar NECHO, de cabeza, un centro corto de Roberto.

22 minutos.—Segundo gol, en un centro de Galán, que CARBALLAL acierta a cabecear.

24 minutos.—Cambio en el equipo asturiano, saliendo Merino en sustitución de Gaspar.

27 minutos.—Al lanzar una falta sobre puerta Losada, NECHO cabecea, sin oposición, y alcanza el tercer tanto, en el momento que ya lucía sobre el terreno la luz artificial.

30 minutos.—Nuevo cambio en las filas visitantes, entrando al terreno Félix en sustitución de Voces.

34 minutos.—Ahora el cambio es en el Fabril. Se retira Rafa y sale Alfredo en su lugar.

## TERCERA DIVISION

## Triunfo del Fabril, en Riazor, frente al Entrego: 3-0 (0-0)

En Santiago, justo empate del Compostela y del Arosa: 0-0  
● Por clausura del "Ángel Carro", el Lugo batió con dificultad al Alondras, en Ribadeo: 1-0 ● El Avilés empató en Noya: 1-1 ● También el Gran Peña se llevó un punto en Siero: 1-1

35 minutos.—Tarjeta amarilla a Secades, por una entrada fuerte a Alfredo.

Al fin, triunfo del Fabril en el Estadio y es que esta vez, aún sin superar actuaciones pasadas, encontraron puerta y por ello la justa victoria, ante un Entrego que, dicho sea de paso, tampoco le ofreció serias dificultades.

Al descanso se llegó sin que el marcador se alterase, ya que los coruñeses siguieron con su juego deslabazado, sin orden en medio campo y con total nulidad atacante, lo que, unido a la falta de ambición y contraataque del equipo rival, hizo que, lógicamente, no se moviese el marcador. Solamente tenemos contabilizado un remate por bando que hicieron trabajar a los metas y eso en 45 minutos, la verdad, es para bostezar.

No, cambió mucho la decoración en la segunda mitad, pero al menos el dominio local se hizo más acusado, con más fuerza y como además acertaron con la puerta, ahí estuvo la clave del amplio resultado, ya que los asturianos, a raíz del gol, intentaron estirarse, pero lo único que consiguieron fue dar más facilidades a los delanteros hercúlicos, que lograron sus tres goles de cabeza y con el marcador en franquía jugaron mejor, pero desde luego tienen que superarse seriamente pues la recuperación es muy leve y para próximas confrontaciones se necesita canalizar mejor el juego.

El Entrego, se mostró como un equipo vulgar. Tuvo algunos destellos de que sus hombres (con excelente planta física) saben jugar, pero adolecieron de falta de peligro en vanguardia, en parte por el retraso de sus elementos, que estaban más a contener que atacar, y claro, de diez partidos

que se juegan a defenderse nueve terminan por perderse. Individualmente Rubiera fue su mejor elemento y también se puede mencionar a Cholin, Pontigo y Carbayo, pero al final, el equipo acusaba las medidas del campo.

En cuanto al Fabril, mal en el primer tiempo y algo mejor en el segundo, donde dejó ver un atisbo de recuperación y, sobre todo, superior preparación física que sus oponentes. La defensa volvió a ser lo mejor del equipo, en especial Rafa, que se mostró muy rápido. Discretos los medios, ya que Solé y Roberto envían muchos balones a los contrarios al no acertar en la entrega, y desafortunados los delanteros, aunque al final se cubrieran con los goles, especialmente Necho, que hasta aquel instante había estado totalmente apagado.

Del arbitraje se encargó Carlos Pérez, que estuvo bien, ya que siguió el juego de cerca y aplicando la ley de la ventaja, aunque quizá se mostrase algo riguroso en las dos tarjetas, pues el partido fue correcto en todo momento.—M. C.

## Compostela-Arosa: 0-0

**COMPOSTELA - AROSA, 0-0**  
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18.—El Compostela y el Arosa han empatado a cero en partido disputado esta tarde en Santa Isabel, que registró la mayor entrada de la temporada.

Dirigió el encuentro el colegiado vigués, Rabadán, mal. No aplicó nunca la ley de la ventaja y no quiso saber nada de lo que pasó en las áreas. Perjudicó a los dos equipos. Mostró tarjeta amarilla a Coque y a José Manuel, al primero por agarrón y al segundo por protestar.

## ALINEACIONES:

**COMPOSTELA:** Seoane; Bravo, Berto, Marque, Chus; Fernández, Prol, Millares; Sanmartín, Ino e Insua. En el minuto 25 Jorge sustituye a Chus y en el 58 Manolo a Prol.

**AROSA:** César; José Manuel, Nodar, Carnero, Lezcano; Coque, Roberto, Casal; Rosende, Domínguez y Soneira. En el minuto 75 Sesó sustituye a Rosende y el 86 Cortegoso a Roberto.

El encuentro ha sido bonito pero careció de tiro a puerta. El Arosa solamente tiró en una ocasión con cierto peligro, pero el balón se fue fuera por muy poco.

Por su parte el equipo local tiró más, pero unas veces los balones iban fuera y otras con poca fuerza.

El juego del equipo villagarciano ha gustado al aficionado por que se defendió muy bien y contraatacó, con rapidez, pero sin la suficiente peligrosidad.

Por su parte el Compostela dominó pero la delantera se mostró inoperante y por ello el resultado es justo.

## Lugo-Alondras: 1-0

**RIBADEO (LUGO), 18.**—Club Deportivo Lugo venció al Alondras de Cangas por 1-0 en partido del primer grupo de tercera división disputado en el Estadio Municipal de Ribadeo por clausura del "Ángel Carro". Lucense, como consecuencia de los incidentes ocurridos en el partido Lugo - Arosa.

Buena entrada con muchos seguidores lucenses. Terreno en muy malas condiciones dificultando el dominio del balón.

Arbitró bien el colegiado compostelano Balsa Fernández, que amonestó al meta visitante por protestar el señalamiento del penalti y a Zoco y Pepito por juego peligroso. A los 25 minutos el público pidió un penalti por desviar Zoco un balón con el brazo dentro del área.

**LUGO.**—Núñez; Pepito, Tapia, Fariña (Camuel I); Alcaez, Cadenas; Edrosa, Cabo, Quique, Charly y Varela (Hidalgo).

**ALONDRAS.**—Soto; Jo, Zoco, Gago; Toñín, Gallego; Abele-

do, Dominguitos, Mauro, Zurdo y Paco.

El único gol del partido subió al marcador a los 29 minutos de la segunda parte al transformar Álvarez un penalti con que castigó el árbitro un bloqueo de balón por parte de Zurdo al intentar un peligroso centro en corto de Hidalgo.

El partido fue muy disputado, cerrándose bien el Alondras en su área para mantener el empate inicial, que lo hubiera logrado de no mediar el penalti, porque aunque el Lugo buscó afanosamente la victoria y puso mucho peligro en el área alondrista, la mala suerte le impidieron marcar más goles. Los delanteros lucenses estrellaron dos balones en la madera.

En el equipo lucense destacaron Álvarez, Tapia, Cadenas y el debutante Pepito. En el Alondras el mejor de los 22 fue Soto, así como Zoco, sobresaliendo en general toda la defensa.—EFE.

## Noya-Avilés: 1-1

**NOYA, 18.**—Con empate a un gol terminó el partido que esta tarde disputaron en el campo de San Alberto el Noya y el Avilés.

Arbitró bien el colegiado vigués Filgueira González, que mostró tarjeta amarilla a Varela, minuto 25, por juego peligroso.

**AVILÉS:** Viñas; Luisma, Rafa, Noriega, Varela, Tascón, Parajón, Veato, Yosú, Tomás y Beneto.

**NOYA:** Severo; Lucho, Noni, Juanatey, Estanis, Tono, Pepón, Alfonso, Díez, Lete y Carolo.

Cambios: A los 12 minutos de juego José Manuel entra por Beneto; a los 26 del segundo tiempo Blanco sustituye a Parajón; a los 28 Leis entra por Pepón y a los 43 Pancho por Lete.

Goles: A los 8 minutos de juego tiro de Juanatey desde fuera del área que se cuela por la escuadra 1-0; a los 29 minutos del segundo tiempo gol de Tomás tras un fallo de la defensa y portero locales, que pone el 1-1 en el marcador.

Partido muy disputado, jugado de poder a poder, con dominio del Noya en el primer tiempo y de Avilés en la segunda parte.

Los mejores del Avilés fueron Tomás y Parajón y por el Noya destacaron Juanatey y Tono.—(EFE).

## Siero-Gran Peña: 1-1

**SIERO, 18.**—Con empate a uno ha terminado el partido disputado entre el Siero y el Gran Peña correspondiente al grupo primero de la Tercera División.

El primer tiempo finalizó con el resultado inicial.

Arbitró Núñez, del Colegio cántabro, que estuvo bien.

**SIERO:** Jovino; Escudero, Solís (Rundino), Carriles; Tano, Balsera; Ángel (Quico); Eduardo, Miguel, Javier, Gayo.

**GRAN PEÑA:** Mallo; Milucho, Sindo, Arcadio; Lago, Barciela; Mario, Cao, Figueroa (Cal), Miguel, Guisande (Genaro).

**GOLES:** 1-0. Minuto 47: Edua-1 do marca para el Siero.

1-1. Minuto 52: Figueroa empató de cabeza en la única ocasión de peligro creada por el Gran Peña en el segundo tiempo.

Tras guardarse un minuto de silencio, en señal de duelo por la muerte de la madre de un ex jugador del Siero, los dos equipos se entregaron a una lucha noble y deportiva que terminó en tablas.

Mal estado del terreno y mala suerte la del Siero que dominó todo el encuentro y, sobre todo en el segundo tiempo, en el que Javier falló un penalti y estrelló un balón en el larguero.

Hay que destacar a todos los jugadores por su entrega y deportividad.—(EFE).

## Cambados-Turón: 1-0

**CAMBADOS, 18.**—El Cambado venció esta tarde por 1-0 al Turón en encuentro de Liga del primer grupo de Tercera División.

Dirigió el partido Grandal, de Colegio de La Coruña, que tuvo una buena actuación. Mostró tar-

jetas amarillas a Conde y Velga, por jugada antirreglamentaria y protestas, respectivamente.

**TURÓN:** Mateos; Lobo, Amarillo, Loreiro; Veil, Isidoro; Berto, Quique, Balán, Ordóñez y José Luis. En el minuto 68, Gonzalo reemplaza a Ordóñez.

**CAMBADOS:** Dosi; Panocha, Paz I, José Luis; Paz II, Blas; Moncho, Richard, Veiga, Conde y Cubeiro. En el minuto 46 Castro sustituye a Richard y en el 64 Sobral a Blas.

El único gol del encuentro fue logrado por Paz en el minuto 80 de juego, tras diversos rechaces dentro del área.

El encuentro se caracterizó por la mediocridad, con un Turón que se organizó para un juego defensivo, y un Cambados con muchos fallos, que no lograba encajar el balón en la meta.

## San Martín-Turista: 2-0

**SOTRONDIO, 18.**—En el estadio del Morán, con terreno en malas condiciones y día soleado, se enfrentaron el San Martín y el Turista, registrándose al final del tiempo reglamentario el resultado de 2-0 a favor de los locales.

Dirigió el encuentro el colegiado leonés, Basurco, que tuvo una regular actuación, mostrando la cartulina amarilla. Flores, y a Rubén.

## ALINEACIONES:

**SAN MARTÍN:** Caballero; Gelo, Torre, Severino; Elías, Manolito (Luis); Rubén, Miguel, Cenfuegos, Pulgar y Alfredo.

**TURISTA:** Flores; Santi (Roddilla), Arturo (Rivera), Urbano; Chas, Paco; Bermejo, Gerardo, Sél, Pablos y Novoa.

## GOLES:

1-0. Minuto 46 de la primera parte. Centro de Cienfuegos sobre Adolfo que se adelanta a la acción de la defensa, burlando a Flores de tiro raso, que remacha pulgar al fondo de la red; 2-0. Minuto 22 de la segunda mitad. Derribo a Pulgar dentro del área visitante que el colegiado castiga con penalti. El encargado de lanzarlo es el propio Pulgar, cuyo tiro rechaza Flores. El balón va a para a los pies del propio jugador, que en esta ocasión sí marca.

Encuentro de claro dominio local, en el que el Turista tan solo brilló en los primeros 15 minutos de la segunda parte, no pudiendo mejorar el resultado ante la efectividad de la defensa y del portero local, que anulaban todos sus avances.

## Ponferradina-Atlético

## Riveira: 4-0

**PONFERRADA, 18.**—La Ponferradina ha vencido al Atlético Riveira por 4-0 en partido correspondiente al grupo primero de la tercera división.

La primera parte registró el resultado de 2-0 para los locales.

Arbitró el asturiano Fernández Gutiérrez. Bien. Su actuación pasó desapercibida.

**PONFERRADINA:** Eduardo; Isidro, Blanco, Román, Covarrubias, Pini, Ramos, Tirone, Santamarina, Simón (Páez) y Juan Manuel.

**AT. RIVEIRA:** Paco; Javier, Pereira, Seijo (Barreiro); Julián, Fidalgo, Miguel, Rivadulla, Prol (Rómulo), Evaristo y Costa.

Goles: 1-0. Minuto 31: córner que lanza la Ponferradina al palo contrario, que Paco no acierta a despejar y Covarrubias marca; 2-0, minuto 44: avance de Tirone con remate final de Juan Manuel; 3-0, minuto 70: melé en la portería de Paco, saltando el portero y Pini quien toca de cabeza sobre Simón que empalma un fuerte tiro que vale el tercer gol; 4-0, minuto 79: falta contra el Riveira en la posición de lateral derecho. Lanza Pini, despeja la defensa, recogiendo Tirone que cede a Juan Manuel, que marca.

La Ponferradina ha sido superior imponiéndose por completo desde el primer momento y aunque no se entregaron jamás los gallegos, en el segundo tiempo locales, al tiempo que aumentaban su cuenta, serenaron el juego ofreciendo jugadas bien trenzadas al primer toque y cerrando en su parcela a los visitantes que se contentaron con el achique de balones.

Este dominio dio el triunfo a la Ponferradina por su mejor condición física ante uno de los equipos que, a pesar de pelear, a mostrado cierta bisoñez, siendo corto el resultado para la calidad del juego presenciado.—(EFE).

## Ofrecemos 9 puestos de trabajo en La Coruña

Con motivo de la ampliación de nuestra Delegación en La Coruña, símbolo de la expansión de nuestra empresa que cuenta con más de 20.000 empleados hoy día en España, precisa:

5 VENDEDORES DE CALLE (830.000 año).

1 AYUDANTE DE SASTRERIA-CORTE (550.000 año).

2 VENDEDORAS (Tapicería y Muebles Cocina) (550.000 año).

1 DIBUJANTE - DECORADOR (650.000 año).

Las cifras económicas son orientativas.

## OFRECEMOS:

- Semana laboral de 5 días.
- Puesto de trabajo fijo y estable.
- Seguridad Social desde el principio.
- Ambiente de trabajo agradable.
- Incentivos de todo tipo.

Interesados escriban URGENTEMENTE enviando historial personal y profesional lo más completo posible al Apartado de Correos N.º 50.493 de Madrid, indicando dirección y teléfono de contacto.— Ref. C-48468.

## Caselas-Milagrosa: 2-0

SALCEDA DE CASEDAS (Pontevedra), 18.—El Caselas ganó hoy su primer partido de liga en su campo, al vencer, por dos goles a cero, al Milagrosa de Lugo. El encuentro dejó contentos a los aficionados locales, a pesar de haber visto gran calidad de juego.

Arbitró el señor Barrio Pérez de Pontevedra. Bien. Mostró tarjeta amarilla a Romero, del Caselas, por juego peligroso.

CASELAS: Alvar, Gerardo, Rocha, Romero, Cholo, Carpintero, León, Cerviño, Julio, Nolete, Churruca. En los minutos 35 y 65, Sito y Soto sustituyeron a Gerardo y Churruca, respectivamente.

MILAGROSA: Moncho, Castellanos, Pablo, Manolo, Gonzalo, Quiñi, Casanova, Viñas, Abeledo y Eladio.

En el minuto 48 Sibori sustituyó a Casanova y, en el 80, Verín a Víctor.

1-0. En el minuto 52 Julio consigue el primer tanto al rematar un balón centrado sobre la puerta del Milagrosa.

1-0. En el minuto 56 penalti del meta Carpintero, que transforma Cerviño.

Ganó el Caselas mercedamente, ya que dominaron todo el encuentro y el equipo visitante se limitó a defenderse, al menos en la primera mitad.

En la continuación, los locales encarrilaron pronto el partido hacia la victoria final y se consiguió un mejor espectáculo, ya que una vez marcados los goles serenaron el juego y el dominio fue insistente, no permitiendo acciones al Milagrosa, que tuvo que conformarse con el resultado.

Destacados: Por el Caselas: Cerviño, Cholo y Rocha. Por el Milagrosa, Víctor, Gonzalo y Quiñi.—(EFE)

## Boiro-Outomuro: 3-1

BOIRO (La Coruña), 18.—Por tres goles a uno, el Club Deportivo Boiro venció al Outomuro, esta tarde en el campo de Baraña, en partido de fútbol correspondiente a Regional Preferente.

Arbitró Núñez Ameijeiras, del Colegio de Pontevedra. Actuación excelente, a lo que contribuyó el correcto comportamiento de todos los jugadores en el campo.

BOIRO: Santos; Richart, Mayo, José María, Paco, Lucho, Jaime, Zoco, Cheño, Quinta y Carolo. A los 46 minutos, Eusebio sustituyó a Santos.

OUTOMURO: Manolito; Pepe, Jaime, Manolo, Machacha, Urbano, Jesús Angel, Rodicio, Alfonso, Seoane y Pillo.

La primera parte terminó con empate a cero y claro dominio del Boiro, que mostró mejor fútbol. Hubo dos claras ocasiones de gol, pero los boirenses no lograron colocar el balón en la red. En la continuación, insistente dominio de los locales. A los 56 minutos, Jaime es objeto de falta en el área, y el penalti lo transforma Lucho en el 1-0. A los 58, avance del Outomuro, y Seoane, desde fuera del área, marca el 1-1. A los 61, avance de los locales, y Paco, de fuerte disparo, logra el 2-1. A los 78, gran jugada de Carolo que, de potente disparo, pone el 3-1 definitivo en el marcador.

El Boiro, muy aplaudido hoy por los aficionados, parece volver por sus fueros, al ganar con claridad a un difícil Outomuro, que

## REGIONAL PREFERENTE

## Ventaja del Lemos como líder

Jornada de signo local, salvo los empates habidos en Carballino y Villagarcía ● Fueron expulsados seis jugadores, tres de ellos durante el partido San Martín-Choco

luchó mucho, sobresaliendo Pillo, Seoane y Rodicio.

En el equipo local los mejores fueron Carolo, José María y Lucho.—(EFE)

## Lemos-Tyde: 3-1

MONFORTE DE LEMOS, 18.—Por tres goles a uno el Lemos venció al Tyde en partido del Campeonato de Regional Preferente, disputado esta tarde en el "Luis Bodegas".

Regular arbitraje del colegiado señor Arias Burgos, que enseñó tarjetas amarillas a Kubala, Seara, Santi y Toni. En el minuto 18 de la segunda parte decretó la expulsión de Kubala.

LEMOS: Luciano; Coutado, Freire, Vila, Cervera, Seara, Martín, Alfonso, Losada, Pita (Pablo) y Miguel.

TYDE: Capón; Carlos, Bastos, Santi, Pablo (Miguel), Juan, Veiga, Kubala, Tonio, Aey y Taquito (Piña).

A los 22 minutos de juego Martín marcó el primer gol local. El segundo, obra de Miguel, subió al marcador en el minuto 32. Cuando se jugaba el minuto 15 del segundo tiempo, Juan logró el gol del Tyde y en el minuto 44 Miguel, de penalti, marcó el tercer tanto local.

Partido entretenido y de dominio local.—(EFE)

## Celanova-Anduriña: 2-0

CELANOVA (Orense), 18.—El Sporting de Celanova ha vencido esta tarde por dos goles a cero al Anduriña, del Grove, en encuentro de Liga de Regional Preferente.

Arbitró el colegiado vigués Costas Comesaña, que estuvo bien. Expulsó del terreno a Manel en el minuto 63, por intento de agresión a Pedro, y mostró tarjetas amarillas a Ayala y Carlos, en los minutos 25 y 70 por fuerte entrada.

El primer tanto lo obtuvo García en el minuto 33 al rematar un saque de esquina, y el segundo lo marcó Fleitas de cabeza al rematar un centro en el minuto setenta.

CELANOVA: Castor; Pedro, Nano, Carlos, García, Gil, Berto (Suso), Fleitas, Javier, Quique y Ayala (Mosquera).

ANDURIÑA: Pedro; Echurri, Paquito, Salvador, Pepiño, Gago, Ríos, Manel, Antonio (Nuez), Paco y Teodoro.

El encuentro fue muy disputado, con un juego hábil y rápido de los locales y buenas jugadas del Anduriña.

Destacaron por el Anduriña, Paco, y por el Sporting, Fleitas, García y, especialmente, el guardameta Castor.—(EFE)

## Chantada-Arsenal: 4-2

CHANTADA, 18.—El club Chantada venció al Arsenal de El Ferrol, por cuatro goles a dos, en partido disputado en el campo de "Sanguineo".

Arbitró bien el colegiado oren-

sano Carlos Rodríguez, que mostró tarjeta amarilla a Elias y Cortizas. A los 41 minutos decretó la expulsión de Tonete, por agresión a Felipe.

CHANTADA: Cid I; Obeso, Yebra, Mato, Panisello, Coque, Felipe, Suso, Cid II, Manolo y Elias. En la segunda parte Miguel entra por Cid I y Francis por Elias.

ARSENAL: Rañales; Grandal, Javier, José Luis, Cortiñas, Jove, Tonete, Juan, Suso, Lamas y Pascual. En el segundo tiempo Angel sustituyó a Javier.

Partido con dominio abrumador del Chantada. A los 10 minutos Cid II consiguió el 1-0. A los 20 Coque, de penalti, logra el 2-0 y a los 40, Felipe establece el 3-0.

En el segundo tiempo el equipo forastero presiona más y a los 20 minutos Pascual acorta distancias 3-1. A los 30 minutos Angel consigue el 3-2 y a los 38 minutos, penalti contra los visitantes que Coque transforma en el 4-2 definitivo.

El Arsenal jugó muy bien en la segunda parte y a punto estuvo de conseguir un mejor resultado.

El mejor jugador sobre el terreno fue Felipe, destacando por el Arsenal el meta Rañales.—(EFE)

## Finisterre-Salvatierra: 3-2

FINISTERRE, 18.—Por tres goles a dos venció el Finisterre al Salvatierra en partido bien arbitrado por el colegiado ferrolano señor Pardo Oca, que mostró tarjeta amarilla a Manolo, a los 79 minutos, por protestar.

FINISTERRE: Fernández, Juan Antonio, Moncho, José Ramón, Amigo, Manolo, Juan Francisco, Miculita, Palucho y Chucho. A los 53 minutos entra Quico por Miculita y a los 87 entra Geno por Manoliño.

SALVATIERRA: Herrero, Emilio, Carpintero, David, Sousa, Pichi, Alvaro, José, Seta y Alfonso. A los 46 minutos entra Juan Antonio por José y a los 47 Pereira sustituye al meta Herrero, lesionado.

Goles: A los 26 minutos marca Juan Francisco el 1-0; a los 46 minutos empató Alfonso para el Salvatierra; a los 47 Juan Antonio logra el 2-1; a los 78 Pichi el 2-2 y a los 79 Chucho establece el definitivo 3-2.

Partido de mayor dominio del Finisterre, cuyos delanteros disfrutaron de varias ocasiones claras para aumentar el marcador. El Salvatierra jugó a la defensiva practicando esporádicamente el contraataque con cierto peligro.—(EFE)

## San Martín-Choco: 0-0

VILLAGARCIA DE AROSA, 18. Con empate a cero goles concluyó el partido disputado en "La Lomba" entre el San Martín y el Choco.

Arbitró el colegiado señor Sánchez Grovas, auxiliado por el señor Pardo, ambos del colegio coruñés. Por causas que se ignoran no compareció uno de los auxiliares.

SAN MARTÍN: Miñán, Vidal, Tinín, Lemos, Expósito, López, Nando, Santi, Millán, Jacobo y Moncho. A los 50 minutos entra Miñán II por López.

CHOCO: Freaza, Mingos, Félix, Moledo, Rojo, Arias, Nardo, Ceide, Moncho, Pereda y Otero. A los 40 minutos Escartin por Arias y a los 76 paco por moncho.

Mala actuación del árbitro que permitió el juego duro e ignoró penaltis en las dos áreas. Mostró tarjeta amarilla a López, minuto 34 por protestar; a los 70 a Mingos por juego peligroso y a los 77 a Moledo por desplazamiento deliberado de balón.

A los 67 minutos mostró tarjeta roja a Rojo, por hacerle una observación, y en el 81 a Millán y Félix, por agresión mutua, intentando también este último agredir al árbitro. A consecuencia de este incidente el juego estuvo interrumpido unos cinco minutos.

A los 40 minutos el jugador visitante Arias apareció tendido en el césped, siendo retirado en camilla.

El encuentro ha sido entretenido, jugado de poder a poder, con mucha fuerza y excesiva brusquedad por parte de los dos equipos.

En el Choco destacaron Freaza, Mingos, Nardo y Ceide, y por el San Martín, Miñán, Tinín, Santi y Moncho.—(EFE)

## Arenteiro-Flavia: 1-1

CARBALLINO, 18.—Con empate a un gol terminó el partido que el Arenteiro y Flavia de Padrón disputaron esta tarde sobre un campo en muy malas condiciones —ayer sábado se jugó un partido y esta mañana otro, provocando un gran barrizal— que impidió el control del balón.

Arbitró muy bien el colegiado pontevedrés señor Díaz Villanueva, al que le falta el brazo derecho, favorecido en su actuación por la gran deportividad de los jugadores.

ARENTEIRO.—Alaña; Canexón, Fraga, Cachorro, Raúl, Paco, Cerredá, Miguel, Arturo, Sas y Peus. A los 32 minutos del segundo tiempo Daniel por Arturo y a los 43 Seoane por Pepis.

FLAVIA.—Joaquín; López, Canabal, Becerra, Diz, Manolo, Moncho, Otero, Aquilino, Moure y Azpiazu. A los 15 minutos del segundo tiempo Macho entra por Aquilino.

Goles.—A los 20 minutos Paco, aprovechando un rechace de

la defensa, marca el 1-0; a los 38 del segundo tiempo Fraga incurre en una mano en área y el penalti lo transforma Otero en el 1-1 definitivo.

Partido jugado de poder a poder, con dominio alterno, causando muy buena impresión el Flavia, el mejor equipo que pasó por Carballino esta temporada, que consiguió justamente un punto.

El Arenteiro no jugó mal, puso entusiasmo, pero la defensa visitante se mostró firme y segura. En el Flavia destacó la defensa, Diz y Canabal y Otero; y por el Arenteiro Canexón, Raúl y Cerredá.—(EFE)

## Céltiga-V. Alegre: 1-0

ISLA DE AROSA, 18.—Por un gol a cero venció el Celtista al Vista Alegre de Santiago, en partido disputado en el campo de la Isla de Arosa.

Arbitró bien el colegiado coruñés señor Sanjosé eViga, que mostró tarjeta amarilla a los 20 minutos a César por protestar.

VISTA ALEGRE: Ruiz, Piay, Javiche, Edy, Lolo, Rivas, Javier, Moldes, Arines, Fontán y Zoilo. A los 67 minutos Prol entra por Zoilo y a los 87 Edy, lesionado, cede su puesto a Tomás.

CELTICA: José Ramón, Pichino, César, Agra, Berete, Luis, Arturo, Picallo, Coco, Porral y Mingos. A los 71 minutos Jorge entra por Berete y a los 89 Andrés por Coco.

GOLES: A los 82 minutos saca una falta Cocco y Picallo, en un gran remate, consigue el 1-0 para el Céltiga.

Mayor dominio del Céltiga, con ocasiones de Picallo, Mingos y Arturo que no fueron gol por las magníficas intervenciones del meta Ruiz.

El Vista Alegre jugó a la defensiva y apenas inquietó al portero local.

El mejor del Vista Alegre fue el meta Ruiz y por el Céltiga destacaron Agra, Porral y Picallo.—(EFE)

Igual que en "Pánico en el estadio"  
Un demente disparó contra el público, causando dos muertos y varios heridos

HANNUT (Bélgica), 18.—Dos personas han resultado muertas y una docena heridas como consecuencia de los disparos efectuados por un deficiente mental sobre los espectadores que asistían hoy al Cross Internacional de Hannut.

La carrera se interrumpió hacia las 16'15, cuando se oyeron los tiros, y tanto espectadores como atletas se arrojaron al suelo, en un momento de gran confusión.

El autor de los disparos, que ha sido detenido, es Odón Renard, domiciliado en las proximidades de Hannut (a 40 kilómetros de Bruselas), que siguen un tratamiento psiquiátrico en un establecimiento de Amberes y que había conseguido un permiso de fin de semana.

Tenía en su poder dos armas, una carabina de largo alcance y un rifle "Winchester", con las que había hecho alrededor de cuarenta disparos sobre la grada del campo de fútbol ante la que estaba situada la línea de meta.—(EFE)

## Primer Concurso Océano de Escritores Infantiles

Un nuevo premio literario acaba de nacer. Se trata del "Primer Concurso Océano de Escritores Infantiles".

Este premio nace con el propósito de estimular la creatividad y la imaginación en la población infantil española, entre 6 y 15 años.

El Año Internacional del Niño está a punto de llegar a su fin. Probablemente habrá servido para que los adultos aprendamos muchas cosas sobre el mundo de los niños. Los niños con su desbordante imaginación, son capaces, también, de hacer arte y de hacer literatura. El mundo cambia, las costumbres varían y los niños de ahora son diferentes a como nosotros habíamos imaginado.

Por eso Editorial Océano ha creído que era la hora oportuna de prestar una mayor atención a todo aquello que escriban y que creen los niños y los jóvenes.

El "Premio Océano de Escritores Infantiles" se propone ayudar a esos jóvenes autores y publicar sus trabajos en forma de libro, además de premiarlos por la propia editorial con dos viajes a la Olimpiada de Moscú y una biblioteca valorada en 50.000 pesetas y con libretas del Banco de Vizcaya por importe de 100.000, 50.000, 20.000 y 5.000 pesetas. Habrá premios individuales y especiales y colectivos para centros escolares.

## EMPRESA NACIONAL

AFINCADA EN LA CORUÑA, PRECISA POR AMPLIACION DE SU DEPARTAMENTO COMERCIAL 5 PERSONAS

## SE OFRECE:

Preparación a cargo de la empresa.  
Apoyo publicitario.  
Trabajo en equipo.  
Ingresos medios del orden de las 50.000 pesetas mensuales Seguridad Social.

## SE EXIGE:

Cultura a nivel bachiller.  
Buena presencia.

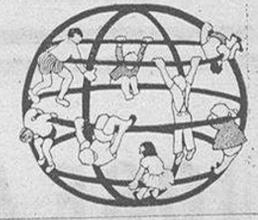
Afán de superación y disponer de las tardes libres.

NOTA: SE VALORARA TITULO DE PROFESOR DE E.G.B. O QUE LO ESTEN PREPARANDO.

Interesados presentarse HOY LUNES, día 19, de 12 a 1,30 y de 4 a 7 en el HOTEL ATLANTICO. Atenderá Sr. DELGADO



MIENTRAS  
USTED FELICITA  
UNICEF ACTUA



FELICITE  
CON TARJETAS  
**Unicef**  
ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA

De venta en las Oficinas de Correos  
y en la Delegación UNICEF,  
Linares Rivas, 44, Bajo - LA CORUÑA

## Tres muertos y cuatro heridos, en 3 accidentes de tráfico, en Valencia

En un choque de vehículos, en San Sebastián, murió una persona y otras seis resultaron heridas

VALENCIA, 18.—Tres personas han resultado muertas y cuatro heridas, tres de ellas graves, en accidentes de tráfico producidos en la provincia de Valencia desde la pasada madrugada hasta primeras horas de esta mañana según informa el Subsector de Tráfico.

A primeras horas de la madrugada, en el kilómetro 7,800 de la autopista del Saler, se salió de la carretera un vehículo de matrícula italiana, resultando muerto su conductor Ramón Alvarez Bayobayo, de 32 años, vecino de Madrid. Silvia Patricia Díaz de la Hoz, Rosa María Vázquez Arnal y Manuel Baro Córdoba, que le acompañaban, resultaron heridos, las dos primeras, gravemente, y leve el tercero.

Alrededor de la una de la madrugada, en el kilómetro 3 de la local de Villanueva de Castellón a Lugar Nuevo de Fenollet, un ciclomotor, conducido por Juan Garrido Segura, de 18 años, se salió de la calzada. El mencionado joven resultó muerto, y su acompañante, Juan Tárrega Ortega, de 19 años, herido de gravedad.

Finalmente, a las 10'15 de hoy, fue muerto el joven de 16 años, Antonio Avilés González, que, conduciendo un ciclomotor, y al tratar de eludir alcanzar a un automóvil que le precedía, fue arrollado por otro matrícula V-1771-H, conducido por Rosendo Monzón Latorre, de 47 años, que venía en dirección contraria.—(EFE).

### UN MUERTO Y SEIS HERIDOS, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 18.—Un muerto y seis heridos es el saldo de un accidente de tráfico ocurrido en San Sebastián, al chocar dos vehículos.

El vehículo, matrícula SS-8770-J, que conducía Francisco J. Olasagasti, no respetó, al parecer, la señal de "ceda el paso" y chocó contra el "taxi" matrícula SS-0508-M, que conducía Irineo Martín Martín. A consecuencia del encontronazo, falleció José Isidro Valdés, que viajaba en el primer vehículo. Resultaron heridos de pronóstico reservado los viajeros del "taxi" José Leste Porto, su esposa Ramona Pérez Rodríguez, la madre de ésta Carmen Rodríguez Soto y una hija del matrimonio llamada Mari Carmen. Los conductores sufren lesiones de pronóstico leve.—(EFE).

## FALLECIO UN PERIODISTA ESPAÑOL RADICADO EN MEJICO

MEXICO, 18.—Luis Aymami Baudina, periodista español radicado en México, falleció ayer, a los 80 años de edad.

Nacido en Barcelona, Aymami Baudina trabajó en diversos medios españoles hasta la guerra civil en 1936-39 como redactor especializado en deportes y política. En México colaboró en los diarios "Esto", "Diario de la Tarde" y en el semanario "El Fígaro", hasta 1962, cuando se inició el matutino "El Día", del que fue cofundador y articulista hasta su fallecimiento.

Su hijo Jorge Aymami es actualmente el subdirector de "El Día".—(EFE)

## Próximo juicio por presuntas injurias al Jefe del Estado

Encartados el director de "Saida" y los articulistas de un "dossier" sobre la República

MADRID, 18.—El juicio por presuntas injurias al Jefe del Estado, al director de la revista "Saida" y a los articulistas de un "dossier" sobre la República, tendrá lugar el viernes, 21 del actual, en la sección sexta de la Audiencia Provincial de Madrid.

Los incursores de esta causa son: Miguel Bayón, director de "Saida", y los autores del artículo, Miguel Romero, del Comité Ejecutivo de la LCR; Eugenio del Río, en ese momento secretario general del MC; Carlos Luya, secretario político del Partido Comunista de los Trabajadores, y Andoni Hernández, que era del Comité Ejecutivo del OIC.

Si fueran considerados culpables, la pena podría no ser infe-

rior a los seis años de prisión mayor, según ha informado a "Efe" el director de la publicación.—(EFE).

## Devuelta la imagen de la Virgen de la Antigua

BILBAO, 18.—Los autores del robo de la Virgen de la Antigua, patrona de la localidad vizcaína de Ondárroa, han devuelto la imagen al obispado de Bilbao, después de su sustracción el domingo pasado de su emplazamiento en la ermita de la villa marinera.

El párroco de Ondárroa se ha hecho cargo de la valiosa talla, que data del siglo XV, y la ha colocado en el sitial de la ermita.

En un principio, los autores del robo pedían un millón y medio de pesetas por la devolución de la talla. Para devolver la imagen, una persona llamó a la casa parroquial de Ondárroa y comunicó la conveniencia de que se nombrase a una persona, a poder ser alguien del obispado, para proceder a la devolución de la imagen.

La Virgen de la Antigua presentaba unas raspaduras en el esmalte de la mano derecha y la madera estaba reblandecida en algunas partes a causa de la humedad que debió de soportar.—(EFE).

## Un enfermo mental mata a tiros a tres personas, en Bruselas

La policía inglesa recibe una "carta de disculpas" de un destripador

BRUSELAS, 18.—Odon Renard, paciente internado en una institución psiquiátrica de Amberes, mató hoy a tiros a tres personas en el curso de una carrera de campo a través que tiene lugar anualmente cerca de la localidad de Hannut, a 60 kilómetros al Este de la capital de Bélgica, informó la policía. Un portavoz policial manifestó que el individuo fue detenido después de disparar contra la multitud que contemplaba la carrera. Odon Renard tenía permiso para pasar el fin de semana fuera de la institución en la cual se halla internado.—(EFE)

### UN "DESTRIPIADOR" SE DISCULPA

LONDRES, 18.—El "destripador de Yorkshire", que lleva asesinadas a una docena de mujeres, escribió una carta a la policía disculpándose por haber matado a una adolescente, que según sus criterios era inocente. Las autoridades policiales de West Yorkshire acaban de dar a la publicidad una de las tres cartas que el asesino les envió. En una de ellas el "destripador de Yorkshire" se arrepiente de haber dado muerte a su sexta víctima, Jayne Mc Donald, de dieciséis años, y afirma que ha cometido un "error".—(EFE)

ATENTADO CONTRA UN PERIODICO NAPOLITANO  
NAPOLIS (Italia), 18.—Una carta-bomba hizo explosión hoy frente a la entrada del diario de Nápoles "Roma", causando serios destrozos en las dependen-

cias de distribución y algunas heridas a dos de sus empleados.

El atentado fue reivindicado posteriormente mediante una llamada telefónica por el grupo de extrema derecha "Ordine Nuovo".

Las víctimas resultaron ser el telefonista y uno de los guardianes del diario, quienes fueron ingresados en un hospital bajo un estado de "shock" nervioso. (EFE)

### PUNTES VOLADOS POR SOLDADOS EN ZAMBIA

LUSAKA, 18.—Soldados de Rhodesia-Zimbabue volaron hoy un puente ferroviario que cruza la carretera principal que se dirige al Sur de Zambia. Las comunicaciones por ferrocarril y carretera quedaron cortadas. Los soldados rhodesianos destruyeron otros dos puentes cerca de Rufunsa, ciudad situada en la carretera que lleva a Malawi.—(EFE)

### CINCO MUERTOS, AL CAER A UN RIO UN AUTOMOVIL

BOGOTA, 18.—Cinco personas perecieron hoy en esta capital, al precipitarse a un río el automóvil en el que viajaban, comunicó la policía.

De acuerdo con la versión oficial, un fallo mecánico hizo maniobrar al conductor, aún no identificado. El vehículo cayó al río "Tunjuelito", canal de aguas negras, que viene crecido por el crudo invierno que azota a Bogotá.

El rescate de las víctimas fue realizado por miembros del cuerpo de bomberos, que tuvieron dificultades por la turbulencia de las aguas.—(EFE).

## Satisfactorio estado de los etarras cuya liberación exige ETA

MADRID, 18.—El estado de salud de los cinco presuntos etarras, cuya liberación ha exigido ETA (p-M) como contrapartida a la puesta en libertad de Javier Rupérez, es satisfactorio, según los informes médicos elaborados por los correspondientes servicios sanitarios penitenciarios y por el médico de guardia del Hospital Provincial de Guipúzcoa, tras una visita girada a cada uno de ellos durante la mañana de hoy.

Según ha sabido "Efe" de fuentes penitenciarias, de acuerdo con estos dictámenes, el padecimiento de colitis ulcerosa, que desde hace seis años aqueja a José Ignacio Aguirre Erraskin, está controlado. Pese a ello, la asistencia médica continuará en los próximos días, mediante la exploración oportuna.

El estado de Domingo Irizarri García es normal, ya que en ninguna ocasión, desde su internamiento en el centro penitenciario en el que se encuentra, requirió reconocimiento médico.

Las mismas fuentes señalaron a "Efe" que tampoco se ha detectado nada patológico en la actividad cardíaca de Antonio Echezarra Manzanos, quien hace vida normal y su estado es calificado de bueno.

Asimismo, las constantes vitales de Enrique Zurutuza Odrizola son normales y su estado físico es perfecto.

Por último, durante el chequeo médico al que fue sometido Juan Ignacio Menchaca Mustadi, tampoco se ha observado ningún tipo de anomalía.—(EFE)

## USA reconocerá al nuevo Gobierno boliviano y reanudará sus ayudas

WASHINGTON, 18.—Estados Unidos reconocerá al nuevo Gobierno boliviano y reanudará la ayuda militar y económica a aquel país, se difundió hoy en Washington.

El Departamento de Estado norteamericano calificó, a su vez, como una "dramática victoria" la vuelta a la constitucionalidad boliviana, y el término del golpe de estado dirigido por el coronel Alberto Natusch.

El uno de noviembre último, Natusch derrocó al presidente constitucional interino Walter Guevara, en acción que provocó revueltas y el progresivo enfriamiento de relaciones bilaterales.

Fuentes oficiales norteamericanas celebraron, también, la sustitución en el poder de Natusch por la nueva presidenta interina de Bolivia, Lidia Gueiler.

A raíz del golpe de estado de Natusch, Estados Unidos dejó en suspenso sus relaciones con Bolivia, al igual que los 22 millones de dólares en ayuda económica y más de seis millones en aportaciones militares, que estaban pendientes.—(EFE).

## Falleció la última quintilliza de Colombia

NEIVA (COLOMBIA), 18.—La última niña del parto quintuplo del ocho de octubre pasado, ocurrido en Neiva, falleció a causa de una infección generalizada.

Los médicos del hospital general "Hermano Moncaleano" indicaron que la niña presentaba hasta ayer un estado aceptable, pese a que había nacido con una enfermedad congénita cardíaca.—(EFE).

### EL SEÑOR DON VICTOR INSUA PENABAD

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 48 años de edad.  
D. E. P.

#### SU FAMILIA,

RUEGA una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de San Amaro, acto que tendrá lugar, a las DOCE de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: Atocha Alta, 13-bajo  
La Coruña, 19 de Noviembre de 1979 - (Pompas Fúnebres, S.A.)

### EL SEÑOR Don José Vázquez Martínez

(CORREDOIRA)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 75 años de edad.  
D. E. P.

Su esposa, doña Carmen García Regueira; sus hijos, Lucía, María Luisa, Guillermo y Manuel (ausentes) y Luis; hijo político, Enrique Valiño; hermano político, José García Regueira; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de San Pedro de Visma, acto que tendrá lugar, a las CINCO de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Bens núm. 4  
La Coruña, 19 de Noviembre de 1979

(Pompas Fúnebres, S.A.)

## JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA Y CAIDOS DE ESPAÑA Y DE FALANGE

¡PRESENTES!

Los camaradas y militantes de primera y segunda línea, el Consejo y Jefe Provincial, y la Falange Española de las J.O.N.S. de La Coruña,

INVITAN en el XLIII aniversario del asesinato de nuestro fundador y jefe nacional, a la santa misa que, en su sufragio, se celebrará mañana, día 20, a las 19.30 horas, en la iglesia conventual de Santo Domingo, PP. Dominicos, y al acto de la ofrenda y oración ante la Cruz de los Caidos (Ciudad Vieja), a las 6.40 de la mañana.

LA CORUÑA, 19 de Noviembre de 1979

# Si el Sha no es devuelto, los rehenes americanos serán juzgados como espías por un tribunal popular

## El soberano persa se marchará hoy de Estados Unidos para instalarse otra vez en Cuernavaca

### Dayan aconseja la intervención militar en Irán, aunque se arriesguen las vidas de los detenidos

TEHERAN, 18.—Los rehenes femeninos y de color, retenidos en la Embajada norteamericana de esta capital por estudiantes islámicos, serán puestos en libertad hoy por la tarde, según ha anunciado el ayatollah Jomeiny en una conferencia de prensa en el interior de la Embajada. Además, Jomeiny ha indicado que, una vez puestos en libertad, estos rehenes podrán salir de Irán hoy mismo.

Los rehenes que queden por poner en libertad, añadió el ayatollah, serán juzgados y, los hallados culpables, castigados. El ayatollah Jomeiny ha acusado oficialmente a la Embajada de ser "una guarida de espías".

Añadió que los rehenes restantes estarán seguros mientras exista la posibilidad de que el Sha sea extraditado, pero "cuando esta posibilidad deje de existir, serán llevados ante un tribunal islámico revolucionario y castigados según la ley islámica".

El ministro de Asuntos Exteriores, Abolhassan Banisadr, ha pedido al hijo del ayatollah, Ajmad, que acompañe a los rehenes al Ministerio de Asuntos Exteriores, una vez puestos en libertad.

Se calcula que el total de los rehenes es de unos 60 a 62 norteamericanos y ocho de otras nacionalidades.

La Embajada de Irán ha publicado hoy en el "New York Times" un anuncio a toda página con el texto de una alocución del ayatollah Jomeiny por la televisión iraní el 10 de noviembre, en la que éste rechaza una petición del Nuncio papal en Irán de que los rehenes sean puestos en libertad. La Embajada ha justificado esta medida aduciendo que esas palabras del máximo dirigente religioso iraní "habían recibido muy poca atención en los medios de comunicación".

**DAYAN RECOMIENDA LA "OPCIÓN MILITAR" EN IRÁN**

NUEVA YORK, 18.—Ni los Estados Unidos ni los demás países occidentales debieron haber sido sorprendidos por lo que ocurrió

en Irán y debe prepararse una "alternativa militar", recomendó hoy Moshe Dayan.

Dayan afirmó en el Centro Judío de Manhattan que el derrocamiento del Sha y la toma del poder por Ruhollah Jomeini en medio del caos revolucionario y del exaltado fanatismo que ha conducido a la ocupación de la Embajada de los Estados Unidos en Teherán, son alternativas que debieron haberse previsto.

"En ciertos casos la única solución posible, y a veces la correcta, es una acción militar", expresó Dayan ante dirigentes de la comunidad judeo-norteamericana opinando que "desde nuestro punto de vista deben prepararse para actuar militarmente", aunque reconoció que eso significa arriesgar la vida de los rehenes.—(EFE).

**CLERIGOS DE COLOR PIDEN LA EXTRADICION DEL SHA**

DETROIT, 18.—Más de 5.000 clérigos norteamericanos de raza negra han urgido al presidente Carter a que entregue al depuesto Sha a las autoridades iraníes, aduciendo que se trata de un criminal que robó miles de millones de dólares a su pueblo.

La Asociación Nacional de Pastores Negros, en una declaración facilitada al término de una conferencia de cinco días, urge a la Administración Carter a que ponga fin a lo que califica de hostigamiento de los iraníes residentes en EE.UU. También hace un llamamiento al Irán para que libere a los norteamericanos retenidos en la Embajada americana en Teherán.

Por último, el documento señala: "El Sha es un criminal y debe ser tratado como tal. La parte de los 20.000 millones de dólares que robó a su pueblo y que está depositada en bancos de Estados Unidos, debería ser confiscada por nuestro Gobierno y entregada al Irán.—(EFE).

**EL SHA LLEGARÁ HOY A MEXICO**

MEXICO, 18.—El Sha de Irán y su séquito llegarán el lunes a Méjico, afirma hoy el matutino

independiente "Excelsior".

El diario subrayó que todo está listo para recibir al exiliado emperador en la casa de Cuernavaca, donde se hospedó hasta su viaje a Nueva York para recibir atención médica.

"Excelsior" mencionó además que las autoridades de Cuernavaca están elaborando un plan, para evitar que los guardaespaldas del Sha molesten a la población. Se ignora si la llegada del Sha se producirá en el aeropuerto de la ciudad de Méjico o en el pequeño aeropuerto de Chilpancingo, unos 200 kilómetros al suroeste de la capital mejicana, donde solo pueden llegar aviones pequeños.—(EFE).

**TRES REHENES, EN CONFERENCIA DE PRENSA**

TEHERAN, 18.—Una joven y dos infantes de marina de color estadounidense comparecieron ante la prensa en la asediada embajada norteamericana de Teherán y anunciaron que serían puestos en libertad por los estudiantes y que saldrían de Irán "hoy o mañana".

Kathy Gross, de 22 años, y los sargentos Ladell Maple, de 23 años y William Quarle, también de 23, fueron presentados a la prensa, fotógrafos y cámaras.

Se desconoce si otros rehenes de los 62 que se deben encontrar en la embajada serán puestos asimismo en libertad.

Los tres rehenes fueron presentados a la prensa después que el ayatollah Ruhollah Jomeini y sus seguidores manifestarán hoy que los rehenes estadounidenses, acusados de espionaje serían juzgados por tribunales islámicos y tendrían que someterse a la justicia islámica, caso de ser declarados culpables.

Los rehenes, que parecían sufrir una gran tensión nerviosa a su llegada, comenzaron a tranquilizarse en parte durante la conferencia de prensa.

Rodeando a los periodistas y a los rehenes había 300 estudiantes que formaban una "cadena humana", enarbolando sus armas.—(EFE).

**OTRAS DOS EJECUCIONES**

TEHERAN, 18.—Dos personas juzgadas y condenadas por los tribunales islámicos fueron ejecutadas el sábado —ha notificado hoy, domingo, la prensa de esta capital.

Uno de los reos fue acusado en su día de ejercer la tortura, como miembro de la Savak —policía política del régimen del ex Sha, en la ciudad de Mached, sita a unos novecientos kilómetros al nordeste de Teherán.

De la otra ejecución sólo se sabe que fue aplicada a una mujer que había abierto un burdel en la ciudad de Khuzistán, en el sur del país, juzgada por el tribunal islámico local, también era pasada por las armas ayer, sábado.

Con estas dos, ya se elevan a

629 las ejecuciones impuestas por los tribunales islámicos formados en febrero, a raíz de la caída del ex emperador, Mohammed Reza "Pahlevi".—(EFE).

**MANIFESTACIONES EN KURDESTAN**

TEHERAN, 18.—Las principales ciudades kurdas han sido hoy escenarios de manifestaciones de miles de personas, en apoyo de una mayor autonomía prometida por el ayatollah Jomeini, informó hoy la radio iraní.

En la manifestación que se celebró en Mahabad participó Abdur-Rahman Kassemloo, dirigente del Partido Democrático Turco, que vive en la clandestinidad desde el pasado mes de agosto.—(EFE).

## Otero Novas, en Bonn

### Estudiará los problemas de enseñanza de los hijos de españoles residentes en la RFA

BONN, 18.—El ministro español de Educación, José Manuel Otero Novas, llegó hoy a Bonn para informarse de los problemas relativos a la enseñanza de los hijos de emigrantes españoles residentes en la República Federal Alemana.

Otero Novas, a quien acompañan varios funcionarios de su departamento, fue recibido en esta capital por el embajador de España, Emilio Garrigues, y por representantes de las asociaciones españolas de padres de familia.

Durante su estancia en Alemania Federal, el ministro español se entrevistará con sus respectivos colegas de los gobiernos regionales de Renania del Norte, Westfalia y de Hessen.

Estos estados ofrecen los porcentajes más altos de concentración de emigrantes españoles en la República Federal, que alcanza actualmente un censo de

350.000 trabajadores y familiares. Al margen de sus entrevistas con los responsables de la enseñanza en dichos "laender", Otero Novas tiene previstas reuniones de trabajo con funcionarios españoles dependientes de su Ministerio, con maestros y con las asociaciones de padres de familia españolas en este país.—(EFE).

## Ocho muertos en accidente ferroviario, en Yugoslavia

BELGRADO, 18.—Ocho personas han resultado muertas y heridas una docena en las primeras horas de la noche de hoy en una colisión producida entre un tren y un autobús en un paso a nivel, en Cicevac, en el Este de Yugoslavia. Cuatro de los heridos se encuentran graves. El tren aseguraba el enlace entre Belgrado y Skorpje.—(EFE).



III ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Mercedes Reboredo Galbán

Que descansó en la paz del Señor, en La Coruña, el día 19 de noviembre de 1976, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposo, Joaquín Alberto Taberno; hijos, Alberto, Manuel Andrés y Mercedes; hermanos, Josefina, Matilde y Andrés; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN la encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones, y la asistencia al funeral que tendrá lugar HOY, lunes, 19 de noviembre, a las OCHO de la tarde, en la iglesia de Santa Lucía.

La Coruña, 19 de Noviembre de 1979



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## Don Guillermo Miñán García

Que falleció el día 19 de Noviembre de 1978, después de recibir los Auxilios Espirituales y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Magdalena Prádanos Pandelo; sus hijos, Guillermo, Abelardo, Pedro y Jaime Miñán Prádanos; hijas políticas, María de las Mercedes Insua, Julia Queiruga, María del Mar García y Dolores Seljo; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia al funeral de aniversario que tendrá lugar en el día de HOY, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Margarita, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

La Coruña, 19 de Noviembre de 1979



LA SEÑORA

## Doña Jesusa Martínez Varela

(VIUDA DE DON MANUEL BABIO SUAREZ)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 76 años de edad.

D. E. P.

Hermanos, María, Carmen y Juan (ausente); hermanos políticos, Ramón y José Montes; Jesusa Pampín, Josefa, María y Teresa Babío, y Julio Galán; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de San Amaro, acto que tendrá lugar, a las ONCE Y MEDIA de la mañana de hoy. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de San Benito, a las DOCE Y MEDIA de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: San Vicente, 43-2.º Exterior-izquierda.  
La Coruña, 19 de Noviembre de 1979

(No se recibe duelo)  
(Pompas Fúnebres, S.A.)



LA SEÑORA

## Doña Ermitas Vázquez Couceiro

Falleció el día de ayer después de recibir los Santos Sacramentos, a los 63 años de edad

D. E. P.

Su esposo, Antonio Sánchez Rodríguez; hijos, Antonia y Jesús; hijos políticos, Manuel Ferreiro y Rosa Varela; hermanos, José Ramón, Jesús, Antonio, Lola, Luis, Mercedes, Lourdes, Pura y Marisa; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El entierro se efectuará en el cementerio parroquial de Mandayo-Cesuras, hoy, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, así como el funeral por su alma; la salida de la casa mortuoria, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde.

Casa mortuoria: O/ Panamá, 3-2.º Izq.  
La Coruña, 19 de Noviembre de 1979 - (Pompas Fúnebres, S.A.)

# El precio de alquiler de los pisos en Santiago, un abuso inconcebible

Los estudiantes, afectados por el problema, piden el acondicionamiento del Burgo de las Naciones, aunque sólo sea para pernoctar allí

SANTIAGO. — Nadie llega a comprender como alquilar hoy un piso en Santiago alcanza la cuota mensual de veinticinco o treinta mil pesetas, según el acondicionamiento y situación. Los estudiantes, los más afectados por este grave problema, ponen el grito en el cielo y tienen que recurrir a vivir unos cuantos en uno de esos pisos velando por su economía, en muchos de los cuales no cuentan con calefacción y tienen que usar sus maletas de pupitre para estudiar.

Bien es cierto que el aumento cada vez mayor de estudiantes en nuestra Universidad, tenía que derivar en ese problema. Sin embargo, consideramos que haría falta una revisión en el precio de esas viviendas, en algunas de las cuales viven nuestros estudiantes en completo hacinamiento.

Una de las medidas que piden los universitarios es el acondicionamiento del Burgo de las Naciones para poder pernoctar al menos. Según parece, la Universidad no tiene potestad sobre esas edificaciones, aunque Television Gallega está haciendo fuerza por algunos medios para instalar en el Burgo sus talleres y oficinas.

Hay que buscar soluciones. Nos imaginamos a un padre de familia de condición modesta, haciendo números para poder sostener a sus hijos estudiando en Compostela, mientras los dueños de las viviendas están haciendo su agosto de la forma más cómoda, aumentando su cuenta corriente. Los pisos en Santiago, según creemos, tienen la más alta cotización de alquiler de toda la península. Y así nos luce el pelo.

## EXPOSICION ANTOLOGICA DE LOPEZ GARABAL

Hoy será abierta en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros, una exposición antológica de pinturas, del artista compostelano Manuel López Garabal, cuya muestra comprende el periplo ar-

tístico que va desde el año 1923 a 1979.

Más de dos centenares de cuadros expondrá hoy, pues, a las ocho de la tarde, el pintor López Garabal, que extenderá hasta el día 29 del presente mes. No hará falta reseñar que, como siempre, la obra de Garabal constituirá un éxito rotundo con sus marinas, sus paisajes y sus bodegones que son siempre un deleite para los espíritus delicados.

## HOY SERA ABIERTO EL COMEDOR UNIVERSITARIO

A partir de hoy será abierto el Comedor Universitario, situado en el campus. Una medida acertada esta que se debe al interés del rector, profesor Suárez Núñez, para lo cual ha tenido que vencer muchas dificultades.

## EL PROBLEMA DEL SERVICIO DE

### AUTOBUSES URBANOS

cientemente sancionar a la compañía TRAPSA por deficiencias en el servicio de transportes urbanos, por incumplimiento de algunas normas que regían en el contrato, entre ellas la mala calidad y comodidad interior de los ómnibus. Habrá que decir al respecto, que la compañía TRAPSA jamás logrará mejorar la comodidad del viajero y no por su culpa, sino porque los asientos ofrecen un deterioro lamentable a causa de la obra de muchos gamberros que deshacen los asientos a navajazos, como puede verse en muchos de los autocares. De ahí que, posiblemente, si TRAPSA es objeto de una sanción muy calificada, rescinda el contrato y obligue a los santiagueses a viajar de pie, que siempre una medida muy sana. ¿Porque quién se hará luego cargo de ese servicio ante tan triste panorama? Mientras el gamberismo pueda actuar impunemente no habrá nada que hacer?

## MISA POR JESUS ALVITE

La Asociación de Antiguos Tutores de la Universidad de Santiago, ofrecerá próximamente una misa por el alma del periodista

Jesús Rey Alvite, fallecido re-había sido cronista oficial de la Estudiantina durante algunos años.

## CINE FIN DE CARRERA

Los estudiantes del último curso de Geografía e Historia, rama de Arte, ofrecerán pasado mañana, miércoles, en el salón de actos del colegio "La Salle", la proyección de la interesante película "Primera Plana", de Billy Wilder, una interesante producción que será ofrecida, a las 8'30 de la tarde, a petición de muchos amantes del séptimo arte.

Los estudiantes de Arte tratan por este motivo, de recaudar algunos fondos con vistas a un viaje fin de carrera que tienen proyectado.

## EXPOSICION DE ESCULTURAS

El próximo día 29 abrirá una exposición de esculturas y azabache en el aula de cultura de la Caja de Ahorros, sita en la Carrera del Conde, el artista santiagués Juan Iglesias Mallo. La obra de Iglesias Mallo está altamente considerada en los medios artísticos de Compostela.

## EL DR. DEVESEA, "PICHELEIRO DEL AÑO" EN VIGO

El doctor don Jesús Devesa Arosa ha sido nombrado "Picheleiro Mayor del Año" por los santiagueses residentes en Vigo, durante una cena celebrada al respecto en la ciudad olívica. El Dr. Devesa sucede en el nombramiento al periodista Francisco Otero Guldriis, ex presidente de la Asociación de la Prensa de aquella ciudad. En el acto de investidura le fue entregado al doctor Devesa un pergamino y los atributos de "picheleiro" del año.

## RUA DEL VILLAR

# El escepticismo de Gamallo Fierros

Conoci a Dionisio Gamallo Fierros en una de aquellas reuniones que se formaban en torno a Borobó, en su despacho de la dirección de "La noche", en las cuales iba aumentando paulatinamente la clientela, porque Borobó solía obsequiar a la concurrencia con algunas copas de variados licores que traían el marchado de los curas de la periferia. En esos conclave literarios, Dionisio Gamallo llevaba casi siempre la dirección de los temas, con una simpatía arrolladora, como corresponde a un buen lucense de Ribadeo.

Desde aquella recordada época, ya pocas veces he visto al profesor Gamallo, aunque lo he seguido a través de la lectura de sus colaboraciones en la prensa, en las que deja sentada, además de una tremenda amenidad, una erudición poco común. De aquí que me haya extrañado que el profesor Gamallo Fierros, en una serie de artículos que vino publicando en "El Progreso", de Lugo, arremetiera, de forma inmisericorde, con un fondo de ironía típicamente ribadense, contra algunas facetas históricas de Compostela, incluidos sus orígenes religiosos y apostólicos, aunque sus desquisiciones no llegaron a alcanzar, afortunadamente, a que la luz que había visto el eremita Pelagio sobre la fronda del bosque Libredón, se debieron a una prueba anticipada de "Fenosa", cuya fuerza motriz había de iluminar buena parte de Galicia siglos después.

En una de mis salidas veraniegas por el norte de la provincia de Lugo pude charlar con Gamallo, mientras libábamnos unas tazas de succulento café en casa de unos amigos comunes. Allí pude someterlo a una serie de preguntas con las que intentaba desentrañar su presunta aversión hacia algunos aspectos históricos de nuestra Compostela:

--¿Cómo guarda tan malos recuerdos de Santiago, profesor?

--¿Yo? Al contrario. Siento por Compostela una verdadera veneración, tanto por su aspecto artístico como por su ambiente.

--Es que he pulsado en algunos de sus escritos su escepticismo hacia algunos puntos históricos. En esos artículos dice, además, queriendo Gamallo, que para usted no cuenta el peso de la tradición, sino que, para creer, tiene que ser a base de documentos escritos o testigos directos, como si en la llegada de los restos del Apóstol a Iria Flavia tuviera que haber un notario que levantara acta del milagro, con firma legalizada y legitimada...

Dionisio Gamallo explotó en sonoras carcajadas, a las que yo hice un perfecto dúo de forma casi escandalosa. Luego continué:

--No sabe, querido maestro, el daño que puede hacer a la fe, cuya virtud es la que salva. Mire: Como sé que usted es de ascendencia asturiana, yo podía asegurarle, como contrapartida, que Don Pelayo, el de la Reconquista, no fue otra cosa que un futbolista del Spórtig de Gijón. ¿Qué le parece?

Cuando llegué a Compostela pude presumir delante de algunos amigos, de haber prestado un gran servicio a la ciudad en mi conversación con Gamallo Fierros. Incluso llegué a postrarme ante la pétrea imagen del Apóstol Santiago, para darle gracias por haberme iluminado en mi charla con el exquisito literato de Ribadeo. Pero mi satisfacción duró poco tiempo, porque hace unos días, Gamallo Fierros publicó un nuevo artículo en "El Progreso", en el que arremete, con mayor bravura si cabe, contra las consejas compostelanas. Incluso me pareció leer entre líneas que Gamallo sustentaba la falsa creencia de que el Santo dos Croques no era otra cosa que la esposa de Jacinto Quinceces.

J. TRAVIESO QUELLE

## PANORAMA FERROLANO

# El Palacio de Justicia

EL FERROL DEL CAUDILLO.— Constituye todo un enigma lo que está sucediendo con el edificio destinado a Palacio de Justicia, en esta ciudad.

El edificio ha sido construido en su totalidad, en un solar de la céntrica calle de La Coruña, y no sólo se ha hecho el cascarón, sino que incluso los interiores fueron dotados ya de mobiliario y sólo faltaría el más fácil requisito, cual sería el de la inauguración.

No obstante, transcurre el tiempo y el edificio sigue sin cumplir sus fines. Esto nos recuerda aquel famoso y triste caso de las casas del Polígono de Caranza, construidas por conducto oficial, y que permanecieron vacías durante varios años, hasta que varias familias exaltadas y faltas de unos hogares decorosos, entraron a ocuparlas, dando comienzo así un larguísimo proceso de lios y de enredos, que aun hoy no está despejado del todo.

Amén de no cumplir su función, era evidente que las viviendas de Caranza, al estar abandonadas, se estaban deteriorando, y lo flamante convirtiéndose en ruinoso, invirtiéndose el dinero en vano. Al Palacio de Justicia, en cuanto al deterioro, puede ocurrirle otro tanto, si no dan pronto luz verde para la oportuna ocupación. Los ciudadanos se preguntan qué ocurre con este edificio, que una vez ultimado no puede todavía ser utilizado. Se quiere saber qué tipo de obstáculos existen, y si la situación va a seguir así por mucho tiempo.

El alcalde de la ciudad, don Jaime Quintanilla Ulla, se ha ido a mediados de la semana pasada a Madrid, y precisamente uno de los puntos que llevaba en cartera era el del aludido edificio, para plantearlo al ministro de Justicia, De

momento desconocemos los resultados de la gestión, pero es de esperar que el alcalde haya obtenido una explicación concisa y concreta. El edificio constituye una vieja aspiración de la ciudad, sobre todo de los medios judiciales, y por su importancia es menester aclararla.

Las cosas así, tenemos los distintos Juzgados desperdigados por la localidad, uno de ellos, el de Primera Instancia e Instrucción número 2, funcionando en una de las casas más antiguas y más desastaladas de El Ferrol, concretamente en la número 204 de la calle de Canalejas, piso primero para más señas, en cuyo interior hay que colocar cubos para recoger el

agua de la lluvia que penetra por los tejados y por las paredes. La madera se halla carcomida y las puertas abren y cierran de milagro. Si el piso no es recomendable para ningún inquilino, mucho menos lo es para las dependencias de todo un Juzgado de Instrucción, en una ciudad de cien mil habitantes.

Lo que tratamos, con este comentario, es que se acelere la puesta en servicio del Palacio de Justicia, que para eso se construyó y se invirtió en él una considerable suma de dinero. Que se inaugure de una vez, es lo que están pidiendo a gritos todos los ciudadanos.

ALBORAN

## CONCURSO

PARA ADJUDICACION DE

## PARCELA

DEL POLIGONO INDUSTRIAL

## "BENS"

(2.ª FASE) DE LA CORUÑA

El Instituto Nacional de Urbanización pone en conocimiento de cuantos industriales puedan estar interesados en adquirir parcelas en el Polígono "BENS" (2.ª fase), de La Coruña, que a partir del día 17 de Noviembre de 1979, y hasta las trece horas del día 4 de Diciembre de dicho año, se admitirán solicitudes en la Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en La Coruña (Concepción Arenal, 1-1.º) para tomar parte en el concurso de adjudicación de parcelas del citado Polígono.

La lectura de solicitudes y propuestas de adjudicación tendrán lugar en acto público que se celebrará el día 5 de Diciembre de 1979, a las once horas en los locales de la citada Delegación en donde se facilitará información, impresos y planos de las parcelas objeto del Concurso.

Madrid, 8 de Noviembre de 1979  
EL DIRECTOR GERENTE  
Firmado: Antonio Ruiz Martín

## ROGAMOS DISCULPEN

Por las molestias que pueda ocasionar el corte de suministro de energía eléctrica que, por trabajos de reparación y reformas, nos veremos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que se indican.



MARTES, DIA 20 DE NOVIEMBRE DE 1979

De 9,30 a 13 horas.— Abonados alimentados por la E.T. PADERNE.

Las líneas se consideran en tensión por si los trabajos terminasen antes de la hora indicada.

FENOSA

# Creada, en El Ferrol, el Aula Naval de Cultura del Norte

**EL FERROL DEL CAUDILLO.**  
—Acaba de ser creada en esta ciudad el Aula Naval de Cultura del Norte, dependiente de la zona marítima del Cantábrico y que está presidida por el coronel de Intervención de la Armada don Julio Vecino García.

El Aula, que ha sido presentada el pasado miércoles en rueda de prensa, cuenta con secciones de Letras, Ciencias y Artes, y pretende, desde ahora, realizar toda serie de actividades, cada cual más ambiciosa, en todos esos campos. Se regirá por los estatutos básicos aprobados hace algunos días.

En la rueda informativa se hizo constar que este nuevo centro dependiente de la Armada será como una extensión cultural de los dos Clubs ya existentes en la localidad, cuales son el de Oficiales y el de Suboficiales.

Las actividades, según también quedó reflejado, no estarán circunscritas exclusivamente al personal de la Marina, sino que abarcarán todos los sectores de la vida ciudadana, en aras de promocionar el arte y la cultura, y prueba de ello es el programa de manifestaciones previstas para fechas próximas, que estarán totalmente abiertas al público, y, asimismo en este sentido es ejemplo la convocatoria de un concurso de pintura polarizada en un único que afecta a todos, como es el del mar.

Dentro del programa antes citado, en un periodo comprendido hasta la primera quincena de enero próximo, están previstos, además del concurso exposición, una conferencia sobre determinada figura histórica de la Armada, concurso escolar con temas artísticos y literarios, para alumnos de EGB, BUP y COU, que será convocado antes de Navidad, y otras actividades diversas.

**Depende de la Zona Marítima del Cantábrico • Numerosos originales, presentados al Premio "Hernán Esquio", que convoca la SAF • Los hogares de pensionistas honraron a nuestros mayores • Sólo el asilo "Mi Casa" quedó discriminado con relación a los actos • Los socialistas triunfaron con su moción sobre la participación ciudadana**

Concretándonos al concurso sobre temas del mar, con posterior exposición colectiva, podrán participar en el mismo todos los artistas residentes en el territorio que abarca la zona marítima del Cantábrico, con un máximo de dos obras al óleo.

Se adjudicará en este concurso un único premio de cincuenta mil pesetas y medalla de plata, quedando la obra galardonada en propiedad del Aula Naval de Cultura. El plazo de presentación de las obras finalizará el próximo día 24 del presente mes de noviembre, debiendo ser entregados los originales en la galería "Museum", de El Ferrol.

### SOBRE EL PREMIO "HERNAN ESQUIO"

Prosiguiendo con temas relacionados con el arte, diremos que estos días, según han manifestado los propios organizadores, están llegando de todas partes del país, poemas para participar en el I Premio Recital de Poesía Hernán Esquio, convocado por la Asociación de Artistas de esta ciudad.

Existen premios consistentes en placas de plata para los mejores poemas en castellano, en gallego y mejor recitador.

Los Hogares de Pensionistas de El Ferrol han honrado a nuestros mayores con la habitual semana dedicada íntegramente a hacer más amena la vida de los interna-

dos en ambos centros, situados uno en Caranza, otro en la calle de General Franco y el tercero en la Avenida de Vigo.

Los actos consistieron en excursiones, manifestaciones folklóricas y musicales, actos culturales, etc. como siempre suele suceder en estas Semanas de Homenaje a Nuestros Mayores, que saben a muy poco si se celebran solememente una vez al año.

No todas son "flores", sin embargo, en la alusión a esta semana, donde, como parece ser irremediable, también existen discriminaciones. Mientras los centros de jubilados y pensionistas dependientes de la Seguridad Social y de alguna importante entidad, celebraron brillantemente esta efemérides, con el consiguiente beneplácito para los acogidos, el otro centro, denominado "Mi Casa", que es el más humilde, el más callado, regido por las Hermanitas de los Pobres, y que en la actualidad se halla provisionalmente habilitado en el convento de Baltar, a la espera de que se construya el nuevo edificio, ha pasado la Semana sin pena ni gloria. Por lo menos de que sepamos. No ha llegado a la prensa ningún programa que hablase de entretener a dichos ancianos, que al fin y al cabo tienen los mismos derechos que los demás.

En esto de los ancianos habría que ponerse de acuerdo y ver de

que, si se celebra una Semana en honor a ellos, sea una Semana para todos, sin excepciones. Que todos puedan compartir, aunque sea separadamente, los actos que se programen, y si algún centro, como es el caso del Asilo, no tiene recursos económicos para llevar adelante los programas, que sean los propios organismos oficiales los que traten de promoverlos, para que no haya una desigualdad que de verdad lastima el corazón.

En fin, siquiera en la tercera edad no deberían existir los ancianos pobres y los ancianos ricos, a juzgar por las atenciones que cada cual recibe. Que esas atenciones lleguen a todos, y que cada día sean superadas. Eso es lo de desear.

### PARTICIPACION CIUDADANA EN EL AYUNTAMIENTO

Merece ser comentado, aunque nada más sea a grandes rasgos, el polémico pleno celebrado la pasada semana por el Ayuntamiento ferrolano, en el que se estudiaba la posibilidad de la participación ciudadana. Mientras los partidos de izquierda más minoritarios en el seno de la Corporación, U. G. y P. C. G., pedían una abierta participación de los vecinos en los órganos de gobierno (Permanentes públicas y plenos abiertos a la voz de los movimientos ciudadanos), el Partido Socialista Obrero Español, más cauto,

abogó por una colaboración de base, se partiendo de los propios delegados del Ayuntamiento, o sea, con cejales-enlaces con los distintos movimientos ciudadanos, que estudiarán los problemas, inquietudes o demandas, y los pasarán a unas comisiones mixtas, y desde aquí a los órganos de gobierno. La moción del PSOE, con el respaldo de los escasos elementos de la derecha, centrista y de Coalición Democrática, resultó triunfadora, mientras que los otros grupos, en este caso, opositores, se quedaron con la esperanza de tener más suerte en otra ocasión.

Uno de los puntos de la moción socialista aprobada, escrita en gallego, es el siguiente:

"As comisións mixtas debatirán os temas hasta chegar a unha recopilación de opinións, suxerencias e proposicións que permita estruturar un informe axeitado para que a Corporación tome unha decisión ao efecto.

Destas xuntanzas levantarase un acta de conclusións e posicións que pasa ao rexistro, que remitirá copia aos grupos políticos municipais que o soliciten. Esta regulación refírese as relacións cos movementos cidadáns e non exclúe ningún dereito cidadán individual ou exercido a través de outros canais establecidos por norma ou que se establezcan para asuntos ou cuestións cuia relevancia esixa unha específica liña de actuación".

ALBORAN

**ALBERTO P. FERNANDEZ BENCE**

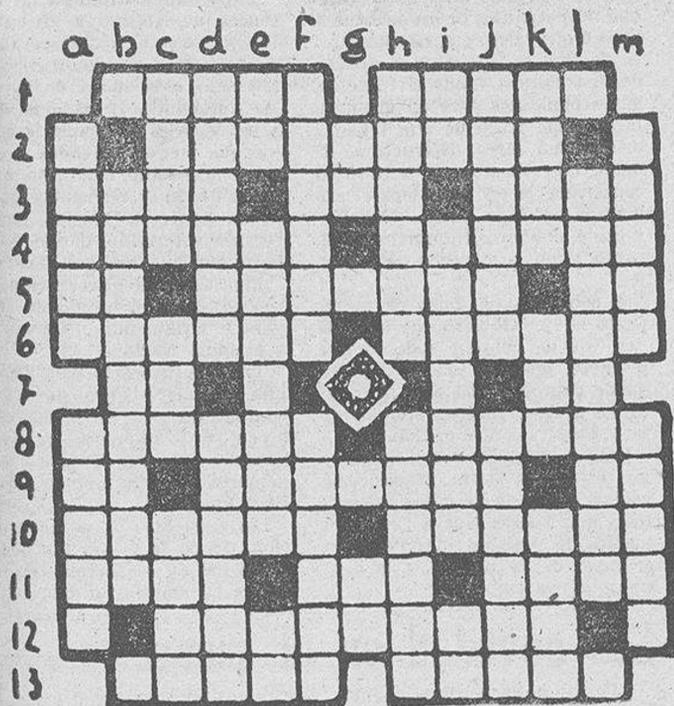
MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle MM R. S. 1.º izquierda. (Esquina Avda. Finisterre). Teléfono 255918.

CONSULTA PREVIA CITA

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO



**HORIZONTALES.**—1: Sacudía, agitaba. Fábrica de moneda. 2: Americanos. 3: País de Asia. Animal. Mamífero carnívoro. 4: Enfurece. Cualquiera de las piezas córneas que cubren las alas de los coleópteros. 5: Símbolo de la plata. Flotarán. Preposición inseparable. 6: Parte del cáliz. Desbrava. 7: Símbolo del sodio. Escuché. 8: Desconcierta, pasma. Rechaza. 9: Número romano. Al revés, país de África, en Etiopía. Preposición. 10: Grabada por incisión. Ralea. 11: Al revés, deidad. Al revés, toma. Al revés, observación. 12: Americana. 13: Piedras llanas. Río de Francia.

**VERTICALES.**—a: Sobrenombre. Advierte. b: Americano. c: Pasión del ánimo. Ciudad francesa. Hito, mojón. d: Tesis breve. Rozadas, gastadas. Al revés, letra griega. Inclinaciones de los terrenos. Símbolo del radio. f: Incomodado. Al revés, curare. g: Consonante. Al revés, consonante. h: Hogareña. Contracción de los labios semejante a la sonrisa. i: Preposición. Pasara la lengua por, una cosa. Vocal repetida. j: Cerro. Nombre de varón. k: Al revés, tenga ciertos movimientos convulsivos. Personaje bíblico. Amarran. l: Americano. m: Madera. Pequeño en su especie.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Batía. Cecas. 2: Meliáanos. 3: Laos. Ras. Loba. 4: Iritia. Eñtro. 5: Ag. Nadaran. Ab. 6: Sépato. Amansa. 7: Na. Ol. 8: Atunde. Hepele. 9: VI. Aertire. En. 10: Incha. Calaña. 11: Sold. Net. Aton. 12: Paragaya. 13: Losas. Gaona.

**VERTICALES.**—a: Alias. Avisa. b: Argentinu. c: Amor. Pau. Cl. po. d: Testna. Raldas. e: I. Taludes. Ra. f: Atrato. Eranas. g: Co. Eg. h: Casera. Rictus. i: En. Tamiera. Aa. j: Collna. Pelayo. k: Asot. Noé. Atan. l: Braslieño. m: Caoba. Eñano.

## CAMPAÑA DE PROMOCION DEL EMPLEO

### RESULTADOS 1979

Programa de empleo juvenil: (R.D. 41/79 de 5 de Enero)	
Enero-Septiembre	125.249
Mes de Octubre	18.442
<b>• jóvenes colocados</b>	<b>143.691</b>
Programa de perceptores del Seguro de Desempleo: (R.D. 42/79 de 5 de Enero)	
Enero-Septiembre	140.449
Mes de Octubre	20.080
<b>• subsidiados colocados</b>	<b>160.529</b>
<b>RESUMEN:</b>	
<b>ENERO-SEPTIEMBRE</b>	<b>265.698</b>
<b>MES DE OCTUBRE</b>	<b>38.522</b>
<b>TOTAL</b>	<b>304.220</b>

INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO  
MINISTERIO DE TRABAJO

# Clausurado en Santiago un curso orientativo de formación municipal

Los alcaldes y concejales de los municipios rurales de Galicia piden la reforma de la Ley de Régimen Local

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18. — La autonomía hay que lograrla desde la base y por ello es fundamental para Galicia revitalizar la personalidad jurídica de la parroquia, destacaron los alcaldes y concejales de los municipios rurales de Galicia que participaron en un curso orientativo de formación municipal, organizado por el Instituto Social de Galicia Rural y que esta mañana ha sido clausurado en Santiago de Compostela.

En el curso participaron cerca de un centenar de concejales, entre los que figuraban quince alcaldes de diversos partidos políticos e independientes. La presencia de los independientes ha sido la más numerosa en la asamblea.

Unánimemente los cursillistas se pronunciaron en favor de la reforma de la actual legislación vigente en materia de régimen local, puesto que consideran que el actual régimen jurídico no garantiza la necesaria autonomía que deben tener, especialmente en Galicia, las entidades menores de población y, singularmente, la parroquia.

En las últimas intervenciones del curso destacaron las ponencias presentadas por Odón Abad Flores, vicepresidente del Partido Galleguista, y el escritor Xesús Alonso Montero.

El señor Abad Flores se pronunció en favor de la promoción de la parroquia como entidad tradicional, y Alonso Montero aludió a la necesidad de promover la cultura desde las áreas municipales y lograr que el municipio rural pueda tener capacidad para crear una alternativa cultural que pueda interesar a los sectores juveniles.

El sociólogo Mario Gavría propugnó en su intervención la potenciación de la tradición democrática asamblearia gallega, para lo que habrá que conservar y rehabilitar la gestión comunal de los vecinos.

Fundamentalmente en las conclusiones del curso se pide mayor grado de autonomía municipal, potenciación de la parroquia, recuperación de las escuelas unitarias, participación popular en el urbanismo, información en la gestión pública al vecindario y fomento del cooperativismo, que

se considera vital para el desarrollo de la Galicia rural.—EFE.

# Conmemorados los aniversarios de...

(Viene de la primera página).

ñor Amadeo González Ferreiro; Luis Jádenes, fundador de Derecha Democrática Española, y Pilar Primo de Rivera.

Entre el público se encontraban el ex vicepresidente del Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general de Santiago, que vestía de paisano, así como anteriores procuradores en Cortes, altos cargos sindicales y del Movimiento.

"POR LA UNIDAD DE ESPAÑA"

El acto comenzó a las doce y media, con un toque de silencio, tras el cual el secretario de la Confederación Nacional de Combatientes, Luis Peralta España, presentó lo que iba a ser la conmemoración y dijo que la misma "tendrá y conservará siempre un significado profundamente religioso en memoria del más grande Caudillo de España, Francisco Franco, y del fundador de Falange Española y capitán de juventudes, José Antonio Primo de Rivera".

Añadió que este acto se extendía, también, en recuerdo y homenaje a los caídos, a los militares, miembros de las fuerzas de orden público y ciudadanos civiles, "vilmente asesinados por el terrorismo marxista".

Tras destacar que este año la concentración tenía, asimismo, un significado especial, debido a la aprobación de los Estatutos de Autonomía para el País Vasco y Cataluña, el lema del mismo era "por la unidad de España y la unión de los españoles". También pidió a los presentes que el día que las Cortes Generales aprueben los Estatutos de Autonomía antes citados, cubran los balcones y ventanas de sus casas con banderas nacionales con un lazo negro en señal de luto "por haber comenzado ya la desmembración de la patria".

Finalmente, rogó a los presentes que al terminar la concentración se disolvieran pacíficamente, "evitando manifestaciones que no están autorizadas y que, de realizarse, nos producirían graves perjuicios".

**REZO DE UN PADRENUESTRO**  
A continuación se oyó en la plaza el toque de oración y monseñor González Ferreiro rezó con los asistentes un padrenuestro. Antes de comenzar este oficio religioso se oyeron varios gritos de "Viva España".

Después comenzó el turno de oradores. Primeramente lo hizo un estudiante del Colegio Mayor "Antonio Rivera-Mara", quien, tras señalar los motivos por los que participaban en el acto, dijo que "Ahora que se nos insulta, y se nos persigue por defender los más altos ideales que puede tener cualquiera hombre o mujer que se precie de serlo, es cuando tenemos que dar testimonio de nuestra inquebrantable fe en Dios y en España". Terminó sus palabras dando gritos de "Viva España" y "Arriba España".

Intervino seguidamente Santiago Martínez Campos, de la Agrupación de Juventudes Tradicionales. Dijo que era un acto de afirmación de la unidad nacional y de unión de los españoles que se oponen al separatismo. Criticó al centro y a la derecha española, "esa derecha liberal que siempre ha traicionado a España en los momentos difíciles —dijo—, quien nos han traído los estatutos separatistas".

Fue muy aplaudido en el pasaje de su discurso que hacía alusión a que "el separatismo vasco pretende también, ¡cómo no!, absorber a Navarra para destruirla".

Tras señalar que los tradicionalistas no concebían la unidad nacional desde la democracia, añadió que el sistema político se tambalea y está arruinando a España. No es necesario que nadie lo

# MAÑANA, CONMEMORACION DEL XLIII ANIVERSARIO DEL FUSILAMIENTO DE JOSE ANTONIO

Con motivo de conmemorarse el XLIII aniversario del fusilamiento de José Antonio Primo de Rivera, mañana, día 20, organizados por la Jefatura Provincial de Falange Española de las JONS tendrá lugar la ofrenda tradicional, con la Oración del Caído y

ritual acostumbrado, ante la Cruz de los Caídos, en la calle de San Francisco, Ciudad Vieja, a las 6,40 de la mañana, y a las 7,30 de la tarde, misa en la iglesia conventual de Santo Domingo. A tales actos se invita a todos los militantes y al público en general.

Tras señalar que "nos duele España y estamos dispuestos a entregar nuestra vida por ella", pidió a los asistentes que no tuvieron miedo "a nada ni a nadie" para sacar a España de su situación actual.

El discurso fue muy aplaudido. Los asistentes gritaron varias veces "Caudillo Blas Piñar" y se cantó el "Cara al Sol".

## REFERENDUM DE LOS QUE VEN EL DRAMA DE ESPAÑA

Intervino después Raimundo Fernández-Cuesta, jefe nacional de Falange Española de las JONS, quien dijo que el acto que estaban celebrando tenía un carácter de "unidad nacional, más necesario que nunca, cuando la unidad de España ha sido puesta en trance de ruptura por decisión unilateral de quienes no se consideran españoles".

Agregó que este acto era el referéndum de los "que ven el drama de España más apremiante, efectivo y próximo".

Dijo, también, que "debemos abandonar esta plaza con la reformada conciencia de la situación trágica de España y de nuestra responsabilidad en ella" y renovó la adhesión de todos a la "irrevocable lealtad a la memoria de José Antonio Primo de Rivera y Francisco Franco".

## GIRON PIDIO UNIDAD

José Antonio Girón de Velasco, presidente de la Confederación Nacional de Combatientes, fue el último en hacer uso de la palabra. Comenzó diciendo que no solamente la remembranza de Franco y José Antonio lo que los reunía, sino "algo que no admite demoras ni deserciones: la unidad".

Pidió unidad frente a la indolencia, al egoísmo, a los agitados políticos, a la desesperanza, a la dispersión, al desorden, al terrorismo, a la lucha de clases, a las autonomías y nacionalidades a los ultrajes a España, etc., gritos que fueron coreados por los asistentes. Pidió, asimismo, que la fecha del 20 de noviembre no fuera un punto de llegada, sino de partida y terminó, dando vivas a la unidad nacional y a España.

Finalizada su intervención, fueron cantados el himno de la Legión, el Oriamendi, el Cara al Sol y el Inno Nacional.

Tras las invocaciones a España: una, grande y libre, que fueron contestadas por los presentes, se oyeron clamorosos gritos de "Franco, Franco, Franco" y los nombres de "Raimundo, Girón, Blas Piñar".

Los asistentes a la concentración, donde se vieron muchas camisas azules, se fueron disolviendo por las calles en orden.—(EFE)

# Hoy serán juzgados seis presuntos miembros de ETA (P-M)

El fiscal solicita penas que van desde dos hasta treinta y tres años de cárcel

MADRID, 18.—Seis presuntos miembros de ETA (P-M) van a ser juzgados mañana, lunes, día 19, en la sala de lo penal de la Audiencia Nacional. Todos ellos fueron detenidos hace año y medio y desde entonces permanecían en prisión a la espera de la vista de su causa.

Los seis presuntos polis-milits son Víctor Garay, natural de Baquio (Vizcaya), en la actualidad en la cárcel de Soria. Recientemente fue condenado a cuatro años de cárcel en uno de los cinco juicios que tenía pendientes. En el que se inicia el lunes, el fiscal solicita para él una pena de 33 años de cárcel.

Gustavo Acebedo, natural de San Sebastián, actualmente en la cárcel de Soria y también con cinco sumarios. En el primer juicio fue condenado a diez años de cárcel. En el que mañana se inicia, el fiscal solicita una pena de dos años.

Fernando Muñoz, natural de San Ignacio, actualmente en libertad condicional. El fiscal pide para él una pena de siete años. José Ignacio Bilbao, José Ignacio Zárraga y Xabier Vidarte, los

tres oriundos de Asua-Sondica (Vizcaya) y en la actualidad en la cárcel de Basauri. El fiscal pide para ellos, respectivamente, veinte, quince y 31 años. Los tres permanecían en la prisión de Soria, hasta el pasado mes de agosto, en que fueron trasladados a Basauri.

Los seis presuntos polis-milits fueron detenidos entre el 26 y 27 de junio de 1978, bajo acusación de pertenecer en calidad de dirigentes a comandos legales de ETA (P-M), así como de estar implicados en robos de armas, atracos y otras acciones reivindicativas por esta rama de ETA. Según informaron a "Efe" fuentes judiciales, como abogados defensores está prevista la intervención de Juan María Bandrés, Patxuko Abrisketa, Anne Pujol, José Antonio Urrutia y Ernest Almerich.

Las mismas fuentes señalaron a "Efe" que algunos de los abogados habían apuntado la oportunidad de retrasar la vista, dado el ambiente tenso que existe en estos momentos a raíz del secuestro de Javier Rupérez, por la rama político-militar de ETA. (EFE)

# España y Portugal estudiarán la calidad de las aguas comunes

LISBOA, 18.—La calidad de las aguas comunes a Portugal y España, será motivo de una reunión, el próximo día 26 de noviembre, en Madrid, entre dos delegaciones gubernamentales de ambos países ibéricos.

Esta reunión fue confirmada anoche por el secretario de Estado luso de Medio Ambiente y Urbanismo, José Bruschy, a su regreso de la Convención Internacional sobre Contaminación Transfronteriza, celebrada en Gi-

nebra entre los días 13 y 16 de este mes.

La calidad del agua, que según el secretario de Estado luso ya fue tratada con la delegación española en la reunión de la capital helvética, está siendo últimamente muy controvertida en Portugal, fundamentalmente por las posibles consecuencias negativas que podrían acarrear las centrales nucleares hispanas en proyecto, en las riberas de los ríos comunes a los dos países.—(EFE)

## CURSO de CONTABILIDAD con

- Plan General de Contabilidad y
- Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.

Ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad

Envíe su nombre y dirección a

**ESCO - Apartado 10.129 - Madrid**

o llame al teléfono 2414891 de Madrid y le remitiremos  
— Información completa sobre Planes de Estudio.  
— El primer cuaderno de Lecciones como obsequio.

# Sin novedad en el secuestro...

(Viene de la primera página).  
milia sigue apelando al sentido humanitario de los secuestradores para que, "al menos, podamos saber cuál es su estado de salud".

El señor Rupérez afirmó que el interés y los contactos del Gobierno con la familia son constantes y puso de relieve su agradecimiento a cuantos testimonios de solidaridad y adhesión llegan al domicilio del diputado centrista.—(EFE)

## MEDIACION DE LA O.L.P.

KUWAIT, 18.—En un despacho de la agencia M.A.P. se recoge la información que publica hoy el diario kuwaití "Al Ambaa", según la cual la Organización pro Liberación de Palestina ha iniciado una mediación cerca del movimiento separatista vasco de "Euskadi ta Askatasuna" (E.T.A.), a fin de conseguir la liberación del parlamentario español don Javier Rupérez Rubio. Precisa "Al Ambaa" que "la organización palestina ha tomado

esta iniciativa, merced a las buenas relaciones que mantiene con España y con sus autoridades.—(EFE)

## SE RECUPERA EL TENIENTE CORONEL LOPEZ DE DIEGO

SAN SEBASTIAN, 18.—El estado general del teniente coronel don Tomás López de Diego, que resultó herido en atentado el jueves 15 del actual, se recupera, según el último parte médico facilitado al mediodía de hoy, domingo, en el Hospital de la Cruz Roja, de la capital guipuzcoana.

El texto del parte facultativo reza como sigue:

"Recuperado su estado general y en vías de normalización los valores biológicos, evolución favorablemente de las múltiples y graves lesiones.

Persiste la afectación de su estado de ánimo y la debilidad física. Continúa ingresado en la unidad de vigilancia intensiva y, salvo complicaciones, el próximo parte médico se emitirá dentro de cuarenta y ocho horas".—(EFE)

Como en el caso del Cid, los judíos ganaron la batalla después de muertos

ENTRE el final de la Edad Media y la primera mitad del siglo XVII se extiende la "edad de oro" de la kabbala cristiana, que florece de la mano de Pico de la Mirandola en Italia, España, Francia, Alemania e Inglaterra, constituyendo una de las corrientes de ideas más ricas y complejas del Renacimiento en Occidente.

F. Secret

La kabbala cristiana del Renacimiento



VUELVE a hablarse mucho en nuestro tiempo de la "kabbala". Baste con asomarse a ese libro, ahora tan leído, como es "Gágoris y Habidís" para encontrarse a cada paso con la cuestión. Pero, tal vez haya sido F. Secret el que, con su libro "La kabbala cristiana del Renacimiento" (1), ofrece una perspectiva más clara sobre la gran influencia que el pensamiento hebraico y árabe ejerce todavía en nuestro tiempo. Si el término "cábala" venía a significar cuanto, según la expresión popular, subsistía del mundo judío, en el fondo lo que pretendía subrayarse es que tal palabra evocaba un ocultismo de la peor ley.

Resulta indudable que, si los judíos fueron expulsados de España por los Reyes Católicos, nadie puede poner en duda que en mundo de tinieblas como era la Edad Media europea, la escuela judío-árabe de Córdoba supuso un anticipo de las corrientes renacentistas. Tampoco olvidemos que Averroes fue el mejor estudioso de Aristóteles en Occidente, y que con sus "Commentaria Grande, Media et Parva" influiría, aun cuando fuese de manera indirecta, en el propio Tomás de Aquino. Es decir que, conforme la Europa de entonces desconocía la cultura greco-latina, eran los sabios hebreos e islámicos los que se encargaban de difundir aquellas antiguas teorías.

Resulta indudable que, a pesar de la expulsión decretada por los Reyes Católicos, fueron innumerables los judíos que se quedaron en España. Los tratadistas modernos encuentran una notoria influencia de la "kabbala" en la Biblia Poliglota que ordenó hacer el Cardenal Cisneros, en Alcalá. Pero, ya con anterioridad, en la Corte del Rey Sabio, y en la "Escuela de Traductores de Toledo", había mucho de esoterismo, como comprueban los estudiosos modernos. Las dos obras fundamentales sobre la cuestión, el "Libro de la Creación" y el "Zohar" ejercerán una indudable influencia en el mundo cristiano del Renacimiento. Desde el famoso Pico de la Mirandola hasta el propio Emperador Carlos conocieron, de manera más o menos directa, la influencia de la cultura judía. Y a subrayar el influjo que la "kabbala" ha ejercido en cardenales reformadores, e incluso entre los poetas, aparece consagrado el estudio de F. Secret.

Mal puede olvidarse que, mientras Europa se debatía en una sucesión de guerras político-religiosas, los sefarditas divulgaron su cultura entre diversos pueblos de Occidente. Algunas de sus figuras cimeras, como fueron Salomón Ben Gabirol, Avicbrón, o Rabí Moisés Ben Maimónides, conocieron los honores de la traducción de sus obras ya bien avanzado el Renacimiento. Más aún: en las predicaciones tremendistas de Savonarola, así como en la elocuencia de Pico de la Mirandola, la ten con frecuencia pensamientos talmúdicos.

Todo un mundo de personajes, agrupados pues, en torno a los Mirandola, los Reuchlin o los Agrippa palpió el primitivo cabalismo del pueblo hebreo. Incluso el cardenal Egidio de Viterbo, general de los Agustinos en tiempos de Lutero, dedicó su libro cabalístico "Seechina" al Papa Clemente VII. Se trata de una obra donde la Presencia de Dios sobre la Tierra revela los misterios de la "kabbala" incluso a figuras tan poco sospechosas en el campo del catolicismo como fue Carlos de Europa y Emperador de Occidente, según le denomina Windhan Lewis.

El pueblo hebreo, a pesar de las sucesivas persecuciones de que ha sido objeto, pervive con sus creencias en plena Diáspora. Y como, por lo general, sus gentes se encontraban muy bien formadas en el campo teológico, de ahí que la "kabbala" adquiriese su plena dimensión entre los siglos XV y XVII. Y al examinar la trascendencia que el cabalismo ejerció en los reformadores religiosos, en la gente de la calle e incluso en poetas que casi son de ayer, como en el caso de Valery Larbaud --tan amante de España--, F. Secret pone de relieve la importancia de libros como el de la "Creación" y el "Zohar", donde se condensa el pensamiento judaico.

A los hebreos acabó por pasarles algo parecido a lo que ocurrió con Grecia y Roma. Es decir que si los hebreos fueron conquistados por los latinos, a la postre fue la cultura griega la que, como nuestro Cid, ganó la batalla después de muerta. Con la "kabbala", en suma, vino a ocurrir lo mismo en el mundo del Renacimiento, según se atestigua de manera fehaciente en el libro que comentamos.

E. M.  
LA KABBALA CRISTIANA DEL RENACIMIENTO, por F. Secret. - "Taurus Ediciones, S. A." - Madrid.

Personajes con intenso sentido humano

UNO de los libros que más influyeron en nuestra infancia, fueron los de Joseph Konrad Korzeniowski, nacido en Ucrania de padres polacos. Joseph Conrad, que así había de firmar todos sus relatos, sirvió, primero, en la marina inglesa, y, después, en la francesa. Fruto de un contacto permanente con el mar, fueron sus episodios sobre el océano que acunaron



nuestros primeros años y uno de los cuales, "Juventud" (1), acaba de aparecer reeditado en España.

Conrad es amante de los espacios libres, donde los hombres se quedan a solas consigo mismos, a merced de sus emociones. Y emociones marineras son las que brotan en la inmensa mayoría de sus cuentos, donde se revive el antiguo ideal caballeresco, con un poder sinálgico, de derechos y deberes recíprocos; pero ya con un fondo popular, o, si se quiere ser más exactos, trasladado al campo de los marineros.

En su libro "Juventud" se exalta el espíritu aventurero del pueblo británico, que, acaso por su carácter insular, desde sus orígenes vive asociado con un componente oceánico. Y así tenemos que entender esta relación que hizo las delicias juveniles y que hoy, pasados ya muchos años, sigue impresionando vivamente nuestra sensibilidad. Los veteranos que, en torno a una mesa de caoba, recuerdan los episodios pasados en el mar, provocan esa sensación inefable que el escritor-marino imprime a todo lo que narra.

Los héroes de Conrad, pese a sus denodadas luchas contra las embravecidas olas, jamás pierden su intenso sentido humano. De ahí que libros como "Juventud" resulten conmovedores en cualquier época, aun cuando ahora se hable tanto de la "tontería que supone morir por un bello ideal". Todo lo contrario, en suma, de lo que sucede en "Juventud", donde Joseph Conrad asoma a una sucesión de emociones, a veces contenidas por el viejo espíritu británico de guardar sus sentimientos en la intimidad.

Libro bello y aleccionador a la vez, "Juventud" nos retrotrae a un mundo que, acaso sin tan justo como el de ahora, a todas las mentes juveniles de entonces nos parecía mucho más feliz.

E. M.  
(1) JUVENTUD, por Joseph Conrad. "Editorial la Gaya Ciencia, S. A." - Barcelona.

El arte de adivinar por medio de las cartas

SOBRE el Tarot no es mucha la bibliografía que existe. Pero, acaso, el libro que penetra más en sus misterios sea el escrito por Enrique Eskenazi, que lleva por subtítulo "El arte de adivinar" (1). Pensemos que con las cartas de la baraja se han hecho innumerables manipulaciones. Pocas, sin embargo, responden a un

hondo contenido científico, según se desprende de la obra a la que dedicamos esta recensión.

En otro lugar de esta página nos referimos al cabalismo, con el que el Tarot aparece tan identificado. Eskenazi, por otra parte, desdén a los simples adivinadores de feria, a los charlatanes que hacen juegos malabares con las cartas. Lo que pretende llevar hasta el ánimo del leyente son las grandes resonancias que, para el campo de la psiquiatría o de la psicología, encierra el arte de adivinar.

Nos encontramos, pues, ante un ensayo sesudo, dotado de un fuerte bagaje intelectual. No se trata de uno de esos estudios simplificados, carentes de sentido crítico, tan divulgados en el mundo de hoy. Pensemos que el arte del Tarot surge en numerosos países, pese a que su origen resulte incierto. Mas, en cualquier caso, lo evidente es que la interpretación de las cartas puede llevarnos a algo parecido a lo que sucede entre el psicoanalista y su paciente. De ahí que, incluso, científicos del renombre de un Jung no dejasen de reconocer cierto poder adivinatorio a los verdaderos expertos en Tarot.

La imaginación --todo conviene decirlo-- juega un papel importante entre sus cultivadores. Frente a los que



pretenden ver el mundo desde el campo de esa diosa socrática que era la razón, el arte de adivinar por medio de las cartas carecerá de importancia. Mas en todas las mentes capaces de alentar un ideal, el Tarot siempre ejercerá una influencia notoria. Tal es, en síntesis, la tesis sustentada en el libro de Enrique Eskenazi, editado hace poco tiempo en España y que, por su estilo ligero, e incluso anecdótico, aviva a cada paso el interés del lector.

E. M.  
(1) TAROT-EL ARTE DE ADIVINAR, por Enrique Eskenazi. "DOPESA". Barcelona.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

REDESCUBRIMIENTO DEL "FAR WEST"

(Viene de la última página).

admirado, tras el advenimiento del sonoro, a las primeras palabras, pronunciadas con voz ronca y grata a la vez, de la que había sido actriz muy cotizada en el cine mudo. Más aún: la "Metro" utilizó como propaganda para el lanzamiento de "Ana Christie", dirigida por Clarence Brown y basada en una obra de Eugene O'Neill, la de "Greta Garbo habla". Y la frase en cuestión fue la siguiente, dirigida a un camarero: "Tráigame un whisky. Y cerveza de jengibre al lado". Mientras el mozo se dirigía a buscar la bebida, la "esfinge escandinava" --como había sido calificada por un crítico-- volvía levemente la cabeza, al paso que añadía: "Y no sea mezquino, nene". Así de sencillas fueron las primeras palabras sonoras de la más grande de las intérpretes cinematográficas.

Hollywood es hoy, como decimos, un recuerdo del pasado. Sólo se conservan, para evocación de un pretérito glorioso, las fastuosas residencias de Beverly Hills o ese centro de figuras de cera, en que aparecen perpetuados los intérpretes más famosos: el "Wax Museum". Es decir, toda una gloria que se remonta a un ayer muy próximo, desaparece ante la realidad semirruinosa que ofrecen los estudios cinematográficos. Estamos, pues, ante una nueva era. Y, si el nombre de Hollywood aún sigue sonando entre todos los buenos aficionados a la cinematografía, el "Todo pasa" de los clásicos viene, una y otra vez a nuestra mente, para pensar que, al menos en el campo del cine, cualquier tiempo pasado, fue mejor

AGUSTÍN GARCIA SANCHO

Especialista en: Enfermedades de la piel, venéreas, sífilis y propias de la mujer. Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Fuente de San Andrés, Banco Valladolid, 4.º-B. Telf. 222756 - (C.2015 A)



AULA DE CULTURA CAJA DE AHORROS DE GALICIA

HOY LUNES 7,30 TARDE

INAUGURACION EXPOSICION

Xoan Fernández

Rúa Nueva, 30

LA CORUNA

# El "sic transit" de Hollywood

Los un día famosos estudios cinematográficos, sólo se conservan como motivos museales para el visitante ● La televisión acabó, en buena parte, con el cine norteamericano ● Las pocas películas que se producen, suelen rodarse en Nueva York ● La mayor parte de los grandes intérpretes realizan sus filmes fuera de los Estados Unidos ● La marcha en masa de los famosos se vio impulsada, también, por los cuantiosos impuestos del fisco estadounidense ● En nuestra visita a la "Universal-City" se nos muestran algunos trucos del denominado "Séptimo Arte" ● Un "Supermán" que no vuela, sino que lo único que hace es mover los brazos ● Todo lo hacen unos telones de fondo que le imprimen la sensación de ser un nuevo Icaro ● Aspecto de abandono o de semirruina ● Actúa como recepcionista en los estudios un portero que aparece maquillado como si fuera el Doctor Frankenstein ● Como ya no asusta a nadie, se limita a estrechar la mano de los visitantes o a tomar en sus brazos a los niños ● Evocación de Greta Garbo, "Charlot", Charles Laughton y Vivian Leigh, los cuatro "monstruos sagrados" de la cinematografía ● Un poblado del "Far West", donde sirven comidas italianas ● En las "Universal-City", así como en "Disneylandia", se mantiene el prohibicionismo alcohólico igual que en los tiempos del Presidente Hoover

TRAS la vista panorámica Hollywood, a la vez que cruzamos el bulevar que lleva su nombre y el archifamoso Sunset Boulevard, dedicamos la mañana siguiente a recorrer uno de los primeros estudios instalados en aquella antigua barriada de Los Angeles y, en la actualidad, situada a trece kilómetros del centro de la población. Como la "Metro Goldwyn Mayer" no permite una visita a los suyos, tenemos que resignarnos con los de la "Universal", fundada por Carl Leemple en 1915 y cuyo aspecto actual denota más vejez y abandono que antigüedad.

## EXTRAÑO RECEPCIONISTA

COMO recepcionista actúa un personaje gigantesco, que, cubierto con una mascarilla de

tenimiento. Apenas sostiene más personal que el encargado de cuidar aquellos estudios gigantes, tal vez los mayores de cuantos fueron establecidos en Hollywood. Y, lo primero que

en la que se exhibe a un "Supermán", que parece volar por los aires y sin que apenas haga más que mover los brazos. Los que circulan a gran velocidad son unos telones de fondo sobre los que, en realidad, se proyecta la película.

Piden a uno de los visitantes que monte en motocicleta, y sobre la pantalla provoca la sensación de que trata de ganar una carrera de velocidad; pero lo que marcha a gran ritmo son las pantallas de fondo. Lo mismo ocurre con una cabalgada de indios, que parecen dirigirse, amenazantes, hacia los espectadores, con lo que provocan la sensación del viejo cine en relieve. Pero, en este caso, sin necesidad de que los espectadores tengan que ponerse aquellas gafas que contenían un cristal de color rojo y otro azul, que eran lo que, en realidad, provocaba el relieve. En fin: los trucos que exhiben ante nosotros nos hacen pensar que el cine es un arte menor. Todo ello, si salvamos aquellas películas que están en el ánimo del buen aficionado y aquellos intérpretes que se vieron aureolados por la fama y que se convirtieron, como en el caso de Greta Garbo, en algo así como "la divina", conforme llegó a calificarse a la actriz sueca.

## REDESCUBRIMIENTO DEL "FAR WEST"

Por EMILIO MERINO

era y calzando zapatos de tazonas altísimas, es una imitación bastante convincente del Frankenstein incorporado por Boris Karloff. Lo primero que hace esta extraña figura, es darle la mano al visitante o tomar en sus brazos a la chiquillería. Acaso ignore que está representando el papel del primer personaje de la denominada "serie negra", o teratológica, inventada por la esposa de un famoso poeta británico, Mary Shelley, muerto mientras navegaba frente a la playa italiana de Viareggio. La Shelley escribió "El Doctor Frankenstein" cuando, en unión de varios turistas británicos, se encontraba aislada por la nieve en un refugio de los Alpes suizos.

Los antaño estudios famosos, se encuentran semiabandonados. La televisión, en realidad, acabó con el cine como gran industria. Y las pocas películas que se producen en los Estados Unidos son realizadas en la costa del Este, concretamente en Nueva York. La mayor parte de los antiguos intérpretes trabajan para productoras europeas. Hollywood, según de todos es sabido, se convirtió en la meca del cine durante las décadas de los veinte, los treinta y los cuarenta. Después de rodar algunas superproducciones, sus estudios empezaron a ser abandonados, al paso que las grandes figuras de la cinematografía trabajaban en otros países, fundamentalmente para eludir los terribles impuestos del fisco norteamericano.

## CRISIS CINEMATOGRAFICA

LA crisis cinematográfica es tan aguda en los Estados Unidos que, salvo algunas películas, la mayor parte de los filmes que se realizan están destinados a la televisión. De ahí que la "Universal-City" se enseñe hoy a los turistas como si se tratase de un castillo de la aristocracia inglesa: para mantener sus gastos de entre-



Los turistas que acuden a visitar los estudios de la "Universal", se encuentran como recepcionista a este Frankenstein, que con su mascarilla de cera, su estatura gigantesca y sus zapatos de alto tacón, pretende revivir la imagen encarnada en la pantalla por el actor británico, de origen ruso, Boris Karloff.



## UNIVERSAL STUDIOS TOUR

Un espectáculo de ciencia-ficción, "The battle of galáctica", es uno de los que se exhiben en los estudios de la "Universal". Allí se muestran al público diversos trucos utilizados en las realizaciones cinematográficas.

## TRUCAJE AL DESCUBIERTO

RECORREMOS el inmenso poblado, donde todo el antiguo trucaje se pone al descubierto. Como la extensión de los estudios de la "Universal" es enorme, cada dos minutos pasan unos diminutos trenes, en los que monta el viajero para experimentar una sucesión de emociones fingidas. Tal es lo que ocurre cuando, al cruzar un lago artificial, emerge, a un metro de distancia del turista, un gigantesco tiburón, confeccionado de plástico, o conforme las aguas parece que van a arrastrar al pequeño convoy. También cruzamos ante viejos aviones procedentes de la Segunda Guerra Mundial, que sirvieron para inflamar el patriotismo de las fuerzas americanas que luchaban en el Pacífico o en Europa.

## UN FALSO POBLADO DEL "FAR WEST"

SE detiene nuestra expedición ante un antiguo poblado del "Far West", con su "saloom" y sus numerosos establecimientos de bebidas. Allí tenemos que reponer fuerzas, tras haber experimentado diversos episodios truculentos. Y, una vez más, tenemos que habituarnos a la cola, ya que el único restaurante que funciona allí, a cargo de unos italianos, despacha todos los días toneladas de "pizza" o de pasta "asciutta". Pero, sobre todo, lo que se impone en aquel establecimiento son las "hamburguesas", y los "perros calientes" y los "steacks", tres manjares invariables en los Estados Unidos. Es curioso, sin embargo, que al igual que nos ocurriría días después en "Disneylandia", allí parece subsistir la Ley Seca, establecida durante la década de los treinta por el presidente republicano Hoover. En ninguno de estos lugares se venden bebidas alcohólicas. Lo que no deja de sorprender al extranjero, ya que, cuando decía Taine con respecto a que el alcoholismo era el mal nacional de los ingleses, muy bien pudiera ser aplicado a los Estados Unidos.

Tal vez sea allí donde existe mayor número de alcohólicos. También, en este aspecto negativo, el "colosalismo" norteamericano se pone de relieve. Si en las ciudades californianas existen numerosos establecimientos en que sólo puede beberse "coca-cola" u "orange juice", tampoco faltan los "pubs", donde el "bourbon", o whisky americano, corre entre la clientela que es un contento. Pero en Hollywood, que hizo tantas películas de alcohólicos, no hay posibilidad de beber ni una sola gota de licor. Tal vez el fenómeno obedezca al rígido sentido de la disciplina del pueblo americano, que inventó los autoservicios y las colas mucho antes de que Fidel Castro las convirtiese en espectáculo en cualquiera de las ciudades cubanas que visitamos.

## HUIDA DE LAS GLORIAS DEL "SEPTIMO ARTE"

LOS antiguos estudios parecen estarse cayendo de viejos.

Las glorias del "Séptimo Arte" huyeron hacia otras latitudes más benéficas para sus ingresos. Hoy, aquella "Universal-City" fundada por Carr Leemmler, ya no se encuentra en el centro de Hollywood, sino alejada unos quince kilómetros de Beverly Hills y las residencias de las actrices famosas. Claro que, de vez en cuando, nos encontramos con algunos empleados de aquella urbe artificial vestidos de vaqueros o ataviados con las usanzas más sorprendentes. Pero el "sic transit" es la tónica que ahora se observa en aquella montaña de Lankenshim Highway, que así se llama, en realidad, la zona que ocupan los estudios de la "Universal", acaso los mayores



Algunas de las figuras más significadas de Hollywood aparecen perpetuadas en cera, en uno de los lugares de visita obligada para el turista y que lleva el nombre de "Was Museum"

en extensión de Hollywood. Mas que, ahora, aparecen llenos de polvo, sin que las cámaras actúen como no sea para proyectar viejas películas y en los que se utiliza una escenografía que data de varios años atrás.

Claro que cuantos somos auténticos aficionados al cine, los que, con los más conspicuos críticos de todos los países, recordamos los nombres de Greta Garbo, "Charlot", Charles Laughton y Vivian Leigh como los mejores intérpretes de todos los tiempos, aquella sucesión de despojos nos hace recordar la "Oda a las ruinas de Itálica", con que los profesores de Literatura aburrían nuestras horas de clase.

## CON VEINTICINCO AÑOS DE RETRASO

LA imaginación tiene que trasladarse cincuenta años atrás, para evocar la época dorada del cine. El mundo asistió (Pasa a la página anterior)